



Direktorat Jenderal Minyak dan Gas Bumi
Kementerian Energi Dan Sumber Daya Mineral

Directorate General of Oil and Gas
Ministry of Energy and Mineral Resources

Gedung Plaza Migas Centris
Jl. H.R Rasuna Said Kav. B-5, Kuningan
Jakarta 12910
Tel. : [62-21] 5268910
Fax : [62-21] 520 5469
e-mail : info@migas.esdm.go.id
Website : www.migas.esdm.go.id

STATISTIK MINYAK DAN GAS BUMI 2013 OIL AND GAS STATISTICS



Direktorat Jenderal Minyak dan Gas Bumi
Kementerian Energi Dan Sumber Daya Mineral

Directorate General of Oil and Gas
Ministry of Energy and Mineral Resources

TIM PENYUSUN BUKU
Editorial Board

STATISTIK
MINYAK DAN GAS BUMI
2013
OIL AND GAS
STATISTICS

PENGARAH
Supervisor

Sekretaris Direktorat Jenderal
Minyak dan Gas Bumi
Secretary of Directorate General of Oil and Gas

PENANGGUNG JAWAB
Editor In Chief

Kepala Bagian Rencana dan Laporan
Head of Planning and Report Division

EDITOR
Editor

Kepala Sub Bagian Evaluasi dan Laporan
Sub-Division Head of Evaluation and Report

TIM PENYUSUN
Writer

Sinta Agustina. Wulan Sitarahmi.
Mochamad Imron. Anggi M. Adriawan.
Edward Gorasinatra. Santi Widiyari.
Rizky Amalia Wismashanti. Nurul Muhammad.
Heru Windiarjo. Irfan Nirvanda.
Irawan Eko Prasetyanto. Winda Yunita. Ringki. Noli
Supriyadi. Fahmi Muktafi. Wiyono.
Sandi Asmarajaya. Supriyadi. Syahrul Pratama.
Makmun. Yeni Puspitasari. Ria Kiswandini.
Maghfirani. Agung Nugroho.
M Bharata Purnama Putra. Tio Angger Pratama.
Arie Jaka Satriya. Ilham Rakhman Hakim

PENTERJEMAH
Translator
Sularsih

KATA PENGANTAR

Introduction

Buku Statistik Minyak dan Gas Bumi Tahun 2013 merupakan salah satu media untuk menyampaikan data dan informasi secara berkala mengenai perkembangan kegiatan subsektor minyak dan gas bumi di Indonesia baik kepada lingkungan internal Direktorat Jenderal Minyak dan Gas Bumi maupun masyarakat umum pengguna data. Data yang termuat dalam buku statistik minyak dan gas bumi ini tentunya dapat digunakan sebagai material dalam penganalisaan kondisi kegiatan subsektor minyak dan gas bumi, dan diharapkan mampu menghasilkan suatu informasi yang menarik dan terukur, sekaligus proyektif sehingga salah satunya dapat dijadikan dasar dalam hal pengambilan keputusan. Penggunaan data yang baik dan tepat tidak lain dapat menjadi salah satu tolak ukur sebuah perencanaan yang baik pula.

Dalam kesempatan ini tim penyusun menyampaikan ucapan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dan mendukung dalam hal pengumpulan dan penyediaan data minyak dan gas bumi serta memberikan masukan-masukan positif sehingga buku ini dapat tersusun.

Saran dan kritik membangun untuk penerbitan selanjutnya dapat disampaikan melalui e-mail: info@migas.esdm.go.id

The 2013 Oil and Gas Statistic Book is one of the media to periodically convey data and information on oil and gas activity development in Indonesia to officials and staffs of Directorate General of Oil and Gas and the public. The data in oil and gas statistic book can be a material in analyzing the condition of oil and gas sub sector. The book is also expected to convey interesting, measurable and projective information to be the basic principle in policy making. The utilization of accurate data will be a benchmark of good planning.

The editorial team would like to express gratitude to all related parties for the assistance and support in providing oil and gas data as well as for the positive inputs.

Please kindly send suggestions and critics for the next publishing to info@migas.esdm.go.id



KATA PENGANTAR

INTRODUCTION

PROFIL MIGAS

OIL AND GAS PROFILE

PETA CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA STATUS TAHUN 2013
Map of Indonesia Crude Oil Reserve Status in 2013

PETA CADANGAN GAS BUMI INDONESIA STATUS TAHUN 2013
Map of Indonesia Gas Reserves Status in 2013

PETA POTENSI GAS METHANA BATUBARA
Map of Potential Coal Bed Methane

PETA PROSPEKTIF CEKUNGAN SHALE GAS
Map of Prospective Shale Gas Basin

PETA RENCANA INDUK JARINGAN TRANSMISI DAN
DISTRIBUSI GAS BUMI NASIONAL 2012-2025
*Map of Masterplan for The National Transmission and Distribution Network
of Natural Gas 2012-2025*

PETA KILANG MINYAK DI INDONESIA
Map of Oil Refinery in Indonesia

PETA KILANG LPG & LNG DI INDONESIA
Map of LPG & LNG Refinery in Indonesia

PETA KONVERSI MITAN KE LPG
Map of Conversion of Kerosene to LPG

REALISASI KONVERSI s.d. 2013
Realization of Conversion as 2013

PERKEMBANGAN HARGA MINYAK INDONESIA & MINYAK UTAMA DUNIA
(DESEMBER 2012 – DESEMBER 2013/ HARIAN)
*Price Developments of Indonesian Oil & Oil Major
World (December 2012 - December 2013 / Daily)*

DAFTAR KKKS EKSPLORASI
List of Exploration Contractor Production Sharing Contract

DAFTAR KKKS EKSPLOITASI
List of Exploitation Contractor Production Sharing Contract

HULU

UPSTREAM

GRAFIK PENANDATANGANAN WILAYAH KERJA KONVENSIIONAL
MIGAS 2009-2013

Chart of Signing of Conventional Oil and Gas Working Areas 2009-2013

GRAFIK PENANDATANGANAN WILAYAH KERJA
NONKONVENSIIONAL MIGAS 2009-2013

Chart of Signing of Oil and Gas Unconventional Working Area 2009-2013

INVESTASI HULU MIGAS 2009-2013

Oil and Gas Upstream Investment 2009-2013

GRAFIK INVESTASI HULU MIGAS 2009-2013

Chart of Oil and Gas Upstream Investment 2009-2013

CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA 2009-2013

Indonesian Crude Oil Reserve 2009-2013

GRAFIK CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA 2009-2013

Chart of Indonesian Crude Oil Reserve 2009-2013

CADANGAN GAS BUMI INDONESIA 2009-2013

Indonesian Gas Reserves 2009-2013

GRAFIK CADANGAN GAS BUMI INDONESIA 2009-2013

Chart of Indonesian Gas Reserves 2009-2013

GRAFIK SURVEI SEISMIK 2D (km) 2009-2013

Chart of 2D (km) Seismic Survey 2009 -2013

GRAFIK SURVEI SEISMIK 3D (km²) 2009 - 2013

Chart of 3D (km²) Seismic Survey 2009 -2013

GRAFIK PEMBORAN SUMUR EKSPLORASI 2009 - 2013

Chart of Drilling Exploration Wells 2009 - 2013

PRODUKSI DAN PEMANFAATAN GAS BUMI 2013

Production And Utilization of Natural Gas 2013

GRAFIK PRODUKSI DAN PEMANFAATAN GAS BUMI 2013 (MMSCFD)

Chart of Production and Utilization of Natural Gas 2013 (MMSCFD)

PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2013

Production of Crude Oil and Condensate 2013

GRAFIK PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2009-2013

Chart of Production of Crude Oil and Condensate 2009-2013

HARGA MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

Indonesian Crude Oil Price 2013



HILIR DOWNSTREAM

INVESTASI HILIR MIGAS 2009-2013

Oil and Gas Downstream Investment 2009-2013

GRAFIK INVESTASI HILIR MIGAS 2009-2013

Chart of Oil and Gas Downstream Investment 2009-2013

PENGOLAHAN MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

Indonesian Crude Oil Processing 2013

GRAFIK PENGOLAHAN MINYAK MENTAH 2009-2013

Chart of Crude Oil Processing 2009-2013

HASIL PENGOLAHAN MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

Indonesia Refinery Products 2013

GRAFIK HASIL PENGOLAHAN MINYAK MENTAH 2009-2013

Chart of Refinery Products 2009-2013

GRAFIK PRODUKSI LPG 2009-2013

Chart of Production of LPG 2009-2013

PRODUKSI LPG 2013

Production of LPG 2013

EKSPOR MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT INDONESIA 2013

Indonesian Export of Crude Oil and Condensate 2013

GRAFIK EKSPOR MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT INDONESIA 2009-2013

Chart of Indonesian Export of Crude Oil and Condensate 2009-2013

PRODUKSI LNG 2013

Production Of LNG 2013

GRAFIK PRODUKSI LNG 2009-2013

Chart of Production of LNG 2009-2013

IMPOR MINYAK MENTAH PER NEGARA ASAL 2009-2013

Crude Oil Imports by Country 2009-2013

GRAFIK IMPOR MINYAK MENTAH 2009-2013

Chart of Crude Oil Imports 2009-2013

EKSPOR BAHAN BAKAR MINYAK INDONESIA 2009-2013

Indonesian Export of Fuel Oil 2009-2013

IMPOR BAHAN BAKAR MINYAK INDONESIA 2009-2013

Indonesian Import of Fuel Oil 2009-2013

PENJUALAN BBM 2009-2013

Fuel Sales 2009-2013

IMPOR, EKSPOR DAN PENJUALAN LPG INDONESIA 2009-2013

Indonesian Import, Export and Sales of LPG 2009-2013

IMPOR LPG INDONESIA 2004 -2013

Indonesian Import of LPG 2004-2013

GRAFIK IMPOR LPG INDONESIA 2004 -2013

Chart of Indonesian Import of LPG 2004-2013

EKSPOR PRODUK KILANG INDONESIA 2009-2013

Indonesian Exports of Refinery Products 2009-2013

EKSPOR LNG PER NEGARA TUJUAN 2013

LNG Exports by Destination Country 2013

GRAFIK EKSPOR LNG PER NEGARA TUJUAN 2013

Chart of LNG Exports by Destination Country 2013

GRAFIK VOLUME BBM BERSUBSIDI 2009-2013

Chart of Volume of Subsidized Fuel 2009-2013

GRAFIK VOLUME LPG BERSUBSIDI 2009-2013

Chart of Volume of Subsidized LPG 2009-2013

PENUNJANG SUPPORTED

PEMBERDAYAAN POTENSI DALAM NEGERI 2009-2013

Empowerment of Domestic Potential 2009-2013

GRAFIK PEMBERDAYAAN POTENSI DALAM NEGERI 2009-2013

Chart of Empowerment of Domestic Potential 2009-2013

DATA TUMPAHAN MINYAK 2009-2013

Statistic of Oil Spill 2009-2013

GRAFIK DATA TUMPAHAN MINYAK 2009-2013

Chart of Statistic of Oil Spill 2009-2013

DATA KETENAGAKERJAAN

Statistic of Employment

GRAFIK DATA KETENAGAKERJAAN

Chart of Statistic of Employment

DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HULU MIGAS 2009-2013

Statistic of Accident in Upstream Oil and Gas Activities 2009-2013

GRAFIK DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HULU MIGAS 2009-2013

Chart of Statistic of Accident in Upstream Oil and Gas Activities 2009-2013

DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HILIR MIGAS 2009-2013

Statistic of Accident in Downstream Oil And Gas Activities 2009-2013

GRAFIK DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HILIR MIGAS 2009-2013

Chart of Statistic of Accident in Downstream Oil And Gas Activities 2009-2013

DATA JUMLAH PERUSAHAAN PENUNJANG PER KLASIFIKASI

Statistic of Supported Company per Classification





PROFIL MIGAS

OIL AND GAS PROFILE



PROFIL MIGAS
Oil and Gas Profile

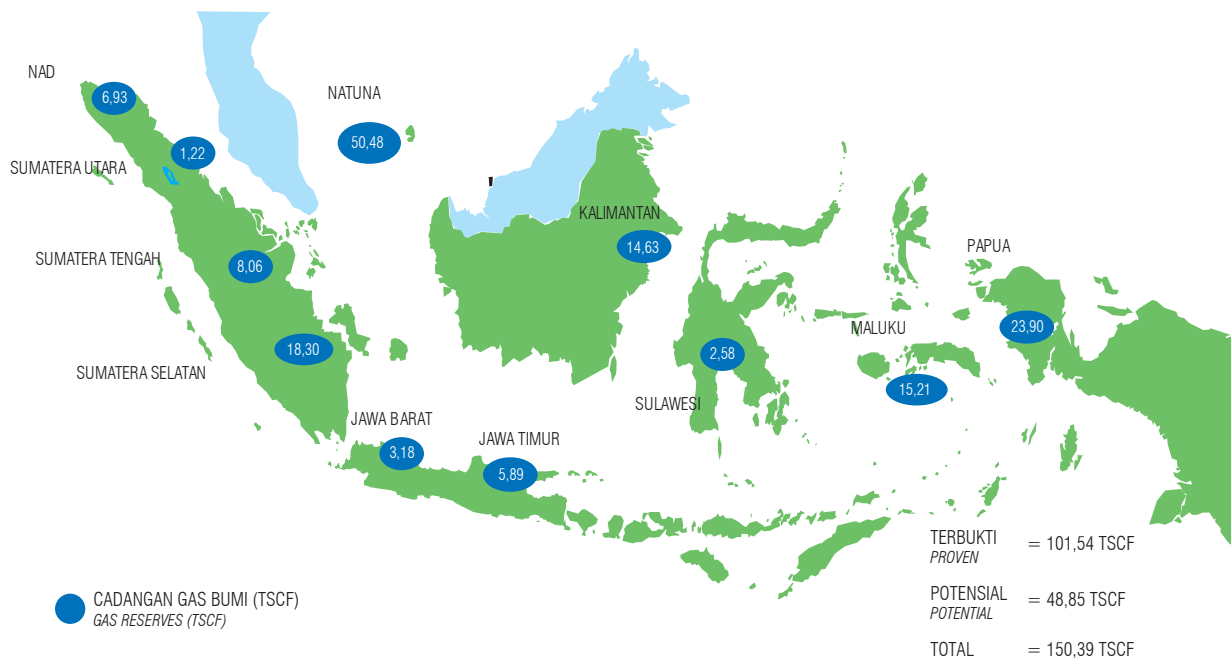
PETA CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA STATUS TAHUN 2013

Map of Indonesia Crude Oil Reserve Status in 2013



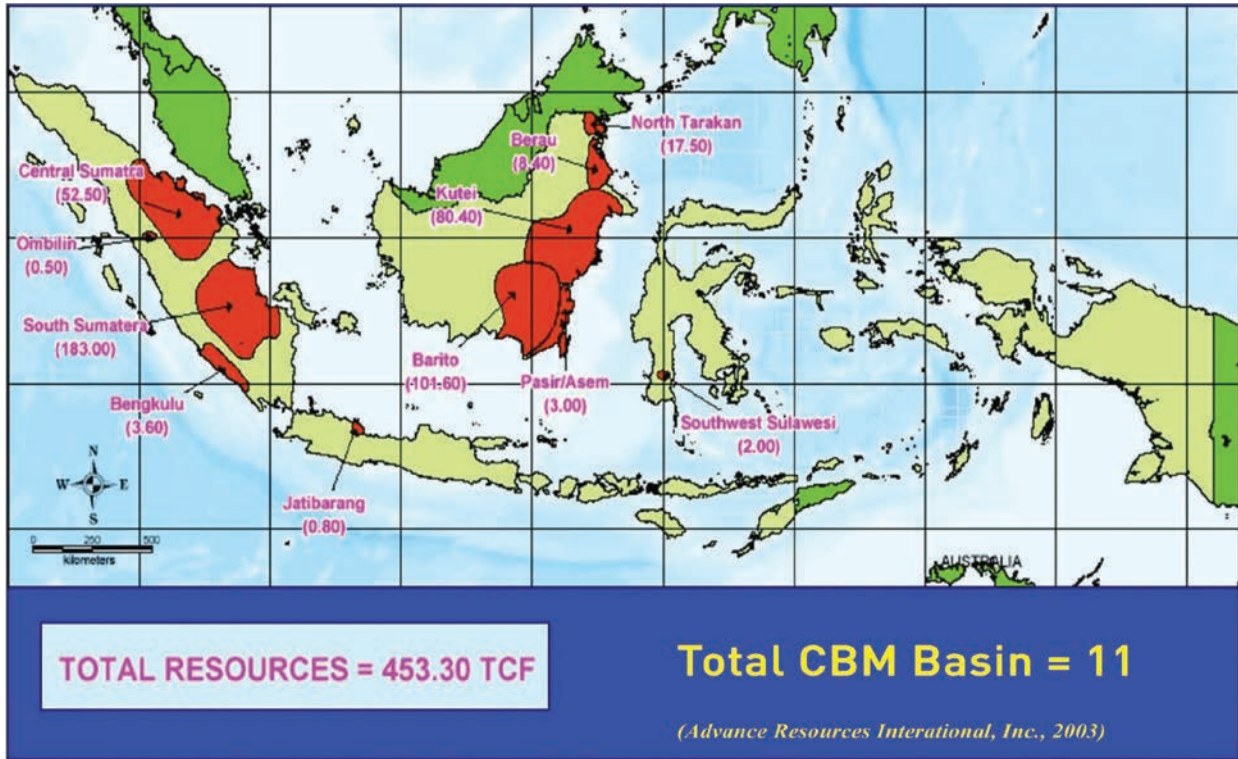
PETA CADANGAN GAS BUMI INDONESIA STATUS TAHUN 2013

Map of Indonesia Gas Reserves Status in 2013



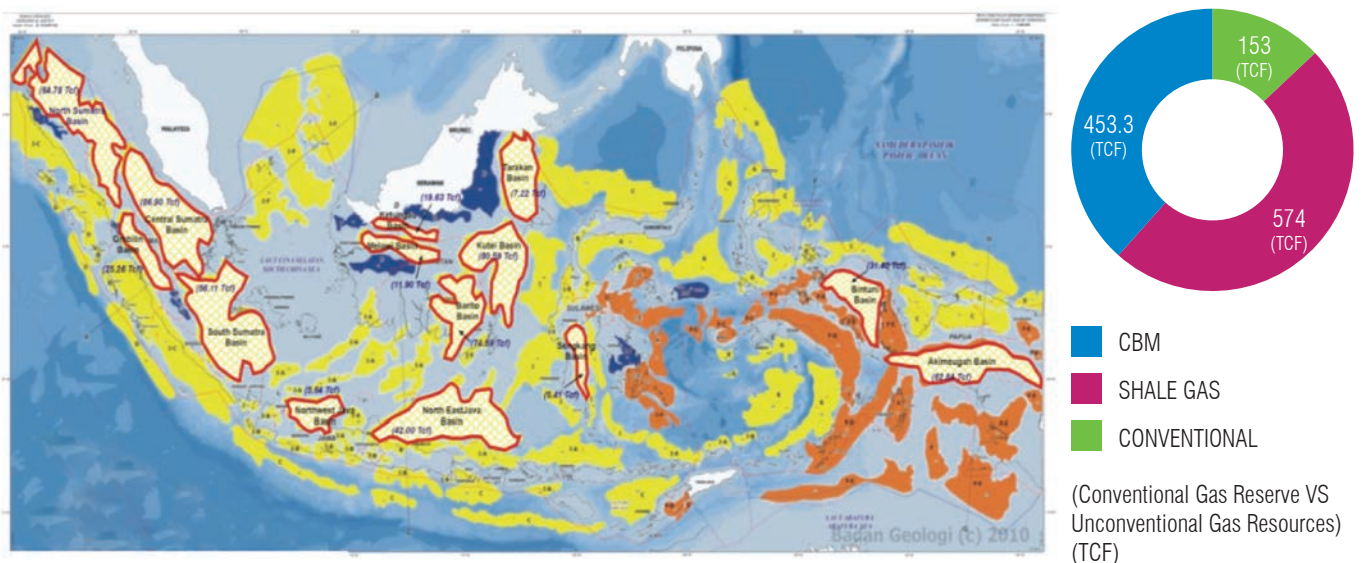
PETA POTENSI GAS METHANA BATUBARA

Map of Potential Coal Bed Methane



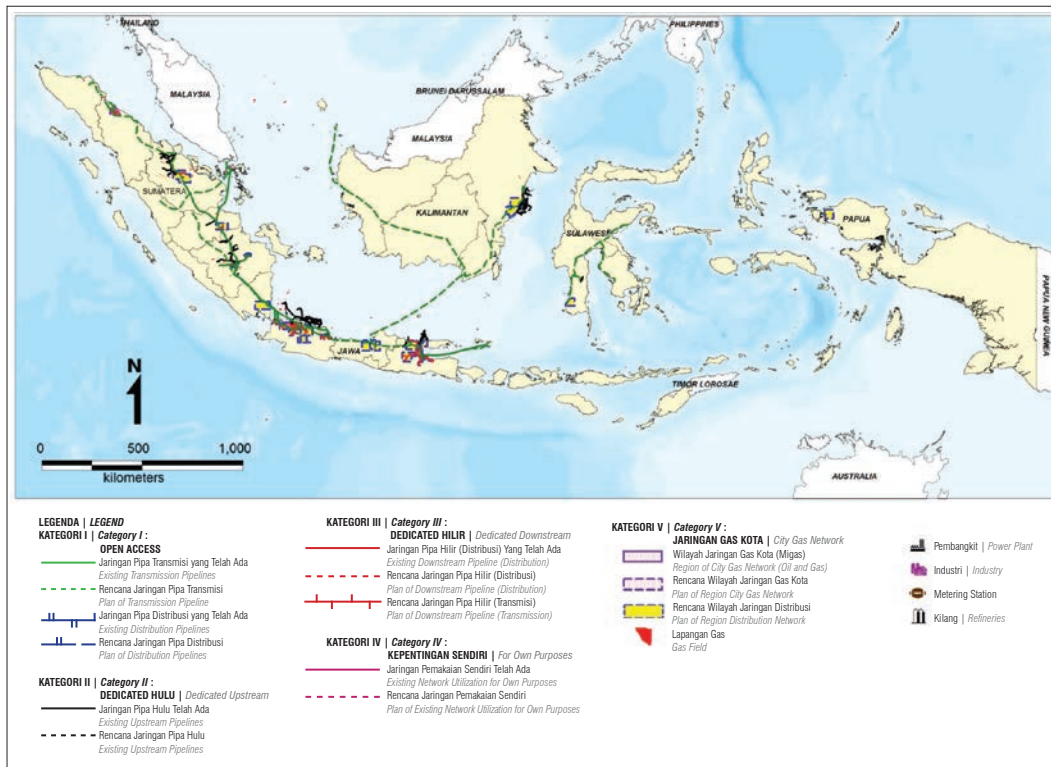
PETA PROSPEKTIF CEKUNGAN SHALE GAS

Map of Prospective Shale Gas Basin



PROFIL MIGAS
Oil and Gas Profile

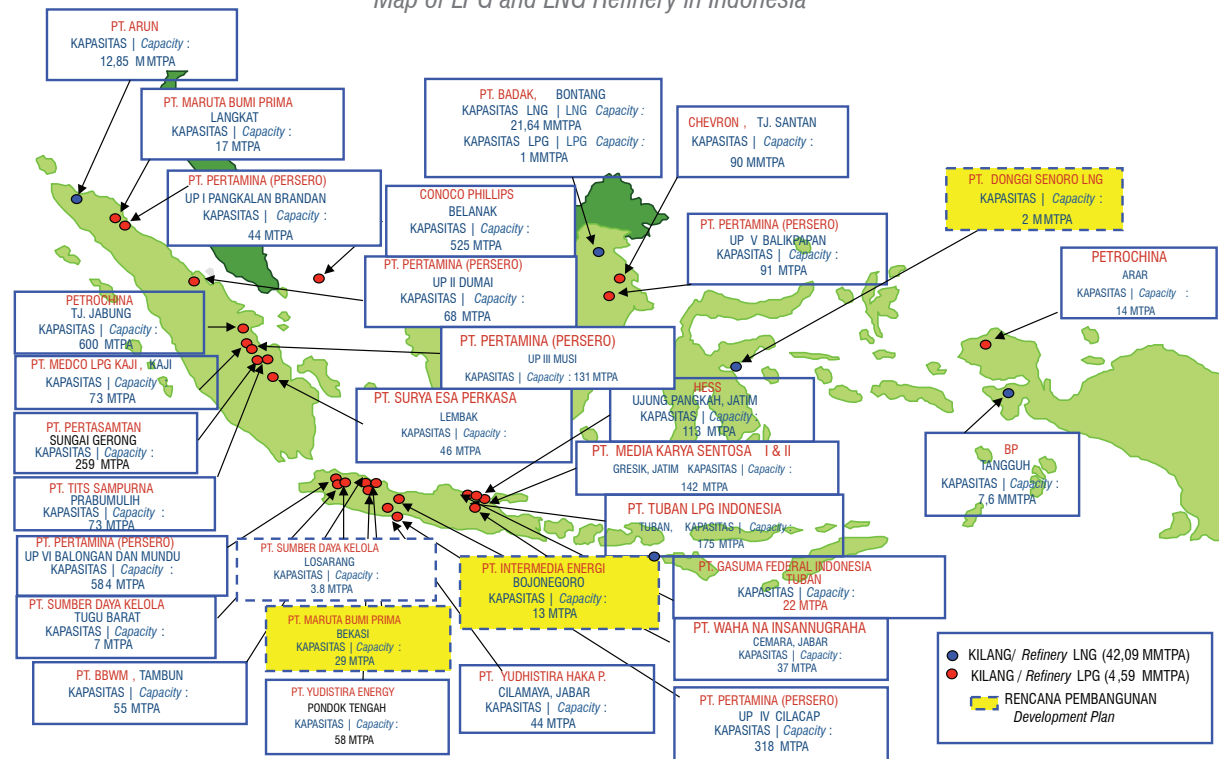
PETA RENCANA INDUK JARINGAN TRANSMISI DAN DISTRIBUSI GAS BUMI NASIONAL 2012-2025
Map of Masterplan for The National Transmission & Distribution Network of Natural Gas 2012-2025



PETA KILANG MINYAK DI INDONESIA
Map of Oil Refinery in Indonesia

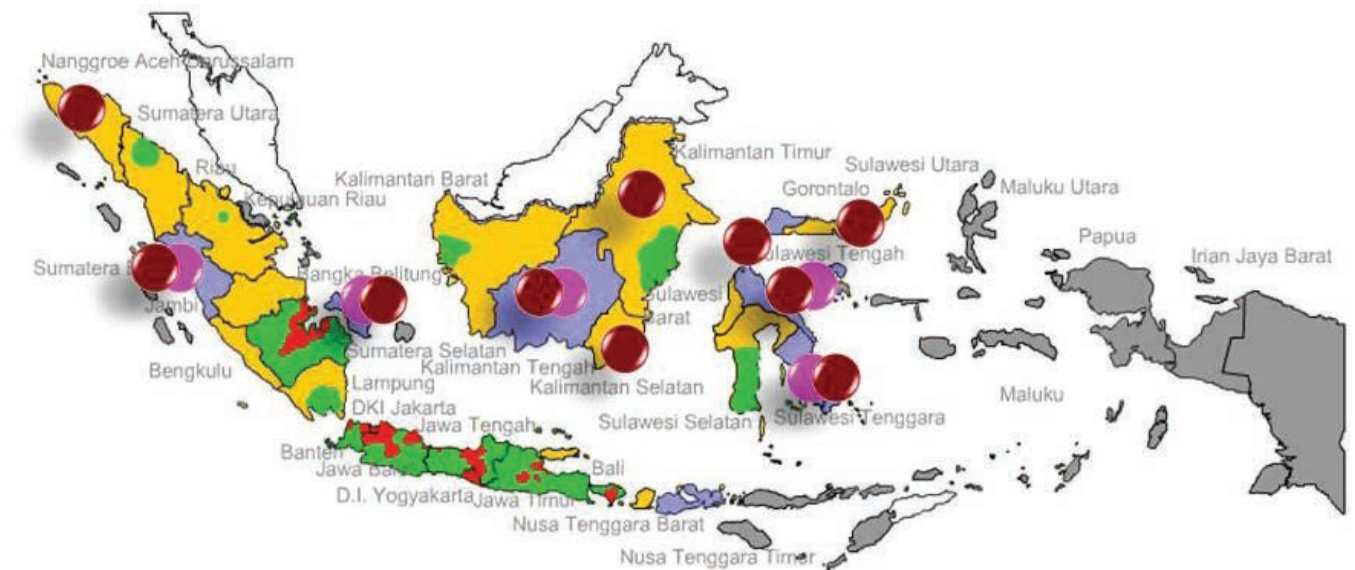


PETA KILANG LPG DAN LNG DI INDONESIA
Map of LPG and LNG Refinery in Indonesia



PETA KONVERSI MITAN KE LPG

Map of Conversion of Kerosene to LPG



- Daerah Konversi 2007-2008
Conversion Regions 2007-2008
 - Daerah Konversi 2009
Conversion Regions 2009
 - Daerah Konversi 2010
Conversion Regions 2010
 - Daerah Konversi 2012, namun tidak terealisasi secara keseluruhan
2012 Conversion Area, but not realized as a whole
 - Daerah Konversi 2013 (beberapa merupakan lanjutan tahun 2012)
2013 Conversion area (some of which continued from 2012)

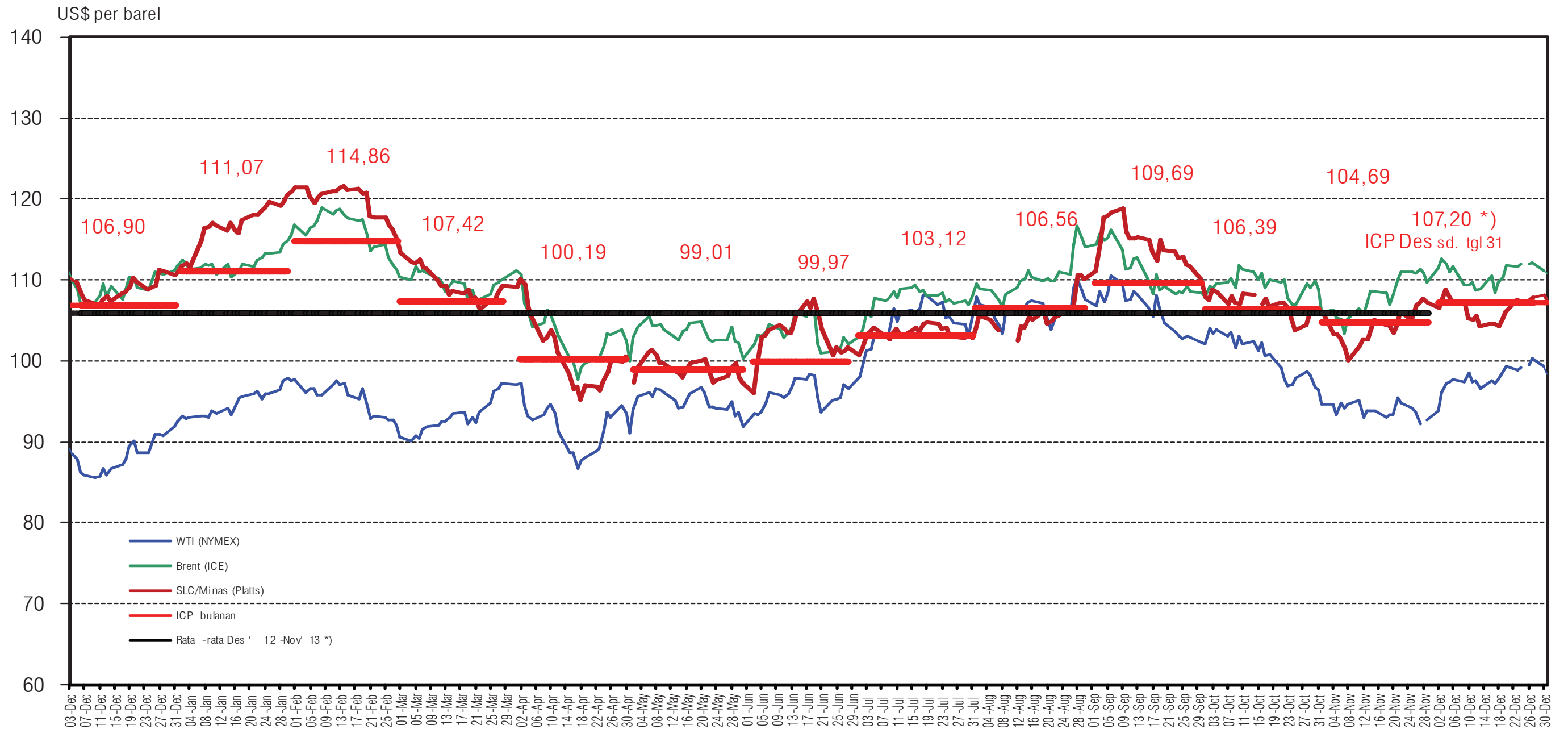
REALISASI KONVERSI s.d. 2013
Realization of Conversion as 2013

KETERANGAN <i>Description</i>	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Distribusi Paket (paket)* <i>Distribution Package (package) *</i>	3.697.182	15.757.865	24.161.917	10.374.544		1.957	1.301.075	55.294.540

* *Premium Package Distribution by Official Reports of Data Reconciliation and Payment Distribution Premium Package 3Kg LPG*

PERKEMBANGAN HARGA MINYAK INDONESIA & MINYAK UTAMA DUNIA
(DESEMBER 2012 – DESEMBER 2013/ HARIAN)

*Price Developments of Indonesian Crude Oil & World Major Crude Oil
(December 2012 - December 2013 / Daily)*



*) Rata-rata sampai tgl 31 Des 2013

*) Average up to December 31, 2013

PROFIL MIGAS

Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLORASI

List of Exploration Contractor Production Sharing Contract

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>	NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
1	Air Komering	PT Cahaya Batu Raja Blok	27	Bone Bay	Black Gold Ventures LLC
2	Air Sugihan	PT Bintang Berlian Air Sugihan	28	Bontang	Salamander Energy (Bontang) Pte Ltd
3	Alas Jati	PT Insani Bina Perkasa	29	Budong-Budong	Harvest Budong-Budong BV
4	Ambalat	ENI Ambalat Ltd	30	Bukat	ENI Bukat Ltd
5	Amborip VI	Conocophillips (Amborip VI) Ltd	31	Bukit Batu	PT Geo Bukit Batu
6	Anambas	AWE (Anambas) Pte Ltd	32	Bulu	PearlOil (Satria) Ltd
7	Andaman III	Talisman Andaman BV	33	Bulungan	ENI Bulungan BV
8	Arafura Sea	Conocophillips (Arafura Sea Block Indonesia) Ltd	34	Bungamas	Bunga Mas International Company
9	Arguni I	Eni Arguni I Ltd	35	Buton	Japex Buton Ltd
10	Aru	Niko Resources (Aru) Ltd	36	Buton I	PT Putindo Bintech
11	Babai	KE Babai Tanjung Ltd	37	Cakalang	Lundin Cakalang BV
12	Babar Selaru	Inpex Babar Selaru Ltd	38	Cendrawasih	Black Gold Cendrawasih LLC
13	Banyumas	Star Energy (Banyumas) Ltd	39	Cendrawasih Bay II	Niko Resources (Cendrawasih Bay II) Ltd
14	Barito	Altar Resources SA	40	Cendrawasih Bay III	Niko Resources (Cendrawasih Bay III) Ltd
15	Baronang	Lundin Baronang BV	41	Cendrawasih Bay IV	Niko Resources (Cendrawasih Bay IV) Ltd
16	Batanghari	CNOOC Batanghari Ltd	42	Cendrawasih VII	Lundin Sareba BV
17	Batu Gajah	Ranhil Jambi Inc. Pte Ltd	43	Central Mahakam	PT Percie Mahakam Petroleum
18	Belayan	PT Geraldo Energy	44	Citarum	Pan Orient Energy (Citarum) Pte Ltd
19	Belida	PT Sele Raya Belida	45	Duyung	West Natuna Exploration Ltd
20	Bengkulu	Ecosse Energy (Bengkulu) Pty Ltd	46	East Ambalat	Chevron East Ambalat Ltd
21	Bengkulu-I Mentawai	Total E&P Indonesia Mentawai BV	47	East Bawean I	East Bawean Ltd
22	Biliton	Mitra Energy Biliton Pte Ltd	48	East Bula	Black Gold East Bula LLC
23	Bima Sakti	PT Bima Sakti Energi Indonesia	49	East Jabung	Pan Orient Energy East Jabung Pty Ltd
24	Blora	PT Sele Raya Energi	50	East Kangean	Greenstar Asset Ltd
25	Bohorok	Bukit Energy Bohorok Pte Ltd	51	East Muriah	Pearl Oil (East Muriah) Ltd
26	Bone	Mitra Energy (Indonesia Bone) Ltd	52	East Pamai	PT Northern Yamano Technology Oil Resources East Pamai

PROFIL MIGAS

Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLORASI

List of Exploration Contractor Production Sharing Contract

Lanjutan I Continued

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
53	East Sepanjang	PT Easco East Sepanjang
54	East Sepinggan	ENI East Sepinggan Ltd
55	East Seruway	KrisEnergy East Seruway BV
56	East Simenggaris	Sonlaw United Corporation
57	East Sokang	PT Ekuator Energi Sokang
58	Enrekang	PT Sigma Energy Petrogas
59	GMB Air Benakat I	PT Pertamina Hulu Energi Metana Sumatera 3
60	GMB Air Benakat II	PT Pertamina Hulu Energi Metana Sumatera 6
61	GMB Air Benakat III	PT Pertamina Hulu Energi Metana Sumatera 7
62	GMB Air Komering	PT Anugrah Persada Energi
63	GMB Bangkanai I	PT Bangkanai CBM Energi
64	GMB Bangkanai II	PT Borneo Metana Energi
65	GMB Bangkanai III	PT Bangkanai Energi Resources
66	GMB Bangkanai IV	PT Bangkanai Jaya Perkasa
67	GMB Barito	ExxonMobil E&P Indonesia (Barito CBM) Ltd
68	GMB Barito Banjar I	PT Indobarambai Gas Methan
69	GMB Barito Banjar II	PT Barito Basin Gas
70	GMB Barito Tapin	ExxonMobil E&P Indonesia (Tapin CBM) Ltd
71	GMB Batang Asin	Bumi Perdana Energy Ltd - Glory Wealth Pacific Ltd
72	GMB Belawa	PT Belawa Energi Utama
73	GMB Belida	PT Andalas Metana Energi
74	GMB Bontian Besar	CBM Asia Besar Ltd
75	GMB Bontang Bengalon	Dart Energy (Bontang Bengalon) Pte Ltd
76	GMB Indragiri Hulu	CBM Asia Hulu Ltd
77	GMB Kapuas I	Trans Asia CBM
78	GMB Kapuas II	PT Kapuas CBM Indonesia

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
79	GMB Kapuas III	PT Gas Methan Utama
80	GMB Kotabu	PT Satui Basin Gas
81	GMB Kuala Kapuas I	CBM Asia Kuala Kapuas Ltd
82	GMB Kuala Kapuas II	PT Bina Mandiri Energi
83	GMB Kutai	Newton Energy Capital Ltd
84	GMB Kutai Barat	PT Gas Methan Abadi
85	GMB Kutai II	Ephindo Kutai North Inc
86	GMB Kutai Timur	Senyur CBM Inc
87	GMB Lematang	PT Medco CBM Lematang - PT Methanindo Energi Resources - PT Saka Energi Indonesia
88	GMB Melak Mendung I	Ephindo Mega Methana Inc
89	GMB Melak Mendung III	Deep Industries Ltd - Monnet Ispat & Energy Ltd
90	GMB Muara Enim	PT Trisula CBM Energi
91	GMB Muara Enim II	PT PHE Metana Sumatera IV (PHE Metra 4) - PT Baturaja Indonesia
92	GMB Muara Enim III	PT Pertamina Hulu Energi Metana Sumatera V (PHE Metra 5) - PT Metana Enim Energi - Indo
93	GMB Muara Enim I	CBM Sumbagsel 2 Pte Ltd
94	GMB Muralim	PT Medco CBM Pendopo - Dart Energy (Muralim) Pte Ltd
95	GMB Ogan Komering	PT Ogan Interior Gas
96	GMB Ogan Komering II	PT East Ogan Methane
97	GMB Pulang Pisau	PT Uangel Sigma Energi
98	GMB Rengat	Indon CBM Ltd
99	GMB Sanga-Sanga	Virginia Indonesia Co CBM Ltd
100	GMB Sangatta I	Sangatta West CBM Inc
101	GMB Sangatta II	PT Visi Multi Artha
102	GMB Sekayu	PT Medco CBM Sekayu
103	GMB Sekayu II	Ephindo Sekayu 2 Inc

PROFIL MIGAS

Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLORASI *List of Exploration Contractor Production Sharing Contract*

Lanjutan I *Continued*

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>	NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
104	GMB Sijunjung	PT Inti Gas Energi - PT Bukit Asam (Persero) Tbk	129	Kutai	KrisEnergy Kutei BV
105	GMB Suban I	PT Pertamina Hulu Energi Metana Suban I - PT Suban Energi	130	Lampung II	Petronas Carigali (Lampung II) Ltd
106	GMB Suban II	PT Pertamina Hulu Energi Metana Suban II - PT Suban Methan Gas	131	Lampung III	PT Harpindo Mitra Kharisma
107	GMB Tabulako	PT Artha Widya Persada	132	Lemang	PT Hexindo Gemilang Jaya
108	GMB Tanah Laut	PT Asam-asam Methan Gas	133	Lhokseumawe	Zaralex NV
109	GMB Tanjung Enim	Dart Energy (Tanjung Enim) Pte Ltd	134	Lirik II	PT Karya Inti Petroleum
110	GMB Tanjung II	PT Pertamina Hulu Energi Metan Tanjung II	135	Long Hubung Long Bagun	PT Kalisat Energi Nusantara
111	GMB Tanjung IV	PT Pertamina Hulu Energi Metana Tanjung IV - BP Tanjung IV Ltd	136	Madura	SPE Petroleum Ltd
112	GMB West Sanga Sanga I	PT Sanga-sanga Energi Prima	137	Mahakam Hilir	SPC E&P Upstream Pte Ltd
113	Gunting	ExxonMobil E&P Indonesia (Gunting) Ltd	138	Mahato	Texcal Mahato EP Ltd
114	Gurita	Lundin Gurita BV	139	Malunda	PTTEP Malunda Ltd
115	Halmahera II	Statoil Halmahera II AS	140	Mandala	PT Bumi Hasta Mukti - Fortune Empire Group Ltd
116	Halmahera-Kofiau	Niko Resources (Halmahera - Kofiau) Ltd	141	Mandar	ExxonMobil E&P Indonesia (Mandar) Ltd
117	Kalyani	Eurorich Group Ltd	142	Manokwari	Irian Petroleum Ltd
118	Karama	StatOil Indonesia Karama AS	143	Marquisa	PT Schintar Marquisa
119	Karapan	Amstelco Karapan Pte Ltd	144	Menduwai	Challedon Services Ltd
120	Kasuri	Genting Oil Kasuri Pte Ltd	145	Merangin III	Cooper Energy Merangin III Ltd
121	Kahayan	PT Mandira Mahesa Energi	146	Merangin I	PT Medco E&P Merangin
122	Kerapu	Pearl Oil (Tachylyte) Ltd	147	Mnk Sumbagut	PT Pertamina Hulu Energi MNK Sumatera Utara
123	Kisaran	Pacific Oil & Gas (Kisaran) Ltd	148	North Arafura	BP Exploration Indonesia Ltd
124	Kofiau	Niko Resources (Kofiau) Ltd.	149	North Baturaja	PT Terra Global Vestal Baturaja
125	Kuala Pambuang	PT Mentari Pambuang Internasional	150	North East Bangkanai	Salamander Energy (North East Bangkanai) Ltd
126	Kuma	ConocoPhillips (Kuma) Ltd	151	North East Madura	Techwin Energy Northeast Madura Ltd
127	Kumawa	Black Gold (Kumawa) LLC	152	North East Madura III	Anadarko Indonesia Company
128	Kuningan	PT Ekuator Energi Kuningan	153	North East Natuna	Titan Resources (Natuna) Indonesia Ltd

PROFIL MIGAS
Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLORASI

List of Exploration Contractor Production Sharing Contract

Lanjutan I Continued

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
154	North East Tanjung	PT Anugrah Trimata Kaltim Energi
155	North Ganai	Statoil Indonesia North Ganai AS
156	North Kangean	Petrojava North Kangean Inc
157	North Madura	AWE (North Madura) NZ Ltd
158	North Makasar Strait	Niko Resources (North Makassar Strait) Ltd
159	North Sokang	North Sokang Energy Ltd
160	North Sumbawa II	Husky Oil North Sumbawa Ltd
161	Northern Papua	Sarmi Papua Asia Oil Ltd
162	Nunukan	Pertamina Hulu Energi Nunukan Company
163	Obi	Niko Resources Obi Ltd
164	Offshore Lampung I	PT Aditya Nugraha Pratama Energy Lampung
165	Offshore Mangkalihat	Caelus Energy Mangkalihat Pte Ltd
166	Offshore North X-Ray	Conrad Petroleum (V) Ltd
167	Offshore Timor Sea I	Hess (Indonesia-V) Ltd
168	Palangkaraya	Petcon Borneo Ltd
169	Papalang	Anadarko Papalang Ltd
170	Pari	Indoreach Exploration Ltd
171	Pasir	Pasir Petroleum Resources Ltd
172	Popodi	Pemegang
173	Puri	Puri Petroleum Resources Ltd
174	Ranau	Prabu Energy Pty Ltd
175	Randugunting	PT Pertamina EP Randugunting
176	Rangkas	Lundin Rangkas BV
177	Rombekai	AED Rombekai BV
178	Sadang	Talisman Sadang BV
179	Sageri	Talisman (Sageri) Ltd

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
180	Sakakemang	Sakakemang Petroleum Ltd
181	Sanggau	PT Bintang Berlian Sanggau
182	Sebatik	Star Energy Sentosa (Sebatik) Ltd
183	Seinangka-Senipah	PT Kutai Etam Petroleum
184	Sekayu	Star Energy (Sekayu) Ltd
185	Semai II	Murphy Semai Oil Co Ltd
186	Semai III	PT Suma Sarana
187	Semai IV	Murphy Semai IV Ltd
188	Semai V	Hess (Indonesia-Semai V) Ltd
189	Seram	Black Gold Indonesia LLC
190	Seruway	Transworld Seruway Exploration Ltd
191	Sibaru	Mitra Energy (Indonesia Sibaru) Ltd
192	Sokang	Black Platinum Investments Ltd
193	South Barito	Murphy South Barito Ltd
194	South Baturaja	PT Anugerah Mutiara Sentosa
195	South Bengara II	Caelus Energy South Bengara II Pte Ltd
196	South Betung	Techwin Energy South Betung Ltd
197	South Block "A"	Renco Elang Energy Pte Ltd
198	South Cpp	Ranhill Pamai Taluk Energy Pte Ltd
199	South East Ganai I	Niko Resources (South East Ganai I) Ltd
200	South East Madura	PT Energi Mineral Langgeng
201	South East Mahakam	Total E&P South East Mahakam
202	South East Palung Aru	CNOOC Palung Aru Ltd
203	South East Sangatta	Salamander Energy (SE Sangatta) Ltd
204	South East Seram	Niko Resources (South East Seram) Ltd
205	South East Tungal	Gujarat State Petroleum Corporation Ltd

PROFIL MIGAS

Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLORASI

*List of Exploration Contractor Production Sharing Contract*Lanjutan I *Continued*

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>	NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
206	South Lirik	Indrillco South Lirik Ltd	231	West Bangkanai	Salamander Energy (West Bangkanai) Ltd
207	South Madura	South Madura Exploration Company Pte Ltd	232	West Belida	Orchard Energy (West Belida) Ltd
208	South Mandar	PTTEP South Mandar Ltd	233	West Glagah Kambuna	Petronas Carigali (West Glagah Kambuna) Ltd
209	South Matindok	Black Gold South Matindok LLC	234	West Papua I	Chevron West Papua I Ltd
210	South Sageri	Talisman South Sageri BV	235	West Papua III	Chevron West Papua III Ltd
211	South Sesulu	Hess (Indonesia - South Sesulu) Ltd	236	West Papua IV	Niko Resources (West Papua IV) Ltd
212	South Sokang	Lundin South Sokang BV - Salamander Energy (South Sokang) Ltd	237	West Sageri	Niko Resources (West Sageri) Ltd
213	South West Bird's Head	Total E&P West Indonesia Papua	238	West Salawati	Mont D'Or Salawati Ltd
214	South West Bukit Barisan	PT Radiant Bukit Barisan E&P	239	West Sangata	PT Kalimantan Kutai Energi
215	Sula I	PT Brilliance Energy	240	West Sebuk	MP Indonesia (West Sebuk) Ltd
216	Sumbagsel	Cooper Energy Sumbagsel Ltd	241	West Tanjung	PT MRI Energy
217	Sunda Strait I	Niko Resources (Sunda Strait I) Ltd	242	West Timor	ENI West Timor Ltd
218	Surumana	ExxonMobil E&P Surumana Ltd	243	West Tungkal	PT Three Golden Energy West Tungkal
219	Tanjung Aru	Krisenergy (Tanjung Aru) BV	244	Wokam II	Murphy Wokam Oil Company Ltd
220	Telen	Total E&P Indonesia Telen BV			
221	Terumbu	AWE (Terumbu) NZ Ltd			
222	Titan	AWE (Titan) NZ Ltd			
223	Tuna	Premier Oil Tuna BV			
224	Udan Emas	Krisenergy (Udan Emas) BV			
225	Ujung Kulon	M3nergy Gamma Sdn Bhd			
226	Wain	PT Pandawa Prima Lestari			
227	Warim	ConocoPhillips Warim Ltd			
228	West Air Komerig	PT Tiarabumi Petroleum			
229	West Aru I	BP West Aru I Ltd			
230	West Aru II	BP West Aru II Ltd			

PROFIL MIGAS
Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLOITASI

List of Exploitation Contractor Production Sharing Contract

NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
01	COASTAL PLAINS AND PEKANBARU (CPP)	BOB BUMI SIAK PUSAKO - PERTAMINA HULU
02	BERAU	BP BERAU LTD. (BP TANGGUH)
	MUTURI	BP MUTURI HOLDINGS B.V. (BP TANGGUH)
	WIRIAGAR BLOCK	BP WIRIAGAR LTD. (BP TANGGUH)
03	BAWEAN	CAMAR RESOURCES CANADA INC.
04	EAST KALIMANTAN	CHEVRON INDONESIA COMPANY.
05	MAKASSAR STRAIT - OFFSHORE AREA "A"	CHEVRON MAKASAR LTD.
06	ROKAN	CHEVRON PACIFIC INDONESIA.
07	SIAK BLOCK	CHEVRON PACIFIC INDONESIA.
08	SERAM-NON BULA BLOCK	CITIC SERAM ENERGY LIMITED.
09	SOUTHEAST SUMATRA	CNOOC SES LTD.
10	CORRIDOR	CONOCOPHILLIPS (GRISSIK) LTD.
11	SOUTH JAMBI BLOCK B	CONOCOPHILLIPS (SOUTH JAMBI) LTD.
12	SOUTH NATUNA SEA BLOCK "B"	CONOCOPHILLIPS INDONESIA INC.
13	MALACCA STRAIT	EMP MALACCA STRAIT S.A.
14	SENGKANG BLOCK	ENERGY EQUITY EPIC (SENGKANG) PTY, LTD.
15	NSO/NSO EXT	EXXONMOBIL OIL INDONESIA INC.
16	"B" BLOCK	EXXONMOBIL OIL INDONESIA INC.
17	PANGKAH	HESS INDONESIA PANGKAH LTD.
18	JAMBI-MERANG BLOCK (SOUTH SUMATRA)	JOB PERTAMINA-TALISMAN JAMBI MERANG
19	GEBANG BLOCK	JOB PERTAMINA-EMP GEBANG LTD.
20	PENDOPO & RAJA BLOCK	JOB PERTAMINA-GOLDEN SPIKE INDONESIA, LTD.
21	SENORO TOILI BLOCK	JOB PERTAMINA - MEDCO E&P TOMORI SULAWESI
22	SIMENGGARIS BLOCK	JOB PERTAMINA-MEDCO E&P SIMENGGARIS PTY. LTD.
23	TUBAN	JOB PERTAMINA-PETROCHINA EAST JAVA
24	SALAWATI KEPALA BURUNG BLOCK	JOB PERTAMINA-PETROCHINA SALAWATI
25	OGAN KOMERING	JOB PERTAMINA-TALISMAN (OGAN KOMERING) LTD.
26	TENGAH BLOCK	JOB PERTAMINA-TOTAL TENGAH
27	BENTU SEGAT	EMP BENTU LTD.
28	KORINCI BARU	EMP KORINCI BARU LTD.
29	BULA SERAM BLOCK	KALREZ PETROLEUM LTD.
30	ONSHORE & OFFSHORE KANGEAN	KANGEAN ENERGY INDONESIA LTD.

PROFIL MIGAS

Oil and Gas Profile

DAFTAR KKKS EKSPLOITASI

List of Exploitation Contractor Production Sharing Contract

Lanjutan I Continued

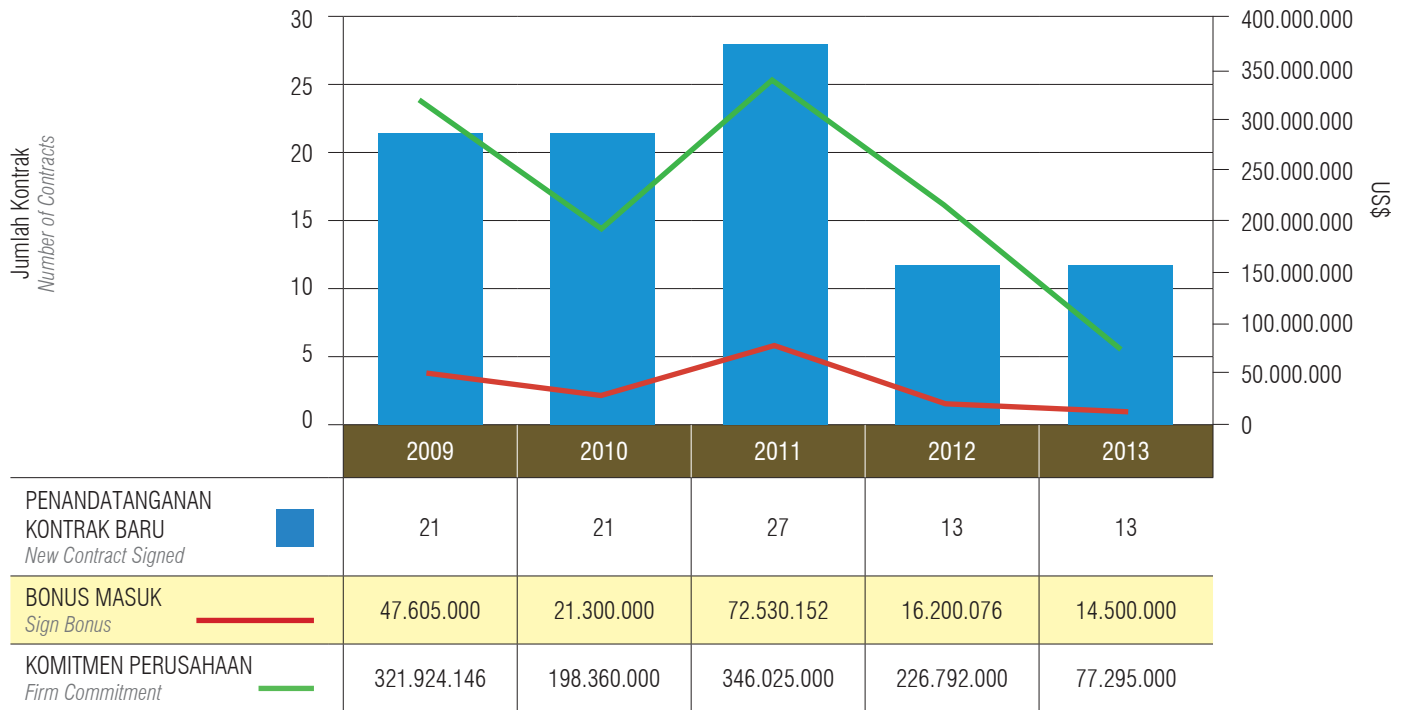
NO	NAMA BLOK <i>Block Name</i>	PENYELENGGARA <i>Operator</i>
31	BRANTAS	LAPINDO BRANTAS INC.
32	BARISAN RIMAU	MEDCO E&P INDONESIA (RIMAU)
33	LEMATANG BLOCK	MEDCO E&P INDONESIA (LEMATANG)
34	S & C SUMATERA	MEDCO E&P INDONESIA (SS & CS)
35	TARAKAN BLOCK EAST KALIMANTAN	MEDCO E&P TARAKAN
36	BLOCK "A" NORTH SUMATRA	MEDCO E&P MALAKA.
37	CEPU BLOCK	MOBIL CEPU LTD.
38	TUNGKAL BLOCK	MONTD' OR OIL (TUNGKAL) LTD.
39	SEBUKU BLOCK	PEARL OIL (SEBUKU) LTD.
40	OFFSHORE NORTH WEST JAVA	PERTAMINA HULU ENERGI ONWJ LTD.
41	WEST MADURA OFFSHORE	PERTAMINA HULU ENERGI
42	WAILAWI	PERUSDA BENUO TAKA
43	ONSHORE SALAWATI BASIN	PETROCHINA INTERNATIONAL (BERMUDA) LTD.
44	ONSHORE BANGKO JAMBI	PETROCHINA INTERNATIONAL BANGKO LTD.
45	JABUNG	PETROCHINA INTERNATIONAL JABUNG LTD.
46	SELAT PANJANG	PETROSELAT LTD.
47	NATUNA SEA BLOCK "A"	PREMIER OIL NATUNA SEA B.V.
48	WILAYAH KERJA PERTAMINA (69 BLOK)	PT PERTAMINA EP (PERSERO)
49	LANGGAK	PT. SARANA PEMBANGUNAN RIAU LTD.
50	TONGA	EMP TONGA
51	MERANGIN-II	PT SELE RAYA MERANGIN DUA.
52	WEST KAMPAR	PT SUMATERA PERSADA ENERGY.
53	MADURA OFFSHORE BLOCK	SANTOS (MADURA OFFSHORE) PTY. LTD.
54	SAMPANG	SANTOS (SAMPANG) PTY LTD.
55	KAKAP	STAR ENERGY (KAKAP) LTD.
56	MAHAKAM BLOCK	TOTAL E&P INDONESIA
57	PASE BLOCK	TRIANGLE PASE INC.
58	SANGA-SANGA BLOCK	VICO



HULU UPSTREAM

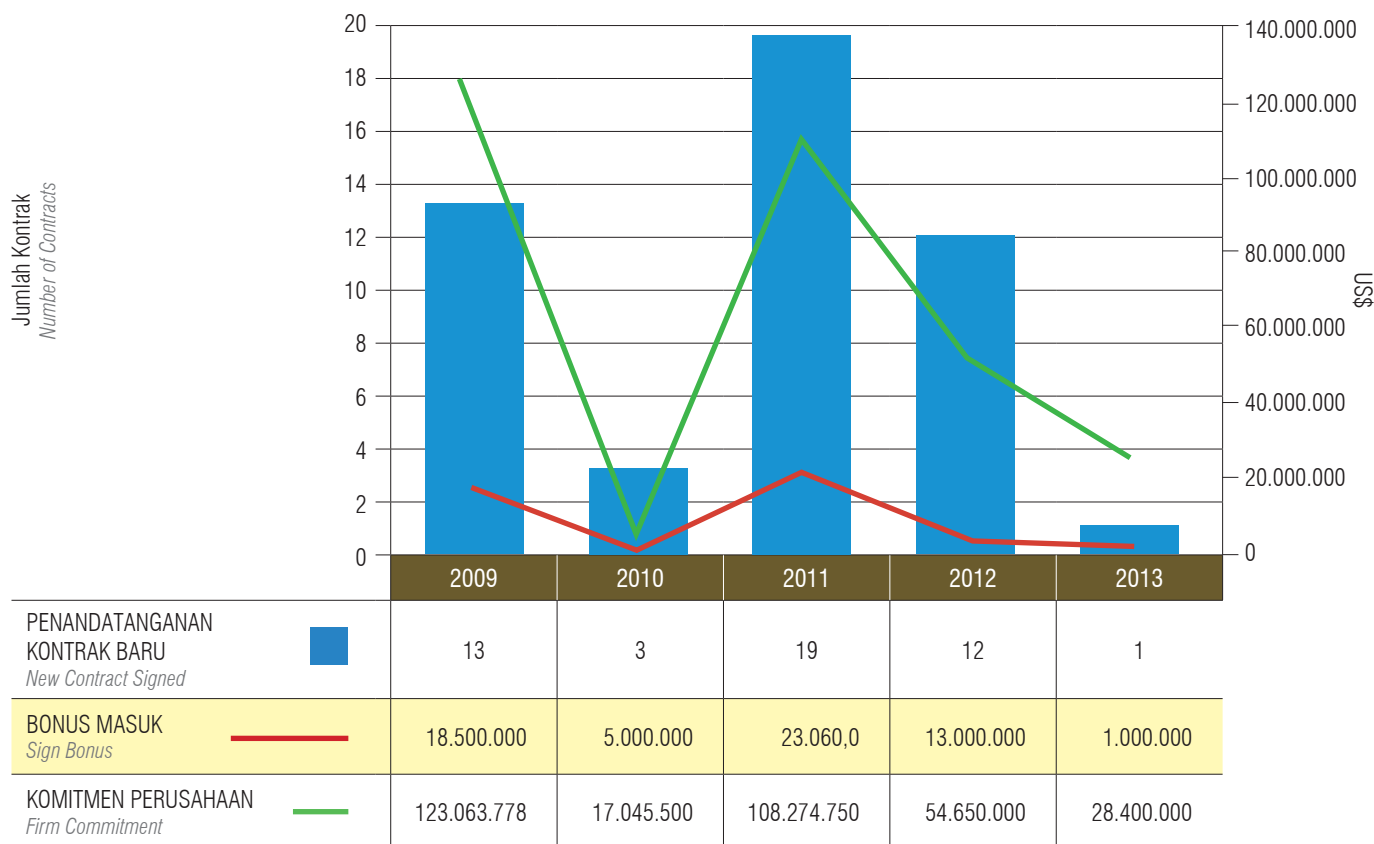


PENANDATANGANAN WILAYAH KERJA KONVENSIONAL MIGAS 2009-2013
Signing of Conventional Oil and Gas Working Areas 2009-2013



PENANDATANGANAN WILAYAH KERJA NONKONVENSIONAL MIGAS 2009-2013

Signing of Oil and Gas Unconventional Working Area 2009-2013



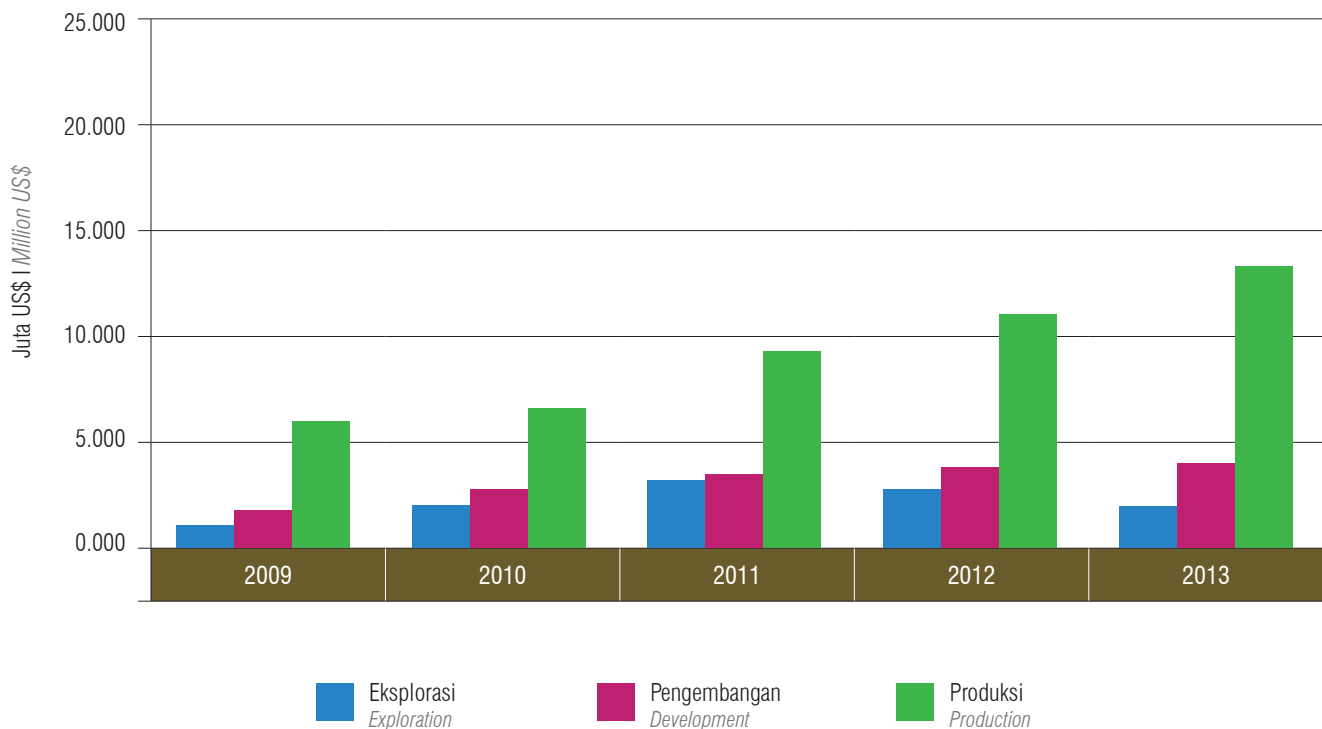
H U L U
Upstream

INVESTASI HULU MIGAS 2009-2013
Oil and Gas Upstream Investment 2009-2013

Juta US\$ | Million US\$

URAIAN Description	2009	2010	2011	2012	2013
HULU UPSTREAM	11.344,71	12.691,73	16.336,63	18.023,41	19.342,00
a. Eksplorasi Exploration	1.567,81	2.317,35	3.065,11	2.985,41	2.001,04
b. Pengembangan Development	2.880,92	2.709,46	3.380,35	3.563,31	4.590,57
c. Produksi Production	6.895,98	7.664,92	9.891,17	11.474,69	12.750,39
d. Administrasi Administration	-	-	-	-	-

GRAFIK INVESTASI HULU MIGAS 2009-2013
Chart of Oil and Gas Upstream Investment 2009-2013



CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA 2009-2013

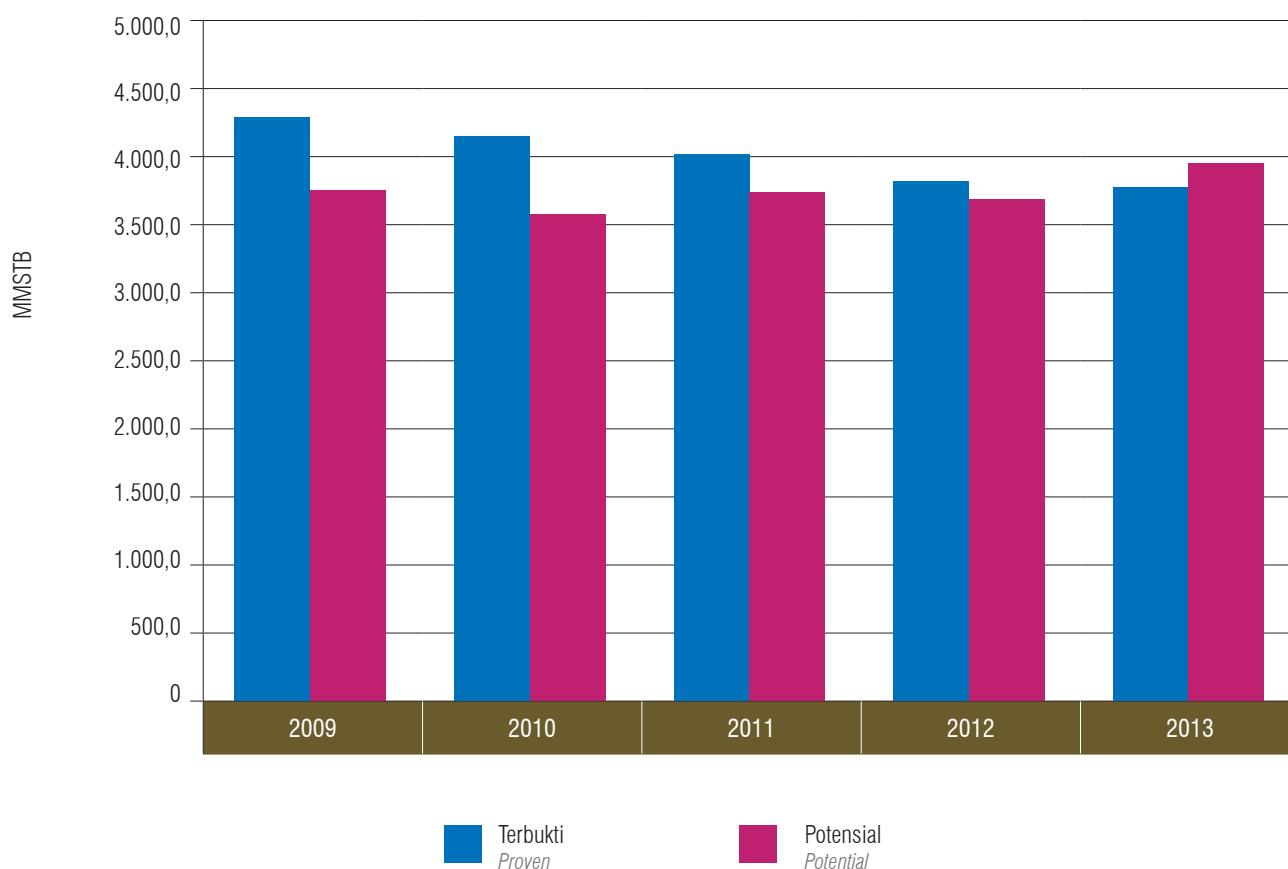
Indonesian Crude Oil Reserve 2009-2013

MMSTB

	2009	2010	2011	2012	2013
Terbukti <i>Proven</i>	4.303,1	4.230,2	4.039,6	3.741,3	3.692,5
Potensial <i>Potential</i>	3.695,4	3.534,3	3.692,7	3.666,9	3.857,3
Total	7.998,5	7.764,5	7.732,3	7.408,2	7.549,8

GRAFIK CADANGAN MINYAK BUMI INDONESIA 2009-2013

Chart of Indonesian Crude Oil Reserve 2009-2013

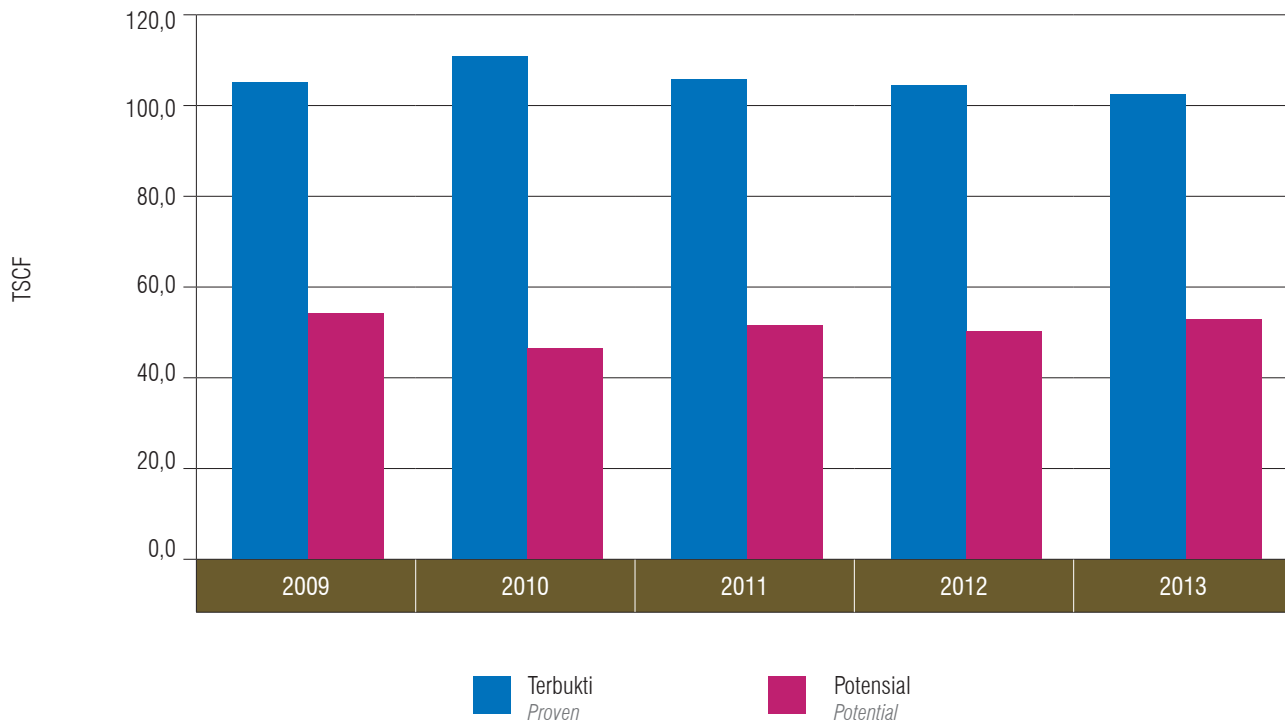


CADANGAN GAS BUMI INDONESIA 2009-2013
Indonesian Gas Reserve 2009-2013

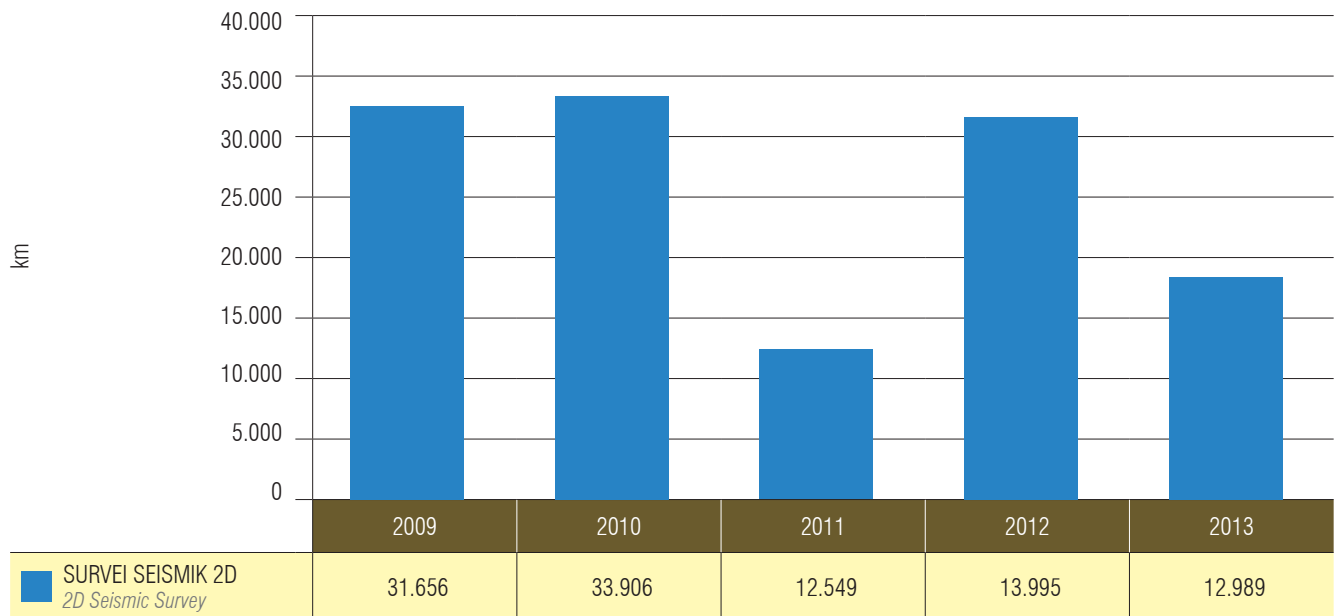
	2009	2010	2011	2012	2013
Terbukti <i>Proven</i>	107,3	108,4	104,7	103,3	101,5
Potensial <i>Potential</i>	52,3	48,7	48,2	47,4	48,9
Total	159,6	157,1	152,9	150,7	150,4

TSCF

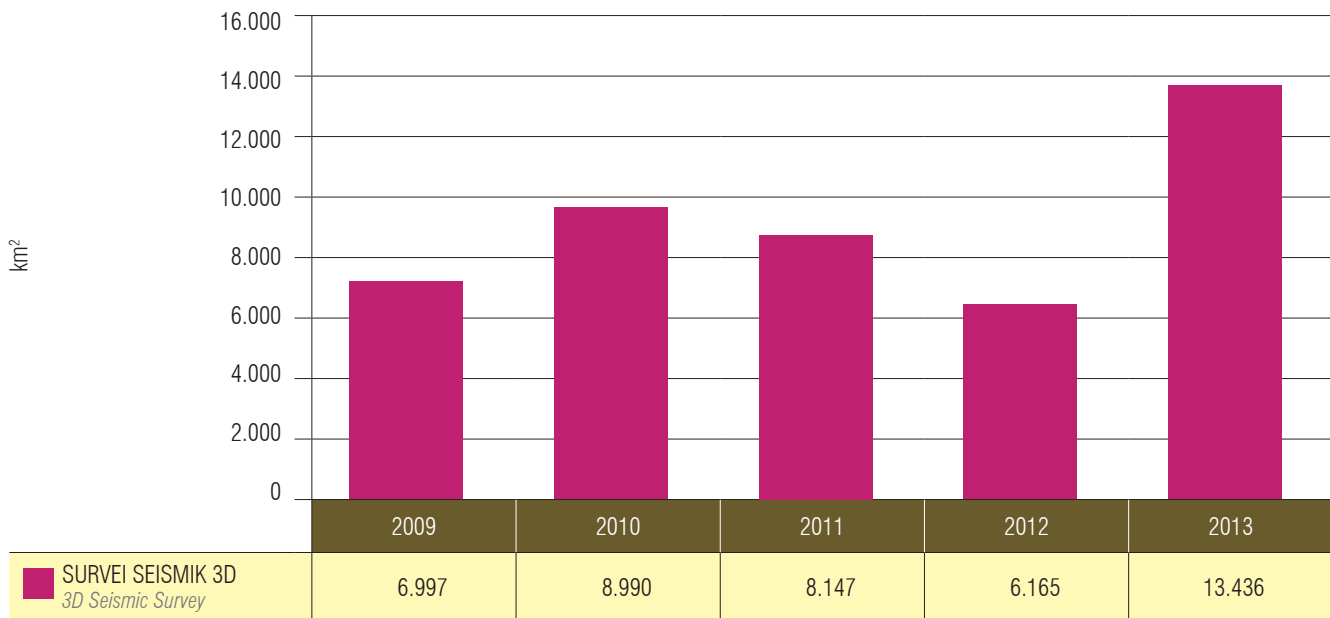
GRAFIK CADANGAN GAS BUMI INDONESIA 2009-2013
Chart of Indonesian Gas Reserve 2009-2013



GRAFIK SURVEI SEISMIK 2D (km) 2009 - 2013
Chart of 2D (km) Seismic Survey 2009 -2013

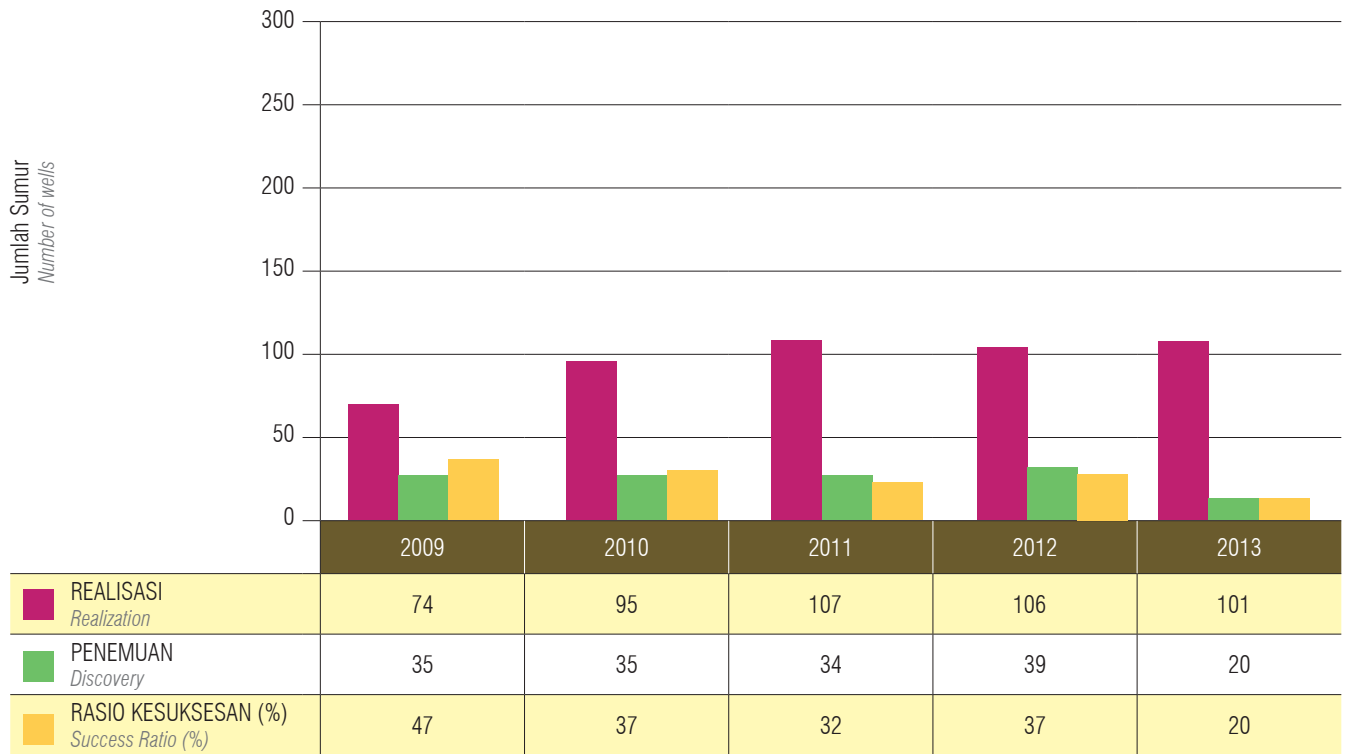


GRAFIK SURVEI SEISMIK 3D (km²) 2009 - 2013
Chart of 3D (km²) Seismic Survey 2009 - 2013



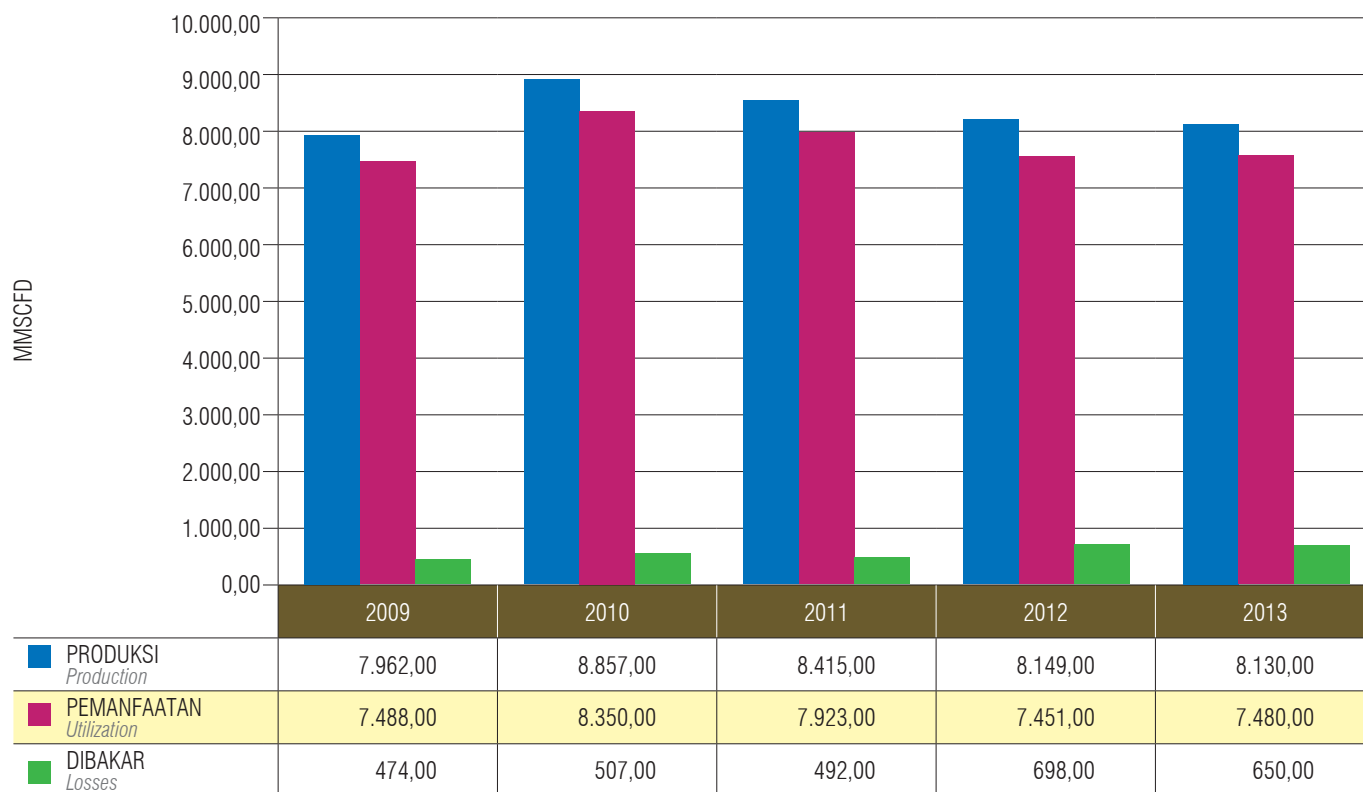
H U L U
Upstream

GRAFIK PEMBORAN SUMUR EKSPLORASI 2009 - 2013
Chart of Drilling Exploration Wells 2009 - 2013



GRAFIK PRODUKSI DAN PEMANFAATAN GAS BUMI 2009-2013

Chart of Production and Utilization of Natural Gas 2009-2013



H U L U
Upstream

PRODUKSI DAN PEMANFAATAN GAS BUMI 2013
Production and Utilization of Natural Gas 2013

PERUSAHAAN <i>Company</i>		PRODUKSI BERSIH <i>Net Production</i>	PEMANFAATAN <i>Utilization</i>															TOTAL DIBAKAR <i>Total Losses</i>	% PENGGUNAAN GAS <i>% Gas Utilization</i>
			PENGGUNAAN SENDIRI <i>Own Use</i>	PT PLN	CITY GAS <i>City Gas</i>	PUPUK <i>Fertilizer</i>	PETRO KIMIA <i>Petro Chemical</i>	KILANG MINYAK <i>Refinery</i>	LPG/Lex Pabrik <i>LPG/Lex Plant</i>	KONDENSASI <i>Condensation</i>	TRANSPORTASI GAS / BBG <i>Transport. Gas/BBG</i>	LNG (FEED)	LNG LOKAL <i>LNG Domestic</i>	PIPA GAS <i>Pipeline Gas</i>	PT PGN	PT Krakatau Steel	INDUSTRI LAIN <i>Other Industries</i>		
I. Pertamina																			
Onshore																			
1.	ASSET 1 (Rantau. P. Susu. Jambi. Ramba. Unitisasi Suban)	40.528.386	3.645.890	793.102	-	-	-	-	328.367	-	-	-	-	-	2.533.463	-	28.115.592	5.111.972	87.39
2.	ASSET 2 (Prabumulih. Pendopo. Limau. Adera)	155.471.068	10.239.706	14.362.107	-	52.866.476	-	8.448.658	5.916.387	-	-	-	-	-	40.900.971	-	1.213.117	21.523.646	86.16
3.	ASSET 3 (Jatibarang. Subang. Tambun. Pondok Makmur)	151.937.481	4.736.034	33.576.376	-	14.000.742	-	6.017.472	2.545.711	-	986.277	-	-	-	4.576.344	16.025.232	37.462.828	32.010.465	78.93
4.	ASSET 4 (Cepu. Sukowati 80%)	9.372.805	2.763.630	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.676.785	932.390	90.05
5.	ASSET 5 (Sangatta. Bunyu. Sorong. Tanjung. Sanga-sanga)	4.753.253	2.509.920	1.657.565	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	585.768	87.68
Sub Total		362.062.993	23.895.180	50.389.150	-	66.867.218	-	14.466.130	8.790.465	-	986.277	-	-	-	48.010.778	16.025.232	72.468.322	60.164.241	83.38
III. Pertamina TAC																			
A. Onshore																			
1.	Medco Sembakung	1.904.869	327.992	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.576.877	17.22
2.	Medco Sanga2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3.	Semco	1.108.487	186.033	665.353	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	257.101	76.81
4.	Intermega-Sabaku /Salawati	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5.	Ranya Pamanukan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6.	Pelangi Haurgeulis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7.	Medco Kalimantan (Sanga-Sanga)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8.	Ellipse Energy	1.092.459	27.910	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.058.487	-	-	6.062	99.45
9.	Gelam	1.496.972	76.169	972.813	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	447.990	70.07
Sub Total		5.602.787	618.104	1.638.166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.058.487	-	-	2.288.030	59.16
B. Offshore																			
1.	Kodeco Poleng	5.588.996	13.952	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.304.620	270.424	95.16
2.	Salamander Energy (Glagah Kambuna)	1.251.122	75.150	812.660	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	353.868	9.444	99.25
3.	Pertalahan Arnebara Natuna	1.773.425	919.017	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	854.408	51.82
Sub Total		8.613.543	1.008.119	812.660	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.658.488	1.134.276	86.83
IV. JOB-PSC																			
A. Onshore																			
1.	Talisman (O.K)	4.356.084	562.346	-	-	3.697.435	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	96.303	97.79
2.	Golden Spike	503.160	-	-	-	503.160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.00
3.	Medco E&P Tomori	2.931.899	141.600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.790.299	4.83
4.	Petrochina Salawati	1.672.140	464.534	217.183	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	990.423	40.77
5.	Petrochina Tuban	2.966.465	654.474	-	-	618.736	-	-	1.046.598	-	-	-	-	-	-	-	-	646.657	78.20
6.	Talisman Jambi Merang	45.405.908	1.521.981	19.814.720	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55.465	-	19.952.221	4.061.521	91.06
Sub Total		57.835.656	3.344.935	20.031.903	-	4.819.331	-	-	1.046.598	-	-	-	-	-	55.465	-	19.952.221	8.585.203	85.16
B. Offshore																			
1.	Costa International/EMP Gebang	259.568	18.475	193.595	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47.498	81.70
Total Pertamina + JOB + TAC		434.374.547	28.884.813	73.065.474	-	71.686.549	-	14.466.130	9.837.063	-	986.277	-	-	-	49.124.730	16.025.232	98.079.031	72.219.248	83.37

PRODUKSI DAN PEMANFAATAN GAS BUMI 2013

Production and Utilization of Natural Gas 2013

Lanjutan | *Continued*
MSCFD

PERUSAHAAN <i>Company</i>	PRODUKSI BERSIH <i>Net Production</i>	PEMANFAATAN I <i>Utilization</i>															TOTAL DIBAKAR <i>Total Losses</i>	% PENGGUNAAN GAS <i>% Gas Utilization</i>	
		PENGGUNAAN SENDIRI <i>Own Use</i>	PT PLN	CITY GAS <i>City Gas</i>	PUPUK <i>Fertilizer</i>	PETRO KIMIA <i>Petro Chemical</i>	KILANG MINYAK <i>Refinery</i>	LPG/Lex Pabrik <i>LPG/Lex Plant</i>	KONDENSASI <i>Condensation</i>	TRANSPORTASI. GAS / BBG <i>Transport. Gas/ BBG</i>	LNG (FEED)	LNG LOKAL <i>LNG Domestic</i>	PIPA GAS <i>Pipeline Gas</i>	PT PGN	PT Krakatau Steel	INDUSTRI LAIN <i>Other Industries</i>			
IV. Production Sharing Contracts																			
Onshore																			
1. Exxon Mobil	113.029.721	26.652.433	-	-	15.812.723	-	-	-	-	-	32.433.823	-	-	-	-	-	38.130.742	66.26	
2. Mobil Cepu Ltd	2.002.006	301.627	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.700.379	15.07	
3. PT. C P I	17.794.255	17.794.255	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.00	
4. Petroselat Ltd	16.739	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16.739	-	
5. Conoco Phillips Grissik Ltd	339.563.810	4.224.814	5.246.519	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80.916.270	146.052.377	-	101.587.262	1.536.568	99.55	
6. ConocoPhillips South Jambi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7. Medco E&P Indonesia Lematang	22.254.409	853.254	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.167.725	-	-	8.233.430	63.00	
8. Medco E&P Indonesia (SS. + CS)	44.909.547	1.341.446	22.021.377	35.263	13.214.360	-	-	-	-	-	-	-	-	7.356.992	-	908.667	31.442	99.93	
9. Medco E&P Indonesia (Rimau)	2.108.381	1.635.695	-	-	-	-	-	11.800	-	-	-	-	-	-	-	-	460.886	78.14	
10. Medco E&P Indonesia Kalimantan	216.167	-	174.965	28.829	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.373	94.28	
11. Kangean Energy	98.092.881	2.442.512	46.159.481	-	25.322.444	-	-	-	-	-	-	-	-	4.250.986	-	19.735.660	181.798	99.81	
12. Vico	134.063.854	9.527.831	52.376	-	11.462.065	3.966.244	-	-	-	-	105.118.328	-	-	-	-	3.307.981	629.029	99.53	
13. Petrochina Bermuda	7.198.280	3.884.781	1.086.541	-	-	-	-	319.186	-	-	-	-	-	-	-	-	60.888	1.846.884	74.34
14. Petrochina Jabung	96.876.166	5.491.276	688.606	-	-	-	-	9.362.140	3.445.778	-	-	-	46.866.341	-	-	-	31.022.025	67.98	
15. Petrochina Bangko	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
16. Energy Equity Epic (Sengkang)	14.124.341	66.481	14.019.205	581	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.074	99.73	
17. Lapindo Brantas	1.957.367	26.550	345.186	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	917.941	-	667.690	-	100.00	
18. Citic Seram Energy Ltd (Csel)	624.907	580.769	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44.138	92.94	
19. Montd'or Oil Kuala Tungkal	246.215	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	246.215	-	
20. Benuo Taka	318.255	7.380	310.875	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.00	
21. Kalila (Korinci Baru)	3.413	-	3.413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.00	
22. Kalila (Bentu)	11.569.649	88.753	6.943.324	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.523.500	14.072	99.88	
23. Triangle Pase	522.220	41.720	-	-	85.478	-	-	-	-	-	183.216	-	-	-	-	-	211.806	59.44	
24. Tately NV	30.473	5.182	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.291	17.01	
Sub Total	907.523.056	74.966.759	97.051.868	64.673	65.897.070	3.966.244	-	9.693.126	3.445.778	-	137.735.367	-	127.782.611	171.746.021	-	130.791.648	84.381.891	90.70	
Offshore																			
1. Premier Oil	77.673.393	2.689.723	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73.875.000	-	-	-	1.108.670	98.57	
2. Conoco Phillips Natuna	148.405.293	18.332.950	-	-	-	-	-	6.051.272	-	-	-	-	123.132.941	-	-	-	888.130	99.40	
3. Star Energi (Kakap)	12.439.490	1.541.901	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.373.475	-	-	-	524.114	95.79	
4. Kondur Petroleum S.A/EMP Malacca Strait	2.366.775	1.342.381	52.685	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	971.709	58.94	
5. CNOOC SES	36.874.062	11.416.988	15.108.457	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.348.617	71.94	
6. Pertamina Hulu Energi (PHE) WMO	41.821.783	1.167.372	28.223.151	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.012.916	-	6.493.274	925.070	97.79	
7. Pertamina Hulu Energi (PHE) ONWJ	75.874.390	8.303.900	44.847.147	-	16.457.565	-	4.778.824	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.486.954	98.04	
8. BP Berau (Tangguh)	452.885.760	34.981.700	-	-	-	-	-	-	1.056.152	-	357.522.656	5.464.305	-	-	-	-	53.860.947	88.11	
9. Camar Res. Canada	719.700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	719.700	-	
10. Chevron Ind.Co	43.375.648	5.979.817	-	-	3.129.623	-	15.119.440	478.408	-	-	17.617.798	-	-	-	-	-	1.050.562	97.58	
11. Chevron Makasar	12.361.350	1.325.870	-	-	1.684.574	-	-	9.359	-	-	9.310.837	-	-	-	-	-	30.710	99.75	
12. Total E & P Indonesie	641.137.147	22.790.361	3.761.200	-	60.591.862	18.800.077	-	-	-	-	460.195.776	53.145.685	-	-	-	13.983.975	7.868.211	98.77	
13. Santos (Madura Offshore)	28.608.170	1.048.269	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27.526.256	-	-	33.645	99.88	
14. Santos (Sampang)	30.002.666	381.938	29.296.646	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	324.082	98.92	
15. Hess (Ujung Pangkah)	14.750.501	2.213.294	11.550.921	-	-	-	-	577.830	-	-	-	-	-	-	-	-	408.456	97.23	
16. Pearl Oil (Sebuku)	6.402.160	47.800	-	-	6.209.600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	144.760	97.74	
Sub Total	1.625.698.288	113.564.264	132.840.207	-	88.073.224	18.800.077	19.898.264	7.116.869	1.056.152	-	844.647.067	58.609.990	207.381.416	32.539.172	-	20.477.249	80.694.337	95.04	
Total Production Sharing	2.533.221.344	188.531.023	229.892.075	64.673	153.970.294	22.766.321	19.898.264	16.809.995	4.501.930	-	982.382.434	58.609.990	335.164.027	204.285.193	-	151.268.897	165.076.228	93.48	
Grand Total	2.967.595.891	217.415.836	302.957.549	64.673	225.656.843	22.766.321	34.364.394	26.647.058	4.501.930	986.277	982.382.434	58.609.990	335.164.027	253.409.923	16.025.232	249.347.928	237.295.476	92.00	
Grand Total (MSCFD)	8.130.400	595.660	830.021	177	618.238	62.373	94.149	73.006	12.334	2.702	2.691.459	160.575	918.258	694.274	43.905	683.145	650.125	92.00	

H U L U

Upstream

PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2013

Production of Crude Oil and Condensate 2013

Barrel

PERUSAHAAN <i>Company</i>			WILAYAH <i>Area</i>	JUMLAH PRODUKSI DALAM SETAHUN <i>Total Production in a Year</i>			PRODUKSI HARIAN RATA-RATA <i>Average Daily Production</i>		
				MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL	MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL
I.	PT. Pertamina EP & Mitra			44.014.570	0	44.014.570	120.588	0	120.588
II. Job PSC									
A. Job PSC (Onshore)									
1	Job Pertamina - Golden Spike	Pendopo & Raja Block. Sumsel		131.515	1.890	133.405	360	5	365
2	Job Pertamina - Medco Tomori Ltd	Toili Block. Sulteng		392.215	0	392.215	1.075	0	1.075
3	Job Pertamina - Petrochina East Java	Tuban. Jatim		2.872.882	0	2.872.882	7.871	0	7.871
4	Job Pertamina - Petrochina Salawati	Salawati Kepala Burung. Irbabar		561.873	0	561.873	1.539	0	1.539
5	Job Pertamina - Talisman (Jm) Ltd	Jambi Merang. Jambi		0	2.148.950	2.148.950	0	5.888	5.888
6	Job Pertamina - Talisman (Ok) Ltd	Ogan Komering. Sumsel		1.184.557	56.779	1.241.336	3.245	156	3.401
Sub Total Job PSC Onshore				5.143.042	2.207.619	7.350.661	14.091	6.048	20.139
B. Job PSC (Offshore)									
1	Job Pertamina - Emp Gebang	Pantai Gebang. Sumut		13.439	0	13.439	37	0	37
Sub Total Job PSC Offshore				13.439	0	13.439	37	0	37
Sub Total Job PSC Onshore & Offshore				5.156.481	2.207.619	7.364.100	14.127	6.048	20.176
III. KKKS / PSC									
A. KKKS / PSC (Onshore)									
1	Bob Pertamina Bumi Siak Pusako	Coastal Plains & Pekanbaru. Riau		5.381.446	0	5.381.446	14.744	0	14.744
2	Citic Seram Energy Lmd	Seram Non Bula. Maluku		884.266	0	884.266	2.423	0	2.423
3	PT Chevron Pacific Indonesia	Rokan. Riau		113.787.666	2.265.537	116.053.203	311.747	6.207	317.954
4	PT Chevron Pacific Indonesia C & T (Siak)	Siak Block. Riau		668.097	0	668.097	1.830	0	1.830
5	Conoco Philips (Grissik) Ltd.	Corridor. Sumsel		368.741	3.031.609	3.400.350	1.010	8.306	9.316
6	Conoco Phillips South Jambi	South Jambi Blok B. Jambi		0	0	0	0	0	0
7	Exxonmobil Oil Indonesia Ltd	NAD		0	1.269.103	1.269.103	0	3.477	3.477

H U L U
Upstream

PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2013
Production of Crude Oil and Condensate 2013

Lanjutan I Continued
Barrel

PERUSAHAAN <i>Company</i>	WILAYAH <i>Area</i>	JUMLAH PRODUKSI DALAM SETAHUN <i>Total Production in a Year</i>			PRODUKSI HARIAN RATA-RATA <i>Average Daily Production</i>		
		MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL	MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL
8 Kalrez Petroleum (Seram) Ltd	Block Bula Seram. Maluku	151.363	0	151.363	415	0	415
9 Kangean Energy Indonesia Ltd.	Kangean Block Off. Ons. Jatim	0	43.300	43.300	0	119	119
10 Lapindo Brantas Inc	Brantas. Jatim	3.297	0	3.297	9	0	9
11 PT Medco Lematang	Lematang. Sumsel	0	0	0	0	0	0
12 PT Medco E&P Indonesia	Rimau. Sumsel	4.942.109	0	4.942.109	13.540	0	13.540
13 PT Medco E&P Indonesia	South & Central Sumatera. Sumsel	2.458.819	0	2.458.819	6.736	0	6.736
14 PT Medco E&P Tarakan	Mamburungan. Kaltim	758.243	0	758.243	2.077	0	2.077
15 Mobil Cepu Ltd.	Cepu. Jatim	9.583.936	0	9.583.936	26.257	0	26.257
16 Montd'or/Pearl Oil (Tungkal) Ltd	Tungkal. Jambi	245.130	0	245.130	672	0	672
17 Petrochina Bangko Ltd	Bangko. Jambi	7.665	0	7.665	21	0	21
18 Petrochina International Bermuda Ltd	Kepala Burung. Irjabar	1.678.112	267.098	1.945.210	4.598	732	5.329
19 Petrochina International Jabung Ltd	Jabung. Jambi	2.485.136	3.168.201	5.653.337	6.809	8.680	15.489
20 Petroselat	Selat Panjang. Riau	44.256	0	44.256	121	0	121
21 PT Sarana Pembangunan Riau *)	Mountain Front Kuantan. Riau	182.073	0	182.073	499	0	499
22 Sele Raya	Merangin li. Jambi	468.731	0	468.731	1.284	0	1.284
23 Triangle (Pase)	Pase. Nad	0	3.668	3.668	0	10	10
24 Pt Vico Indonesia	Sanga-Sanga. Kaltim	2.668.661	2.035.908	4.704.569	7.311	5.578	12.889
25 Pt Sumatera Persada Energi	West Kampar. Riau	171.026	0	171.026	469	0	469
26 Emp Tonga (Ex. Mosesa Petroleum)	Tonga	124.006	0	124.006	340	0	340
27 Energy Equity Epic (Sengkang) Pty. Ltd.	Sengkang. Sulsel	0	172	172	0	0	0
28 Tately Nv	Palmerah	178.785	0	178.785	490	0	490
Sub Total KKKS / PSC (Onshore)		147.241.564	12.084.596	159.326.160	403.402	33.108	436.510

H U L U
Upstream

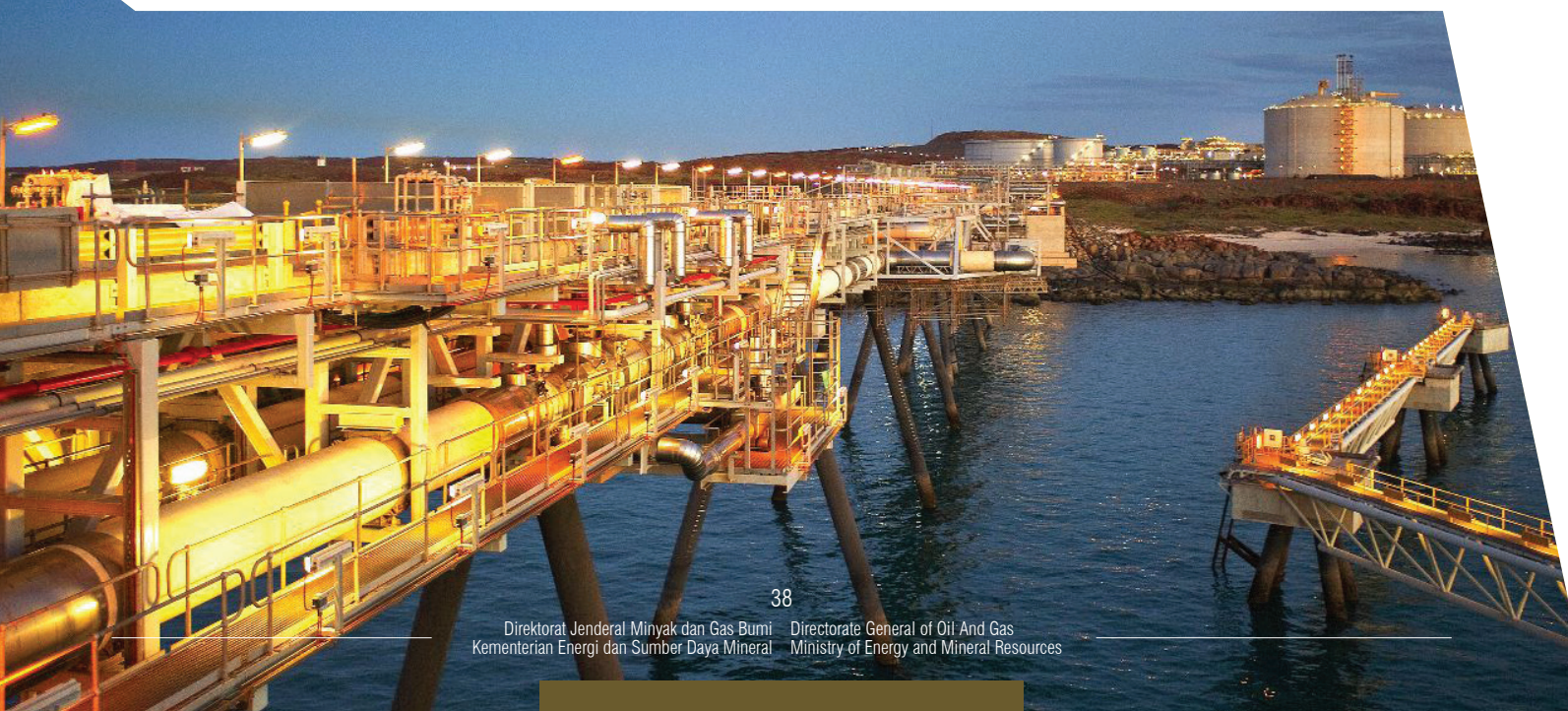
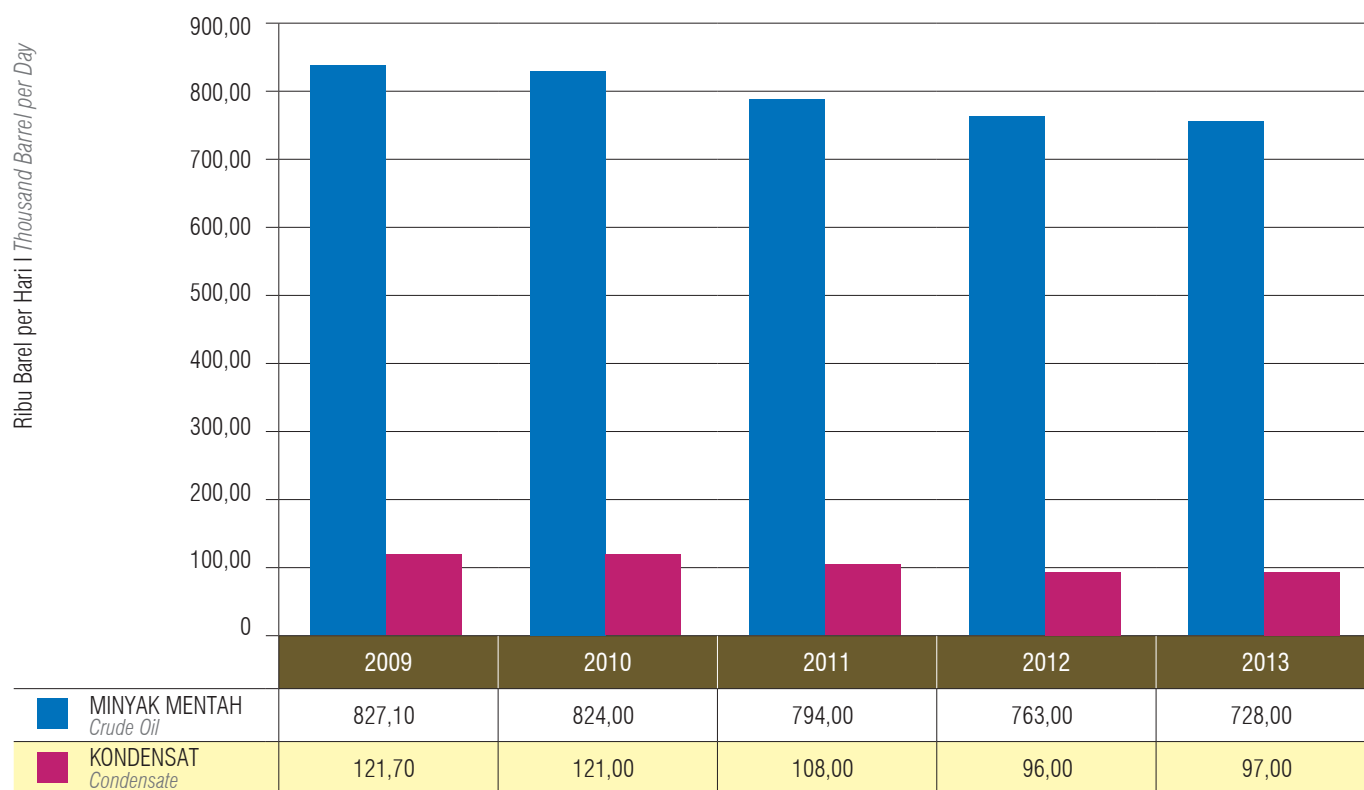
PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2013
Production of Crude Oil and Condensate 2013

Lanjutan I *Continued*
Barrel

PERUSAHAAN <i>Company</i>	WILAYAH <i>Area</i>	JUMLAH PRODUKSI DALAM SETAHUN <i>Total Production in a Year</i>			PRODUKSI HARIAN RATA-RATA <i>Average Daily Production</i>		
		MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL	MINYAK <i>Crude Oil</i>	KONDENSAT <i>Condensate</i>	TOTAL
B. KKKS / PSC (Offshore)							
1. Bp Tangguh	Tangguh. Irjabar	0	2.098.577	2.098.577	0	5.750	5.750
2. Cnooc S.E.S Ltd	Southeast Sumatera. Laut Jawa	12.744.598	0	12.744.598	34.917	0	34.917
3. Camar Resources Canada	Bawean. Jatim	293.001	0	293.001	803	0	803
4. Chevron Indonesia Company	Kutai. Kaltim	7.785.813	644.604	8.430.417	21.331	1.766	23.097
5. Chevron Makassar Ltd.	Makassar Strait	1.696.447	5.961	1.702.408	4.648	16	4.664
6. Conoco Phillips Indonesia Ltd	South Natuna Sea Block B. Kepri	11.890.108	0	11.890.108	32.576	0	32.576
7. Hess (Indonesia Pangkah) Ltd.	Gresik. Jatim	2.658.834	0	2.658.834	7.284	0	7.284
8. Phe Wmo / Kodeco Energy Co Ltd	West Madura. Jatim	6.598.248	3.035	6.601.283	18.077	8	18.086
9. Emp Malacca Strait S.A (Ex. Kondur)	Malacca Strait. Riau	2.220.735	0	2.220.735	6.084	0	6.084
10. Pertamina Hulu Energy West Java Ltd	Block A Offs. Laut Jawa	12.959.321	1.013.969	13.973.290	35.505	2.778	38.283
11. Premier Oil Natuna Sea B.V	Natuna Sea Block A. Kepri	357.230	277.002	634.232	979	759	1.738
12. Santos (Sampang) Pty. Ltd.	Sampang Madura Offshore	634.631	30.071	664.702	1.739	82	1.821
13. Star Energy (Kakap) Ltd	Natuna Sea Blok B. Kepri	1.115.910	220.292	1.336.202	3.057	604	3.661
14. Total E&P Indonesie	Mahakam Block. Kaltim	8.018.429	16.851.411	24.869.840	21.968	46.168	68.137
15. Pearl Oil (Sebuku) Ltd.	Blok Sebuku	0	6.955	6.955	0	19	19
Sub Total KKKS / PSC(Offshore)		68.973.305	21.151.877	90.125.182	188.968	57.950	246.918
Sub Total KKKS / PSC (Onshore + Offshore)		216.214.869	33.236.473	249.451.342	592.370	91.059	683.428
Total Indonesia		265.385.921	35.444.092	300.830.013	727.085	97.107	824.192

GRAFIK PRODUKSI MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT 2009-2013

Chart of Production of Crude Oil and Condensate 2009-2013



H U L U

Upstream

HARGA MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

Indonesian Crude Oil Price 2013

(ICP) (US\$/Bbl)

PERKEMBANGAN HARGA MINYAK MENTAH INDONESIA (ICP) (US\$/BBL) Crude Oil Price Development in Indonesia (ICP) (US\$/BBL)																
MINYAK MENTAH Crude Oil	TAHUN Year														RATA-RATA Average	
	2012	2013													Jan'13 s/d Dec'13	Dec'12 s/d Nov'13
	Jan-Dec	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec		
1 S L C	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
2 Arjuna	111,75	104,71	107,62	111,83	105,37	99,18	98,48	98,66	102,42	105,89	107,29	104,93	103,13	105,91	104,23	104,13
3 Attaka	114,47	108,35	110,96	115,09	108,53	102,48	101,77	101,82	105,76	109,29	110,75	108,41	106,60	109,33	107,57	107,48
4 Cinta	114,07	107,95	111,33	115,85	108,74	101,11	99,12	98,89	102,58	107,46	110,99	108,19	106,22	107,66	106,51	106,54
5 D u r i	112,31	105,03	108,88	113,70	106,75	99,65	98,29	98,16	101,81	105,17	106,22	105,27	103,51	105,81	104,44	104,37
6 Widuri	114,16	107,92	111,30	115,83	108,69	101,02	99,08	98,94	102,81	106,49	108,09	107,13	105,52	107,73	106,05	106,07
7 Belida	115,19	110,52	113,37	117,71	110,75	104,24	103,62	103,77	108,05	112,22	111,93	109,93	108,73	111,97	109,69	109,57
8 Senipah Condensate	108,97	108,43	111,32	115,10	107,20	100,00	99,22	98,99	103,74	108,78	109,54	107,69	106,84	109,39	106,48	106,40
9 A n o a	114,87	108,75	111,36	115,49	108,93	102,88	102,17	102,22	106,16	109,69	111,15	108,81	107,00	109,73	107,97	107,88
10 Arun Condensate	108,97	108,43	111,32	115,10	107,20	100,00	99,22	98,99	103,74	108,78	109,54	107,69	106,84	109,39	106,48	106,40
11 Badak	114,47	108,35	110,96	115,09	108,53	102,48	101,77	101,82	105,76	109,29	110,75	108,41	106,60	109,33	107,57	107,48
12 Bekapai	114,47	108,35	110,96	115,09	108,53	102,48	101,77	101,82	105,76	109,29	110,75	108,41	106,60	109,33	107,57	107,48
13 Belanak	106,79	99,75	102,66	106,87	100,41	94,22	93,52	93,70	97,46	100,93	102,33	99,97	98,17	100,95	99,27	99,17
14 Bentayan	113,63	107,05	113,99	116,69	108,37	100,00	98,13	100,79	102,48	105,34	111,97	106,39	104,00	106,10	106,19	106,27
15 Bontang Return Condensate (BRC)	101,63	101,21	103,55	109,89	100,09	91,43	91,56	92,16	95,70	99,01	100,76	98,20	101,69	105,59	99,14	98,77
16 B u l a	111,81	104,53	108,38	113,20	106,25	99,15	97,79	97,66	101,31	104,67	105,72	104,77	103,01	105,31	103,94	103,87
17 Bunyu	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
18 Camar	112,13	105,09	108,00	112,21	105,75	99,56	98,86	99,04	102,80	106,27	107,67	105,31	103,51	106,29	104,61	104,51
19 Cepu	107,11	100,07	102,98	107,19	100,73	94,54	93,84	94,02	97,78	101,25	102,65	100,29	98,49	101,27	99,59	99,49
20 Geragai	115,78	109,20	116,14	118,84	110,52	102,15	100,28	102,94	104,63	107,49	114,12	108,54	106,15	108,25	108,34	108,42
21 Geragai Condensate	101,37	100,95	103,29	109,63	99,83	91,17	91,30	91,90	95,44	98,75	100,50	97,94	101,43	105,33	98,88	98,51
22 Handil Mix	111,90	104,86	107,77	111,98	105,52	99,33	98,63	98,81	102,57	106,04	107,44	105,08	103,28	106,06	104,38	104,28
23 Jambi	115,78	109,20	116,14	118,84	110,52	102,15	100,28	102,94	104,63	107,49	114,12	108,54	106,15	108,25	108,34	108,42
24 Jatibarang	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
25 Jene/Serdang	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
26 Kaji	115,99	109,41	116,35	119,05	110,73	102,36	100,49	103,15	104,84	107,70	114,33	108,75	106,36	108,46	108,55	108,63
27 Kerapu	114,85	110,18	113,03	117,37	110,41	103,90	103,28	103,43	107,71	111,88	111,59	109,59	108,39	111,63	109,35	109,23

HARGA MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

Indonesian Crude Oil Price 2013

Lanjutan I Continued
(ICP) (US\$/Bbl)

PERKEMBANGAN HARGA MINYAK MENTAH INDONESIA (ICP) (US\$/BBL) Crude Oil Price Development in Indonesia (ICP) (US\$/BBL)																
MINYAK MENTAH Crude Oil	TAHUN Year														RATA-RATA Average	
	2012	2013													Jan'13 s/d Dec'13	Dec'12 s/d Nov'13
	Jan-Dec	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec		
28 Klamono	111,81	104,53	108,38	113,20	106,25	99,15	97,79	97,66	101,31	104,67	105,72	104,77	103,01	105,31	103,94	103,87
29 Komp.Plb.Slt.	115,59	109,01	105,88	110,09	103,63	97,44	96,74	96,92	100,68	104,15	105,55	103,19	101,39	104,17	102,49	102,89
30 Lalang	115,64	109,06	116,00	118,70	110,38	102,01	100,14	102,80	104,49	107,35	113,98	108,40	106,01	108,11	108,20	108,28
31 Langsa	114,07	107,95	110,56	114,69	108,13	102,08	101,37	101,42	105,36	108,89	110,35	108,01	106,20	108,93	107,17	107,08
32 Lirik	115,48	108,90	115,84	118,54	110,22	101,85	99,98	102,64	104,33	107,19	113,82	108,24	105,85	107,95	108,04	108,12
33 Madura	111,88	104,84	107,75	111,96	105,50	99,31	98,61	98,79	102,55	106,02	107,42	105,06	103,26	106,04	104,36	104,26
34 Mengoepeh	115,78	109,20	116,14	118,84	110,52	102,15	100,28	102,94	104,63	107,49	114,12	108,54	106,15	108,25	108,34	108,42
35 Meslu	111,30	105,18	107,79	111,92	105,36	99,31	98,60	98,65	102,59	106,12	107,58	105,24	103,43	106,16	104,40	104,31
36 M u d imix	111,45	104,41	107,32	111,53	105,07	98,88	98,18	98,36	102,12	105,59	106,99	104,63	102,83	105,61	103,93	103,83
37 NSC/Katapa/Arbei	114,36	108,24	110,85	114,98	108,42	102,37	101,66	101,71	105,65	109,18	110,64	108,30	106,49	109,22	107,46	107,37
38 Pagerungan Condensate	108,22	107,68	110,57	114,35	106,45	99,25	98,47	98,24	102,99	108,03	108,79	106,94	106,09	108,64	105,73	105,65
39 Pam. Juata/Sanga2 Mix	115,69	109,11	116,05	118,75	110,43	102,06	100,19	102,85	104,54	107,40	114,03	108,45	106,06	108,16	108,25	108,33
40 Pangkah	110,45	103,41	106,32	110,53	104,07	97,88	97,18	97,36	101,12	104,59	105,99	103,63	101,83	104,61	102,93	102,83
41 Ramba/Tempino	115,78	109,20	116,14	118,84	110,52	102,15	100,28	102,94	104,63	107,49	114,12	108,54	106,15	108,25	108,34	108,42
42 Rimau/Tabuhan	115,49	108,91	115,85	118,55	110,23	101,86	99,99	102,65	104,34	107,20	113,83	108,25	105,86	107,96	108,05	108,13
43 Sangatta	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
44 Selat Panjang	115,59	109,01	115,95	118,65	110,33	101,96	100,09	102,75	104,44	107,30	113,93	108,35	105,96	108,06	108,15	108,23
45 Sepinggan Yakin Mix	111,75	104,71	107,62	111,83	105,37	99,18	98,48	98,66	102,42	105,89	107,29	104,93	103,13	105,91	104,23	104,13
46 South Jambi Condensate	107,03	106,49	109,38	113,16	105,26	98,06	97,28	97,05	101,80	106,84	107,60	105,75	104,90	107,45	104,54	104,46
47 Tanjung	115,78	109,20	116,14	118,84	110,52	102,15	100,28	102,94	104,63	107,49	114,12	108,54	106,15	108,25	108,34	108,42
48 TAP	115,59	109,01	106,09	110,30	103,84	97,65	96,95	97,13	100,89	104,36	105,76	103,40	101,60	104,38	102,70	103,08
49 Tiaka	109,31	102,03	105,88	110,70	103,75	96,65	95,29	95,16	98,81	102,17	103,22	102,27	100,51	102,81	101,44	101,37
50 Udang	115,67	109,09	116,03	118,73	110,41	102,04	100,17	102,83	104,52	107,38	114,01	108,43	106,04	108,14	108,23	108,31
51 Walio Mix	109,70	102,66	105,57	109,78	103,32	97,13	96,43	96,61	100,37	103,84	105,24	102,88	101,08	103,86	102,18	102,08
52 West Seno	113,82	107,70	110,31	114,44	107,88	101,83	101,12	101,17	105,11	108,64	110,10	107,76	105,95	108,68	106,92	106,83
Rata - Rata Terhitung Average	112,73	106,90	111,07	114,86	107,42	100,19	99,01	99,97	103,12	106,56	109,69	106,39	104,69	107,20	105,85	105,82

HILIR *DOWNSTREAM*



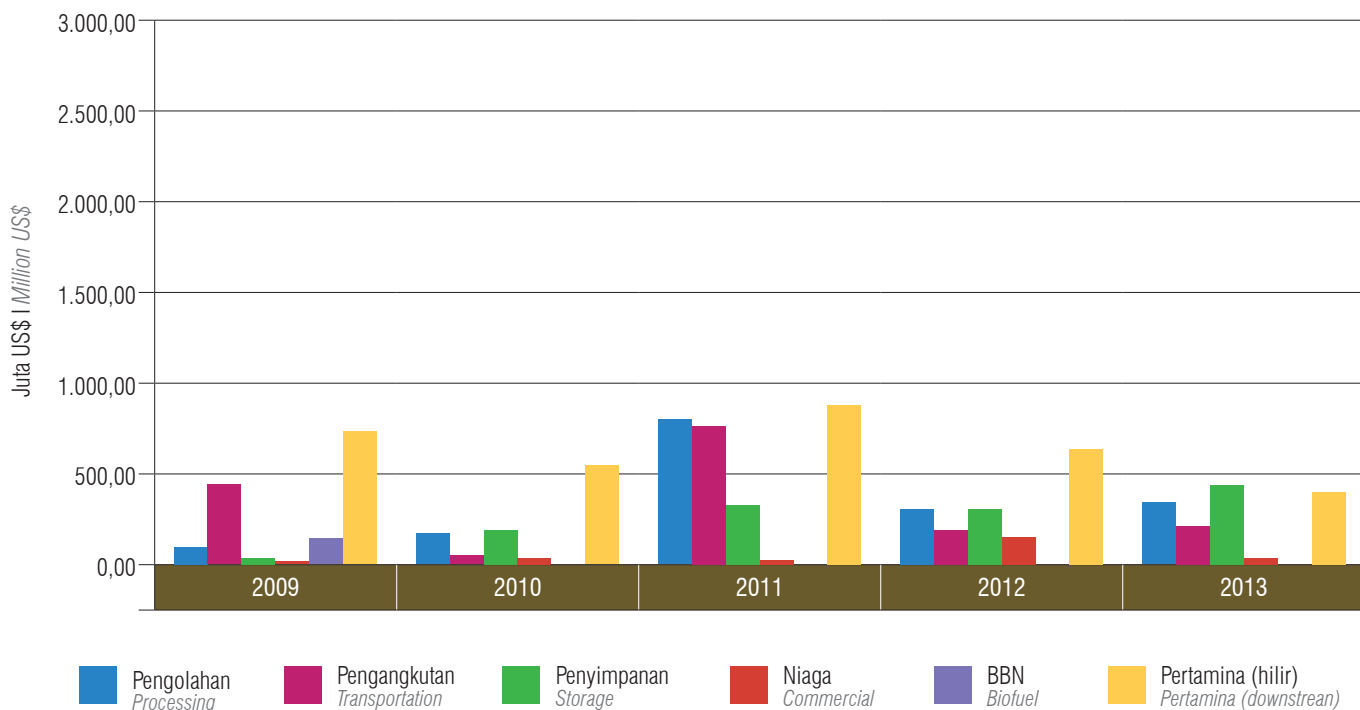
HILIR
Downstream

INVESTASI HILIR MIGAS 2009-2013
Oil and Gas Downstream Investment 2009-2013

Juta US\$ / Million US\$

URAIAN <i>Description</i>	2009	2010	2011	2012	2013
HILIR / DOWNSTREAM	1.410,26	972,10	2.382,05	1.608,36	1.386,73
a. Pengolahan / <i>Processing</i>	94,55	118,49	598,88	296,13	363,84
b. Pengangkutan / <i>Transportation</i>	412,76	42,71	545,90	195,58	203,62
c. Penyimpanan / <i>Storage</i>	24,80	190,76	394,30	297,11	403,14
d. Niaga / <i>Commercial</i>	2,49	27,69	11,41	167,61	24,13
e. BBN / <i>Biofuel</i>	110,7	0	0	0	0
f. Pertamina (hilir) / <i>Pertamina (downstream)</i>	764,96	592,45	831,56	651,93	392,00

GRAFIK INVESTASI HILIR MIGAS 2009-2013
Chart of Oil and Gas Downstream Investment 2009-2013



HILIR

Downstream

PENGOLAHAN MINYAK MENTAH INDONESIA 2013

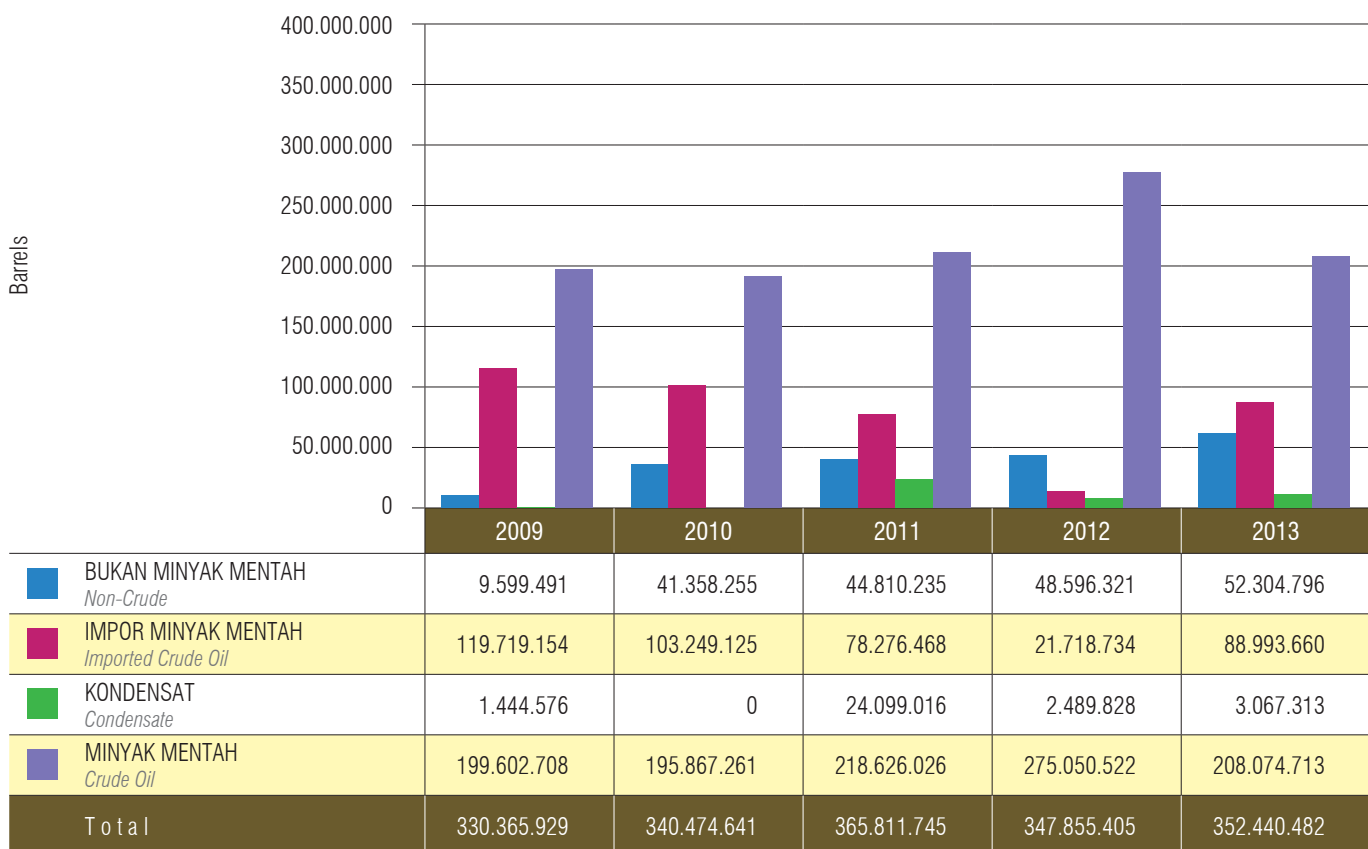
Indonesian Crude Oil Processing 2013

Barrels

	PRODUK Products	Dumai	S.Pakning	Musi	Cilacap	Balikpapan	Balongan	Kasim	Cepu	Total
1	MINYAK MENTAH Crude Oil	37.020.015	10.221.261	30.001.287	37.669.488	55.702.776	34.609.405	2.293.941	556.540	208.074.713
2	KONDENSAT Condensate	0	0	775.096	2.292.217	0	0	0	0	3.067.313
3	IMPOR MINYAK MENTAH Imported Crude Oil	0	0	0	60.728.563	28.265.097	0	0	0	88.993.660
4	BUKAN MINYAK MENTAH Non-Crude	11.442.587	361.034	3.911.269	7.493.857	7.162.583	21.782.112	151.354	0	52.304.796
	Total	48.462.602	10.582.295	34.687.652	108.184.125	91.130.456	56.391.517	2.445.295	556.540	352.440.482

GRAFIK PENGOLAHAN MINYAK MENTAH 2009-2013

Chart of Crude Oil Processing 2009-2013



HILIR
Downstream

HASIL PENGOLAHAN MINYAK MENTAH INDONESIA 2013
Indonesia Refinery Product 2013

Barrels

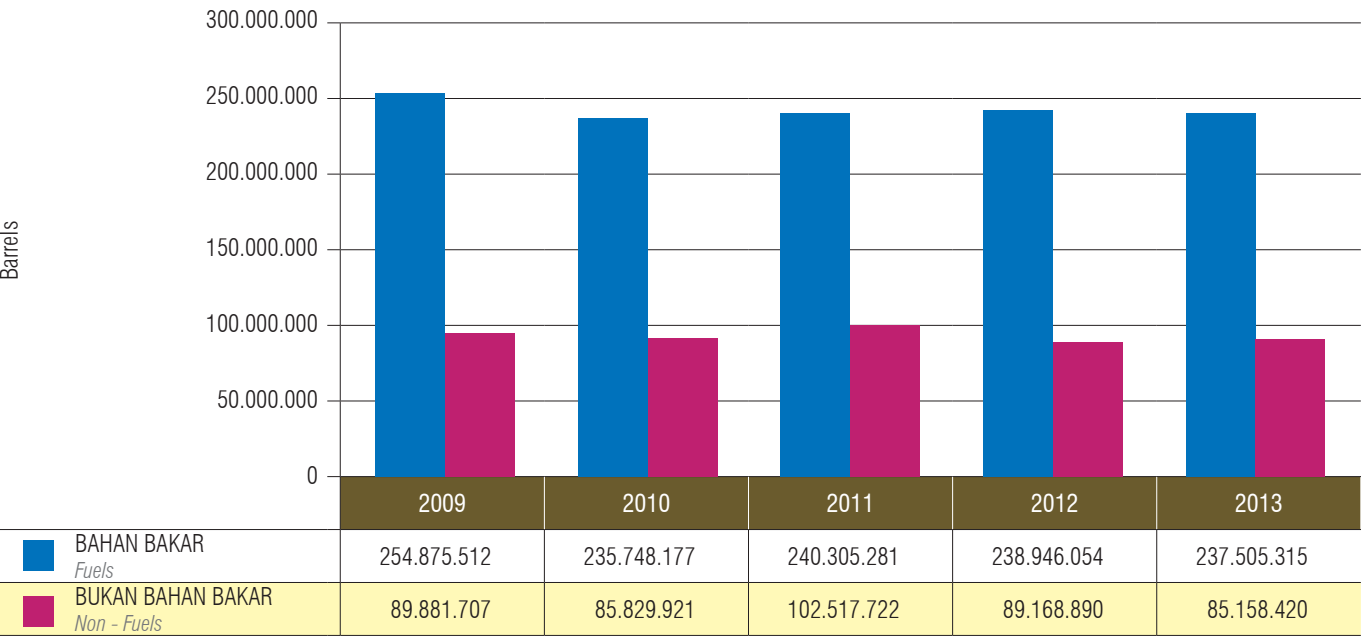
PRODUK Products	Dumai	S.Pakning	Musi	Cilacap	Balikpapan	Balongan	Kasim	Cepu	Total
A. Bahan Bakar Fuels :									
1 Avgas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Avtur	3.266.453	0	310.109	9.422.364	5.624.549	0	0	0	18.623.475
3 Premium	6.112.349	0	7.477.852	20.895.437	15.046.541	17.931.507	355.328	0	67.819.014
4 Kerosene	69.661	1.008.421	448.168	1.835.576	5.849.595	190.404	212.508	0	9.614.333
5 Gas Oil/ADO/HSD	26.468.356	2.781.056	10.526.043	29.919.492	38.882.995	13.231.628	818.769	279.058	122.907.397
6 Diesel Oil/IDO/MDF	100.235	0	186.076	555.065	86.088	0	0	0	927.464
7 Fuel Oil/DCO/IFO/MFO	0	0	3.031.431	10.841.115	6.261	0	0	0	13.878.807
Sub Total	36.017.054	3.789.477	21.979.679	73.469.049	65.496.029	31.353.539	1.386.605	279.058	233.770.490
B. Bahan Bakar Khusus Specific Fuels:									
1 Pertamina Plus	0	0	0	0	0	566.464	0	0	566.464
2 Pertamina	0	0	118.268	0	266.896	2.266.287	0	0	2.651.451
3 Pertadex	0	0	0	0	52.805	464.105	0	0	516.910
Sub Total	0	0	118.268	0	319.701	3.296.856	0	0	3.734.825
C. BUKAN BAHAN BAKAR Non Fuels :									
1 L P G	585.864	0	1.054.452	706.835	742.589	3.545.365	0	0	6.635.105
2 Lube Base Oil	0	0	0	2.696.893	0	0	0	0	2.696.893
3 Asphalt	0	0	0	1.714.796	0	0	0	0	1.714.796
4 Paraffinic-95/60	0	0	0	128.352	0	0	0	0	128.352
5 H. Semi Refined (26 BS)	0	0	0	0	159	0	0	0	159
6 Naptha	71.463	848.559	4.922.232	9.453.920	8.497.207	0	0	0	23.793.381
7 L S W R	120.349	5.177.424	0	5.483.833	12.216.839	0	744.509	0	23.742.954
8 LSFO	0	0	4.982.841	4.363.833	0	0	0	0	9.346.674
9 HSDC	0	0	0	317.995	0	0	0	0	317.995
10 Green Coke	1.864.041	0	0	0	0	0	0	0	1.864.041
11 SBPX-40B	0	0	143.540	0	15.008	0	0	0	158.548
12 LAWS/SMT	0	0	423.912	0	30.856	0	0	0	454.768
13 Smooth Fluid 05	0	0	0	0	18.389	0	0	0	18.389
14 HAP	0	0	296	0	0	0	0	0	296
15 Pertasol CA	0	0	0	0	0	0	0	34.056	34.056
16 Pertasol CB	0	0	0	0	0	0	0	45.733	45.733
17 Pertasol CC	0	0	0	0	0	0	0	27.008	27.008
18 HOMC	0	0	0	0	0	6.563.741	0	0	6.563.741
19 Propylene	0	0	0	0	0	1.688.732	0	0	1.688.732
20 Sulphur	0	0	0	35.157	0	0	0	0	35.157

HASIL PENGOLAHAN MINYAK MENTAH INDONESIA 2013
Indonesia Refinery Products 2013

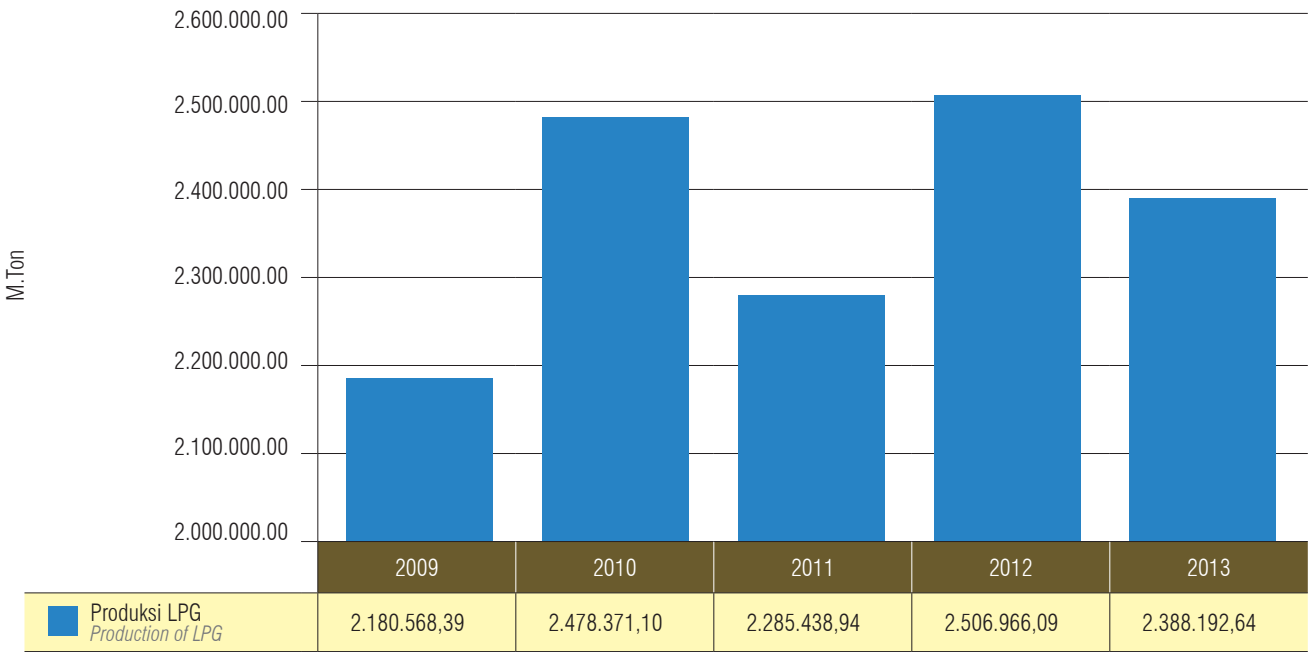
Lanjutan / Continued
Barrels

PRODUK <i>Products</i>		Dumai	S.Pakning	Musi	Cilacap	Balikpapan	Balongan	Kasim	Cepu	Total
21	Minarex	0	0	0	236.328	0	0	0	0	236.328
22	Musicool	0	0	4.320	0	0	0	0	0	4.320
23	Marine Gas Oil	0	0	0	0	82.444	0	0	0	82.444
24	Unconverted Oil	1.905.048	0	0	0	0	381.545	0	0	2.286.593
25	Decant Oil	0	0	0	0	0	3.154.629	0	0	3.154.629
26	Slackwax	0	0	0	101.948	0	0	0	0	101.948
27	Bitumen Pain	0	0	0	852	0	0	0	0	852
28	Yellow Batik Wax	0	0	0	0	6.493	0	0	0	6.493
29	Net Bottom Fractionator	0	0	0	0	6.077	0	0	0	6.077
30	Solvent Solphy II	264	0	0	0	0	0	0	0	264
31	Condensate ex Kilang	0	0	3.663	0	8.031	0	0	0	11.694
Sub Total		4.547.029	6.025.983	11.535.256	25.240.742	21.624.092	15.334.012	744.509	106.797	85.158.420
D.	Total Products	40.564.083	9.815.460	33.633.203	98.709.791	87.439.822	49.984.407	2.131.114	385.855	322.663.735
E	Balance	7.898.519	766.835	1.054.449	9.474.334	3.690.634	6.407.110	314.181	170.685	29.776.747
Total		48.462.602	10.582.295	34.687.652	108.184.125	91.130.456	56.391.517	2.445.295	556.540	352.440.482

GRAFIK HASIL PENGOLAHAN MINYAK MENTAH 2009-2013
Chart of Refinery Products 2009-2013



GRAFIK PRODUKSI LPG 2009-2013
Chart of Production of LPG 2009-2013



HILIR
Downstream

PRODUKSI LPG 2013
Production of LPG 2013

M. Ton

PERUSAHAAN <i>Company</i>	Total	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kilang Minyak I <i>Oil Refinery</i>													
Dumai (PT. Pertamina (Persero))	53.135,27	5.323,44	5.744,82	6.346,96	3.119,50	5.624,98	5.739,95	4.828,14	5.397,69	5.321,93	200,94	2.448,16	3.038,75
Musi (PT. Pertamina (Persero))	84.150,02	7.668,43	7.490,68	4.042,69	5.086,14	8.915,31	9.226,35	7.742,60	8.628,09	8.532,34	8.238,24	8,41	8.570,74
Cilacap (PT. Pertamina (Persero))	56.104,88	3.924,21	7.143,71	8.030,45	4.385,12	3.835,07	3.050,64	3.756,94	3.547,55	3.451,71	6.126,52	3.448,42	5.404,53
Balikpapan (PT. Pertamina (Persero))	66.232,24	2.882,38	4.494,95	6.893,50	8.076,56	6.745,68	4.968,01	6.596,75	6.103,48	5.889,41	5.249,79	4.258,85	4.072,88
Balongan (PT. Pertamina (Persero))	304.312,86	32.005,47	28.248,59	29.992,47	25.879,73	30.426,52	21.864,07	26.056,77	26.115,79	24.678,88	0,00	28.398,03	30.646,54
Sub Total Kilang Minyak I <i>Sub Total Oil Refinery</i>	563.935,28	51.803,93	53.122,75	55.306,07	46.547,05	55.547,56	44.849,02	48.981,21	49.792,60	47.874,27	19.815,48	38.561,88	51.733,45
Kilang Gas Pola Hulu													
Bontang (Badak)	476.980,00	39.893,00	32.754,00	32.754,00	39.654,00	44.236,00	44.418,00	42.329,00	36.001,00	41.921,00	43.520,00	39.579,00	39.921,00
Santan (Chevron)	21.949,00	3.149,00	1.644,00	2.088,00	1.880,00	2.298,00	1.370,00	1.369,00	1.432,00	1.878,00	1.597,00	1.731,00	1.513,00
Arar (Petrochina)	2.218,00	63,00	120,00	252,00	242,00	191,00	191,00	119,00	238,00	253,00	173,00	185,00	191,00
Jabung (Petrochina)	556.180,00	46.985,00	42.929,00	47.465,00	45.608,00	47.158,00	46.079,00	47.024,00	47.232,00	45.681,00	46.348,00	45.681,00	47.990,00
Belanak (Conoco Phillips)	355.507,00	32.267,00	30.640,00	28.279,00	32.684,00	30.923,00	30.056,00	31.881,00	27.770,00	28.362,00	31.589,00	20.892,00	30.164,00
Pangkah (Hess)	34.221,00	1.369,00	2.389,00	2.446,00	2.936,00	3.019,00	2.576,00	3.229,00	3.406,00	2.045,00	3.198,00	3.263,00	4.345,00
Sub Total Kilang Gas Pola Hulu <i>Sub Total Gas Refinery Upstream Pattern</i>	1.447.055,00	123.726,00	110.476,00	113.284,00	123.004,00	127.825,00	124.690,00	125.951,00	116.079,00	120.140,00	126.425,00	111.331,00	124.124,00
Kilang Gas Pola Hilir													
Mundu (PT Pertamina (Persero))	4.510,00	475,00	375,00	479,00	486,00	486,00	552,00	257,00	36,00	357,00	349,00	315,00	343,00
P. Brandan (PT. Pertamina (Persero))	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Langkat (PT. Maruta Bumi Prima)	4.755,21	416,61	416,22	365,33	395,89	364,45	419,32	393,22	392,33	401,62	395,72	396,56	397,97
Kaji (PT. Medco LPG Kaji)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Prabumulih (PT. Titis Sampurna)	21.931,18	1.904,71	1.746,12	2.040,75	1.964,01	1.772,32	1.922,88	2.049,02	1.599,33	1.786,63	1.562,84	1.749,20	1.833,37
Tugu Barat (PT. Sumber Daya Kelola)	2.544,30	82,81	167,94	183,87	180,97	202,11	219,77	239,17	211,66	237,72	262,63	257,99	297,66
BBWM	18.127,56	1.495,69	1.602,59	1.885,49	1.573,68	1.691,36	1.593,73	1.694,61	949,00	980,80	1.778,89	1.497,30	1.384,42
Lembak (PT. Surya Esa Perkasa)	45.135,85	3.580,37	3.506,92	3.598,11	3.762,04	3.615,39	3.429,74	3.602,39	4.239,99	4.018,85	3.858,03	4.038,96	3.885,06
Cilamaya (PT. Yudhistira Haka Perkasa)	9.400,79	556,67	458,45	515,59	436,06	738,62	839,55	919,75	795,86	1.227,28	597,94	1.002,97	1.312,05
Cemara (PT. Wahana Insannugraha)	6.069,90	558,60	511,00	611,40	591,30	679,90	633,00	657,10	694,40	585,40	103,80	0,00	444,00
Gresik (PT. Media Karya Sentosa)	97.370,29	5.187,29	5.187,29	7.266,30	9.243,87	9.926,86	8.289,70	9.531,49	8.251,08	8.512,38	7.563,28	9.182,51	9.228,23
Tuban (PT. Tuban LPG Indonesia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pondok Tengah (PT. Yudistira Energy)	26.457,02	2.431,03	2.119,46	2.234,84	2.256,83	2.925,02	2.710,00	2.643,73	2.376,46	1.721,72	1.816,86	1.570,82	1.650,25
Tuban (PT GFI)	14.244,70	1.019,70	850,00	1.065,00	1.091,00	918,00	1.301,00	1.349,00	1.381,00	1.354,00	1.297,00	1.256,00	1.363,00
PT Pertasamtan	126.655,57	2.815,24	649,82	6.938,26	500,23	10.315,26	10.663,70	12.457,64	16.499,39	15.543,15	14.794,96	17.332,61	18.145,31
Sub Total Kilang Gas Pola Hilir <i>Sub Total Gas Refinery Downstream Pattern</i>	377.202,36	20.523,72	17.590,80	27.183,94	22.481,88	33.635,29	32.574,39	35.794,12	37.426,50	36.726,56	34.380,95	38.599,91	40.284,32
Total Kilang Gas I <i>Total Gas Refinery</i>	1.824.257,36												
Grand Total Produksi LPG I <i>Grand Total LPG Production</i>	2.388.192,64	196.053,66	181.189,56	195.774,01	192.032,93	217.007,85	202.113,40	210.726,33	203.298,09	204.740,83	180.621,43	188.492,79	216.141,76

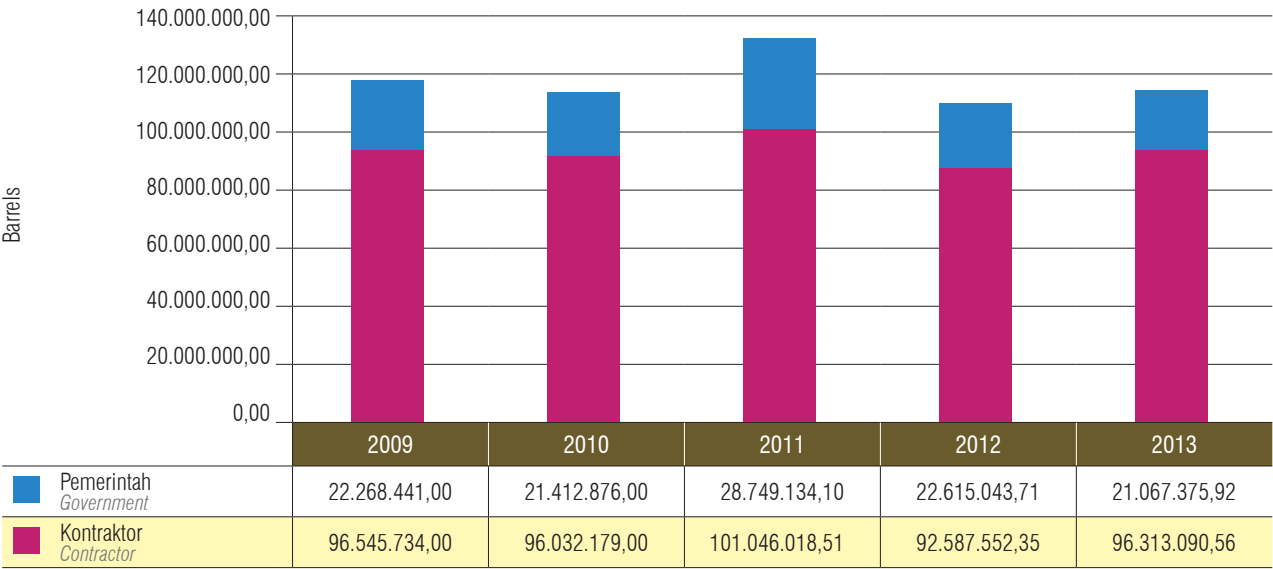
HILIR
Downstream

EKSPOR MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT INDONESIA 2013
Indonesian Export of Crude Oil and Condensate 2013

BULAN Month	KONTRAKTOR Contractor		PEMERINTAH GOVERNMENT		TOTAL	
	KUANTITAS Quantity (BBLs)	NILAI Value (US\$)	KUANTITAS Quantity (BBLs)	NILAI Value (US\$)	KUANTITAS Quantity (BBLs)	TOTAL VALUE US\$
JANUARY	6.053.221,17	666.841.237,75	1.386.897,36	143.882.918,38	7.440.118,53	810.724.156,13
FEBRUARY	7.342.053,64	839.830.664,34	2.108.564,57	229.902.885,34	9.450.618,21	1.069.733.549,68
MARCH	7.856.065,84	835.383.181,82	1.751.258,02	177.200.601,14	9.607.323,86	1.012.583.782,96
APRIL	7.565.219,78	757.089.184,49	1.738.693,76	160.688.012,92	9.303.913,54	917.777.197,41
MAY	8.432.977,69	823.731.683,08	1.819.317,50	169.719.641,43	10.252.295,19	993.451.324,51
JUNE	8.544.678,71	841.763.261,93	1.773.517,69	167.318.496,47	10.318.196,40	1.009.081.758,40
JULY	8.021.004,14	820.426.819,09	1.803.954,33	173.085.419,61	9.824.958,47	993.512.238,70
AUGUST	9.046.172,46	953.474.302,16	2.631.646,50	269.332.231,10	11.677.818,96	1.222.806.533,26
SEPTEMBER	8.339.996,78	907.203.775,94	2.067.023,98	211.405.436,12	10.407.020,76	1.118.609.212,06
OCTOBER	7.904.560,42	831.167.906,52	825.628,72	83.974.961,74	8.730.189,14	915.142.868,26
NOVEMBER	7.907.512,77	818.905.000,71	1.370.128,94	137.703.189,52	9.277.641,71	956.608.190,23
DECEMBER	9.299.627,16	983.429.554,91	1.790.744,55	184.418.021,91	11.090.371,71	1.167.847.576,82
TOTAL	96.313.090,56	10.079.246.572,74	21.067.375,92	2.108.631.815,68	117.380.466,48	12.187.878.388,42



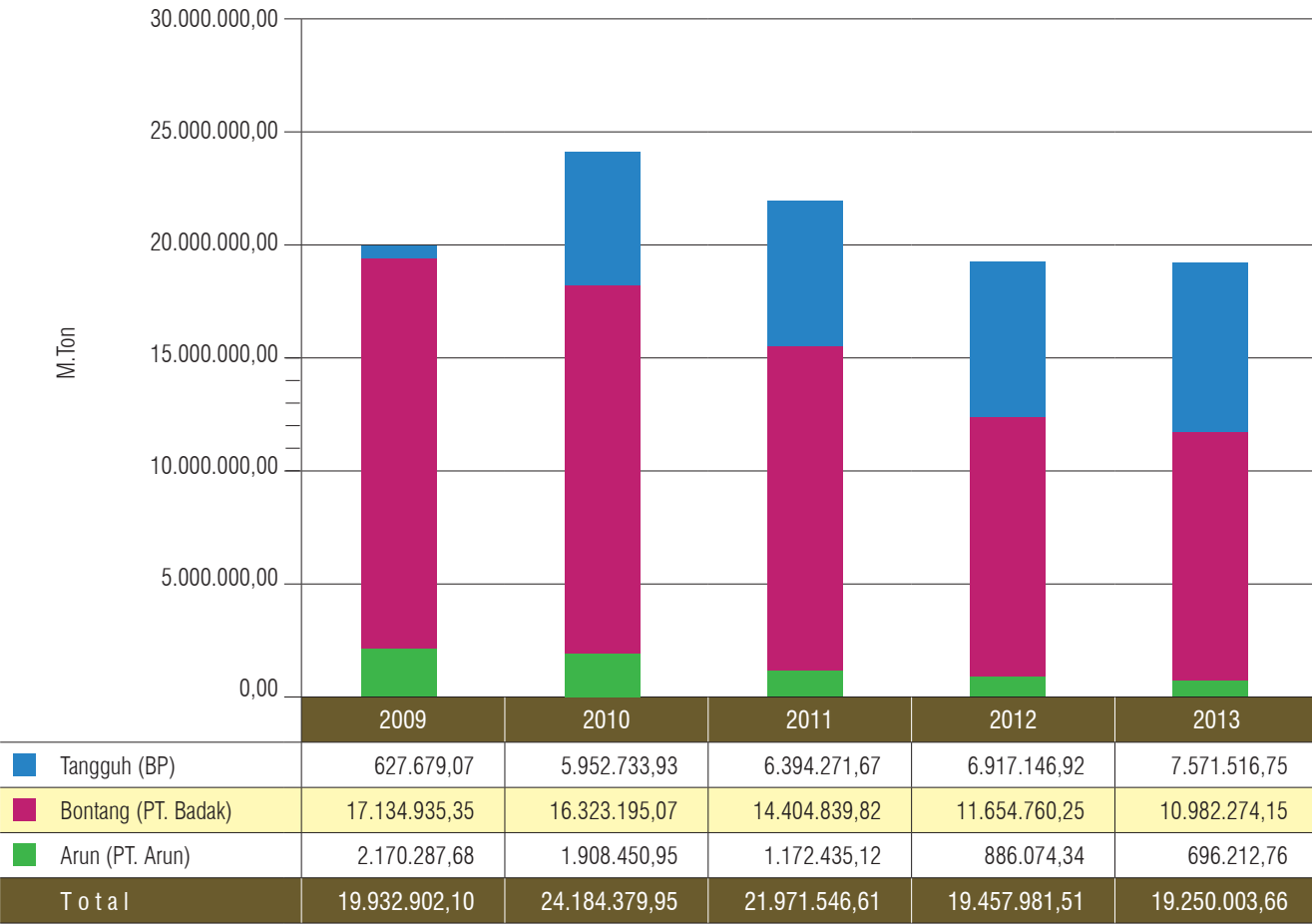
GRAFIK EKSPOR MINYAK MENTAH DAN KONDENSAT INDONESIA 2009-2013
Chart of Indonesian Export of Crude Oil and Condensate 2009-2013



PRODUKSI LNG 2013
 Production Of LNG 2013

Nama Badan Usaha Name of Business Entity	Total	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Arun (PT. Arun)	696.212,76	70.311,94	55.948,67	63.960,43	59.333,49	62.242,65	59.873,01	52.489,79	57.195,15	51.929,34	58.874,28	39.817,11	64.236,89
Bontang (PT. Badak)	10.982.274,15	877.847,74	846.915,81	1.006.175,77	910.313,11	921.134,90	945.874,59	925.774,20	944.145,63	875.969,22	915.296,35	911.803,73	901.023,10
Tangguh (BP)	7.571.516,75	584.739,65	638.672,47	698.621,13	500.755,26	455.214,72	684.978,58	609.685,45	632.454,14	694.126,92	706.424,51	670.177,71	695.666,21
Total LNG	19.250.003,66	1.532.899,33	1.541.536,95	1.768.757,33	1.470.401,86	1.438.592,27	1.690.726,19	1.587.949,44	1.633.794,91	1.622.025,48	1.680.595,14	1.621.798,56	1.660.926,21

GRAFIK PRODUKSI LNG 2009-2013
 Chart of Production of LNG 2009-2013



IMPOR MINYAK MENTAH PER NEGARA ASAL 2009-2013

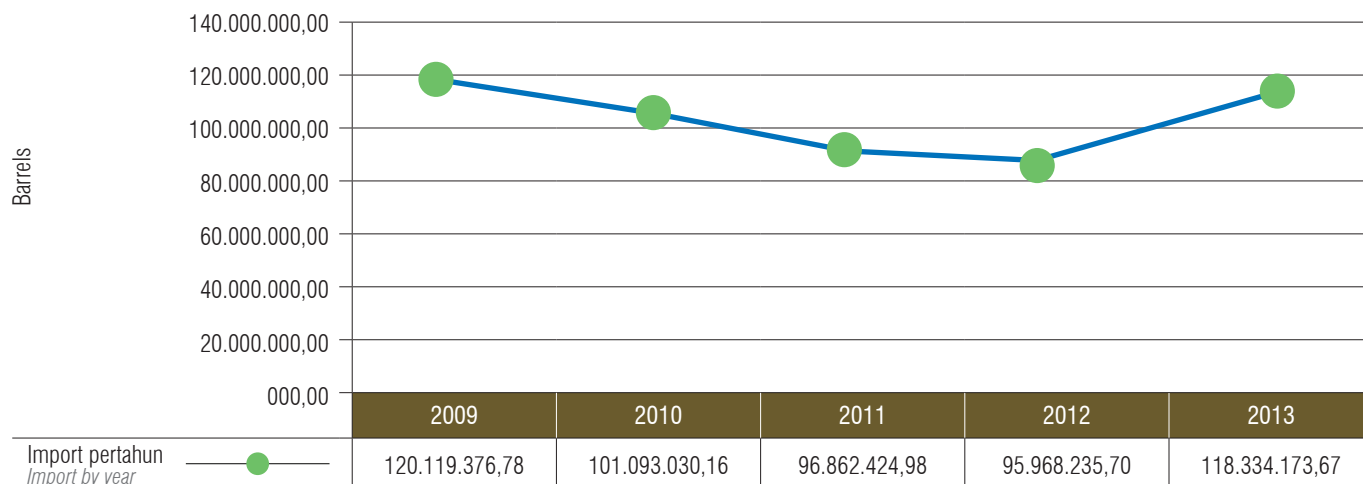
Crude Oil Imports by Country 2009-2013

Barrels

NO	NEGARA ASAL <i>Country</i>	2009	2010	2011	2012	2013
1	SAUDI ARABIA	37.778.523,00	44.050.541,00	35.601.875,00	29.932.304,00	39.404.159,00
2	THAILAND	-	-	-	-	-
3	MALAYSIA	17.006.829,00	24.451.592,00	20.534.587,89	-	-
4	VIETNAM	4.142.383,67	-	485.781,92	-	-
5	AUSTRALIA	650.537,09	-	-	1.936.976,55	1.300.561,38
6	BRUNEI DARUSSALAM	12.835.025,00	7.644.040,00	8.925.211,00	2.373.653,00	5.758.350,00
7	NIGERIA	11.453.001,00	10.344.698,00	24.004.353,79	26.104.721,25	27.701.386,00
8	CHINA	-	616.988,00	-	-	-
9	LIBYA	999.276,00	-	-	6.063.710,00	3.321.987,71
10	ALGERIA	4.547.772,00	1.988.948,00	-	1.391.013,42	3.597.883,00
11	KAZAKSTAN	-	-	-	-	625.295,00
12	UAE	-	-	-	-	261.029,00
13	ANGOLA	-	-	-	950.595,00	1.898.604,00
14	SUDAN	10.772.645,00	655.341,00	-	-	-
15	IRAK	-	-	-	-	1.976.291,00
16	RUSIA	-	-	1.813.992,05	2.972.810,28	1.883.579,78
17	KOREA	-	-	5.496.623,33	6.086.689,51	1.251.722,00
18	QATAR	-	-	-	615.648,00	-
19	BONGA	-	-	-	952.061,00	-
20	TURKEY	19.933.385,02	11.340.882,16	-	16.588.053,69	29.353.325,80
TOTAL		120.119.376,78	101.093.030,16	96.862.424,98	95.968.235,70	118.334.173,67

GRAFIK IMPOR MINYAK MENTAH 2009-2013

Chart of Crude Oil Imports 2009-2013



H I L I R
Downstream

EKSPOR BAHAN BAKAR MINYAK INDONESIA 2009-2013
Indonesian Export of Fuel Oil 2009-2013

Kiloliter | Kilolitre

No.	JENIS Type	TAHUN Year				
		2009	2010	2011	2012	2013
1	BENSIN 88 <i>Gasoline 88</i>	20.710,56	3.803,57	12.652,94	10.909,12	-
2	MINYAK TANAH <i>Kerosene</i>	68.905,03	194.750,94	429.219,16	268.488,14	-
3	MINYAK SOLAR <i>Higher Speed Diesel</i>	164.826,72	241.472,17	17.974,59	14.667,80	-
4	AVTUR <i>Aviation Turbin Fuel</i>	67.364,83	420,00	1.015,00	2.115,00	1.374,00
5	MINYAK BAKAR <i>Fuel Oil</i>	20.086,63	95.436,25	-	-	-
6	BENSIN 92 <i>Gasoline 92</i>	-	48,00	840,00	9.570,31	13.363,70
TOTAL		341.893,77	535.930,93	461.701,69	305.750,37	14.737,70

IMPOR BAHAN BAKAR MINYAK INDONESIA 2009 -2013
Indonesian Import of Fuels Oil 2009-2013

Kiloliter | Kilolitre

No.	JENIS Type	TAHUN Year				
		2009	2010	2011	2012	2013
1	AVTUR <i>Aviation Turbin Fuel</i>	171.921,15	577.496,73	815.555,62	707.609,93	947.757,04
2	AVGAS <i>Aviation Gasoline</i>	-	-	-	2.458,39	2.245,72
3	BENSIN 88 <i>Gasoline 88</i>	10.262.888,37	12.283.461,34	15.247.687,14	17.621.337,63	18.340.067,61
4	BENSIN 92 <i>Gasoline 92</i>	-	381.051,72	318.941,68	212.529,61	268.143,05
5	BENSIN 95 <i>Gasoline 95</i>	-	48.131,13	36.496,08	36.209,00	59.933,00
6	HOMC <i>High Octane Mogas Component</i>	1.300.541,47	1.535.311,62	157.491,52	524.894,32	1.014.694,99
7	MINYAK TANAH <i>Kerosene</i>	-	-	-	-	-
8	MINYAK SOLAR <i>Higher Speed Diesel</i>	8.504.565,39	10.636.547,52	13.572.549,76	12.455.008,59	11.946.708,18
9	MINYAK BAKAR <i>Fuel Oil</i>	1.908.789,40	548.652,73	998.032,30	419.569,29	106.749,47
10	MINYAK DIESEL <i>Diesel Fuel</i>	8.423,90	6.766,66	-	-	6.343,71
TOTAL		22.157.129,67	26.017.419,45	31.146.754,10	31.979.616,75	32.692.642,77

HILIR

Downstream

PENJUALAN BBM 2009 - 2013

Fuel Sales 2009 - 2013

Kiloliter | Kilolitre

JENIS BBM Type Fuel	2009	2010	2011	2012	2013
BENSIN 88 Gasoline 88	21.441.130	23.193.205	25.836.804	28.459.985	29.501.773
BENSIN 92 Gasoline 92	596.768	856.282	750.852	666.461	850.408
BENSIN 95 Gasoline 95	142.312	163.662	168.950	149.424	158.714
MINYAK TANAH Kerosene	4.779.818	2.807.844	1.984.939	1.382.469	1.260.490
MINYAK SOLAR Higher Speed Diesel	26.691.227	29.352.835	33.624.959	34.209.757	34.047.721
MINYAK DIESEL Diesel Fuel	145.192	154.472	133.589	91.600	79.137
MINYAK BAKAR Fuel Oil	4.480.563	3.735.351	3.904.580	3.428.875	1.973.903
AVGAS Aviation Gasoline	1.687	1.956	2.214	2.606	2.868
AVTUR Aviation Turbin Fuel	2.760.678	3.113.813	3.267.453	3.898.832	4.159.010
TOTAL	61.039.372	63.379.422	69.674.338	72.290.008	72.034.024

IMPOR, EKSPOR DAN PENJUALAN LPG INDONESIA 2009-2013

Indonesian Import, Export and Sales of LPG 2009-2013

Mton

JENIS Type	2009	2010	2011	2012	2013
IMPOR Imported	917.170,68	1.621.958,89	2.124.292,22	2.573.670 ,07	3.299.808 ,43
EKSPOR Export	88.463,00	11.062,46	76.565,85	205,40	285,90
PENJUALAN Sales	2.922.079,59	3.761.086,22	4.347.000,00	5.079.000,00	5.607.430 ,46

HILIR
Downstream

IMPOR LPG INDONESIA 2004-2013
Indonesian Import of LPG 2004-2013

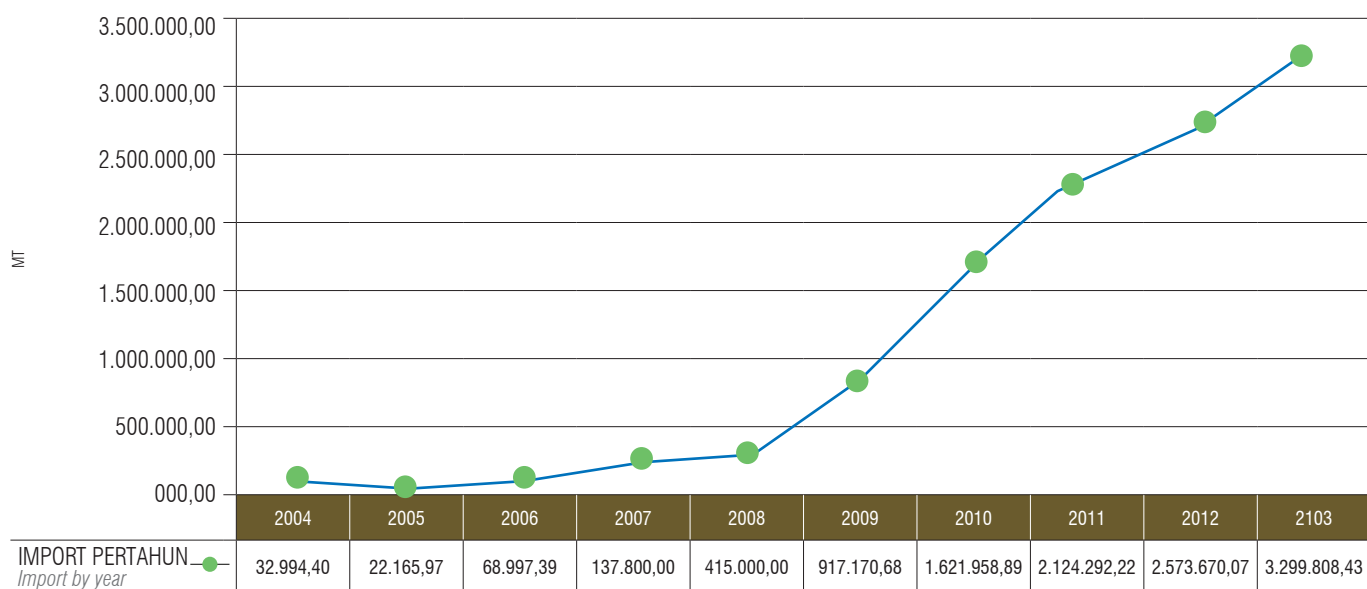
Mton

JENIS Type	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
LPG	32.994,40	22.165,97	68.997,39	137.800,00	415.000,00	917.170,68	1.621.958,89	2.124.292,22	2.573.670,07	3.299.808,43
TOTAL	32.994,40	22.165,97	68.997,39	137.800,00	415.000,00	917.170,68	1.621.958,89	2.124.292,22	2.573.670,07	3.299.808,43

Catatan : Program Konversi Mitan ke LPG dimulai 2007

Note: Kerosene to LPG Conversion Program began in 2007

GRAFIK IMPOR LPG INDONESIA 2004-2013
Chart of Indonesian Import of LPG Indonesia 2009-2013



HILIR

Downstream

EKSPOR PRODUK KILANG INDONESIA 2009-2013

Indonesian Exports of Refinery Products 2009-2013

Kiloliter | Kilolitre

No.	JENIS Type	TAHUN Year				
		2009	2010	2011	2012	2013
Ekspor Produk Kilang <i>Exports of Refinery Products</i>						
1	LSWR	3.963.833,03	2.912.293,69	2.251.620,08	2.472.408,76	1.976.342,71
2	Vacuum Residue (LSFO)	680.096,63	497.688,59	721.515,72	874.149,86	604.151,32
3	Decant Oil	420.041,91	-	567.641,02	488.927,66	550.748,32
4	Kerosene	-	193.358,27	429.219,00	333.266,28	192.965,04
5	Heavy Sulphur Fuel Oil	-	381.471,72	-	-	686.794,73
6	Propylene	-	-	-	48.548,76	-
7	Base Oil	-	-	-	42.206,56	-
8	Green Coke	4.245,45	-	-	185.860,71	-
9	Naptha	1.023.038,65	974.783,06	209.305,00	-	173.629,80
10	Pertamina Dex (ALFO)	-	-	-	-	-
11	Slack Wax	4.082,37	-	-	-	-
12	Gasoil	-	447.381,52	-	-	-
T O T A L		6.095.338,04	5.406.976,85	4.179.300,82	4.445.368,59	4.184.631,92



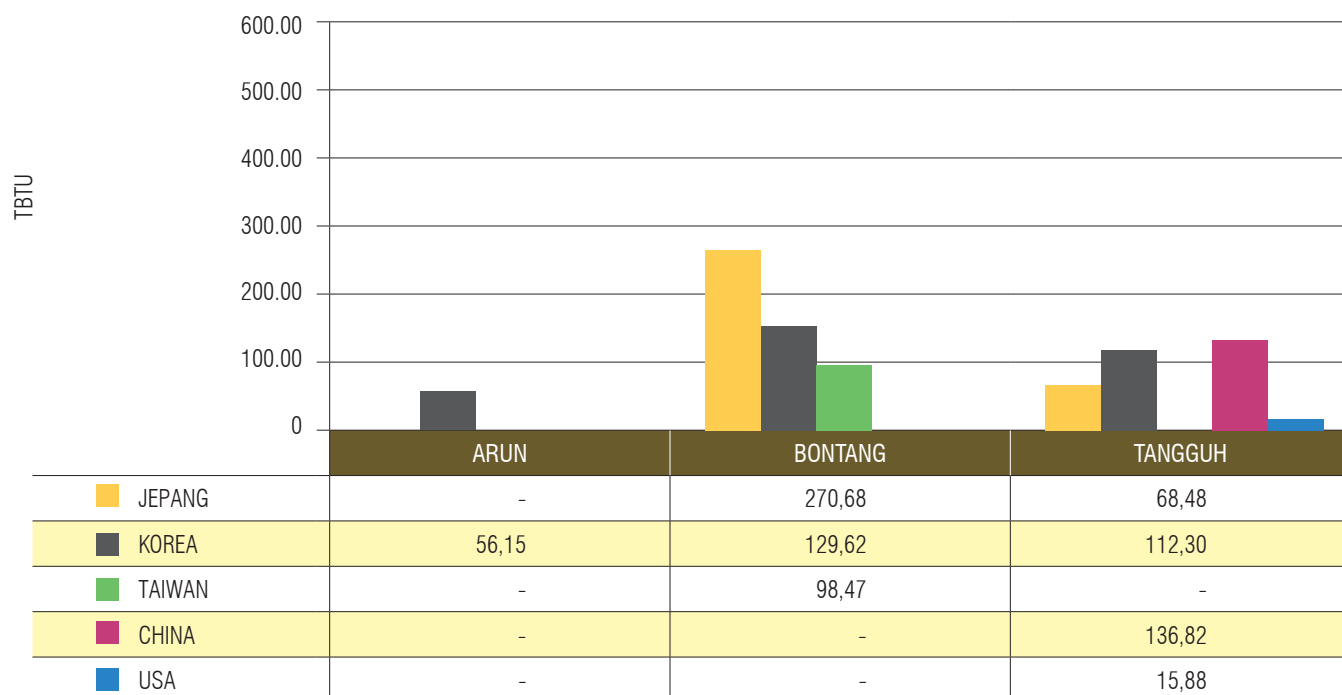
EKSPOR LNG PER NEGARA TUJUAN 2013

LNG Exports by Destination Country 2013

REALISASI EKSPOR LNG 2013 <i>Realization of LNG Exports 2013</i>								
NEGARA <i>Country</i>	ARUN		BONTANG		TANGGUH		TOTAL	
	MMBTU	GROSS REVENUE (US\$)	MMBTU	GROSS REVENUE (US\$)	MMBTU	GROSS REVENUE (US\$)	MMBTU	GROSS REVENUE (US\$)
JEPANG	-	-	270.681.774	4.598.169.474	68.484.490	1.135.703.181	339.166.264	5.733.872.655
KOREA	56.147.085	927.183.252	129.619.912	2.062.483.379	112.303.419	1.042.865.169	298.070.416	4.032.531.799
TAIWAN	-	-	98.472.860	1.749.854.338	-	-	98.472.860	1.749.854.338
CHINA	-	-	-	-	136.816.400	457.650.858	136.816.400	457.650.858
USA	-	-	-	-	15.877.802	46.462.107	15.877.802	46.462.107
TOTAL	56.147.085	927.183.252	498.774.546	8.410.507.190	333.482.111	2.682.681.315	888.403.742	12.020.371.757
DOMESTIK	-	-	64.858.100	785.320.834	19.960.490	179.673.241	84.818.590	964.994.075
TOTAL	56.147.085	927.183.252	563.632.646	9.195.828.024	353.442.601	2.862.354.555	973.222.332	12.985.365.831

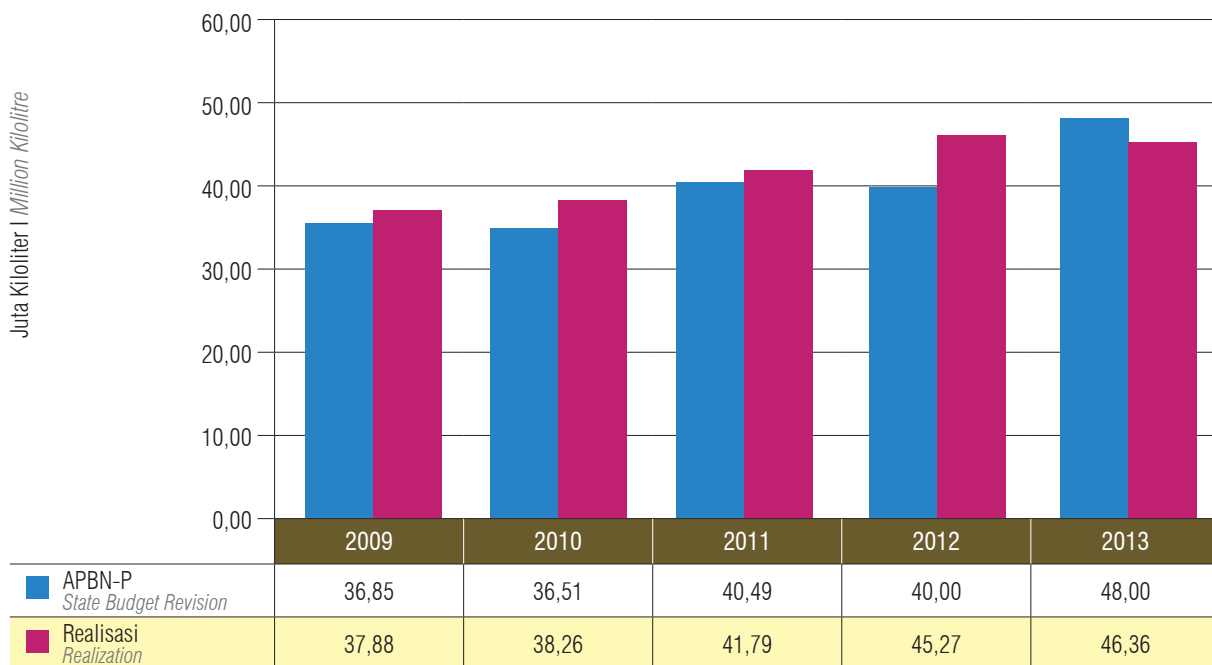
GRAFIK EKSPOR LNG PER NEGARA TUJUAN 2013

Grafik of LNG Exports by Destination Country 2013



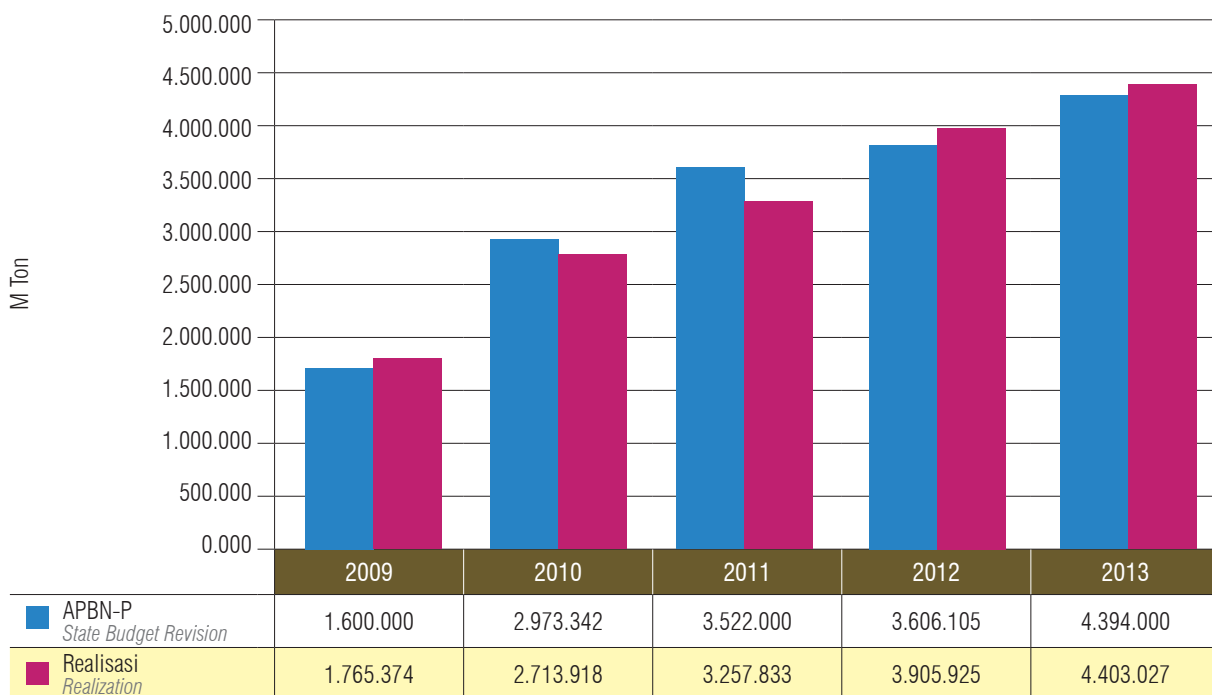
GRAFIK VOLUME BBM BERSUBSIDI 2009-2013

Chart of Volume of Subsidized Fuel 2009-2013



GRAFIK VOLUME LPG BERSUBSIDI 2009-2013

Chart of Volume of Subsidized LPG 2009-2013





PENUNJANG *SUPPORTED*



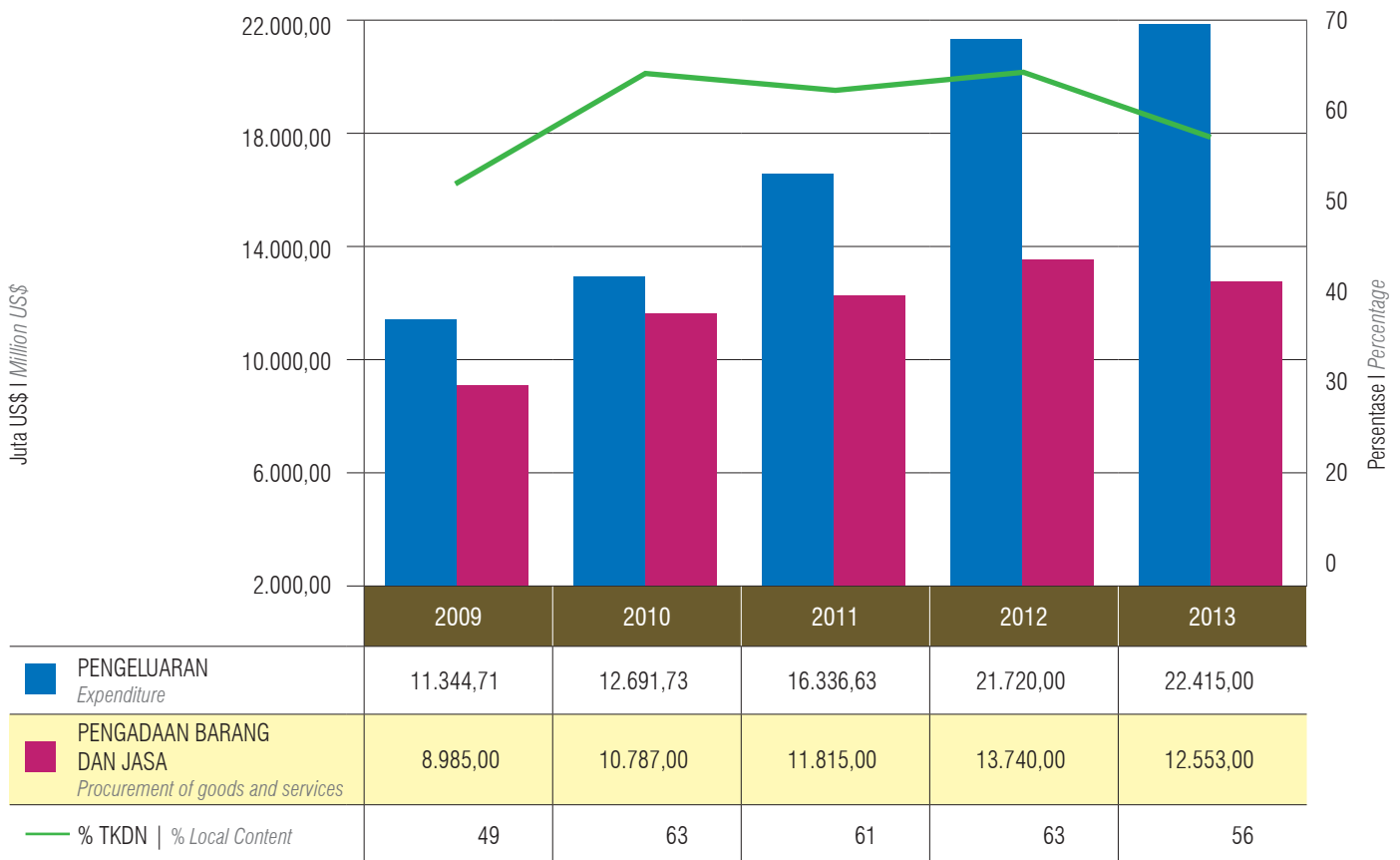
PENUNJANG
Supported

PEMBERDAYAAN POTENSI DALAM NEGERI 2009-2013
Empowerment of Domestic Potential 2009-2013

Juta US\$ | Million US\$

KETERANGAN Description	2009	2010	2011	2012	2013
PENGELUARAN Expenditure	11.344,71	12.691,73	16.336,63	21.720,00	22.415,00
PENGADAAN BARANG DAN JASA Procurement of goods and services	8.985,00	10.787,00	11.815,00	13.740,00	12.553,00
% TKDN % Local Content	49	63	61	63	56

GRAFIK PEMBERDAYAAN POTENSI DALAM NEGERI 2009-2013
Chart of Empowerment of Domestic Potential 2009-2013



PENUNJANG

Supported

DATA TUMPAHAN MINYAK 2009 - 2013

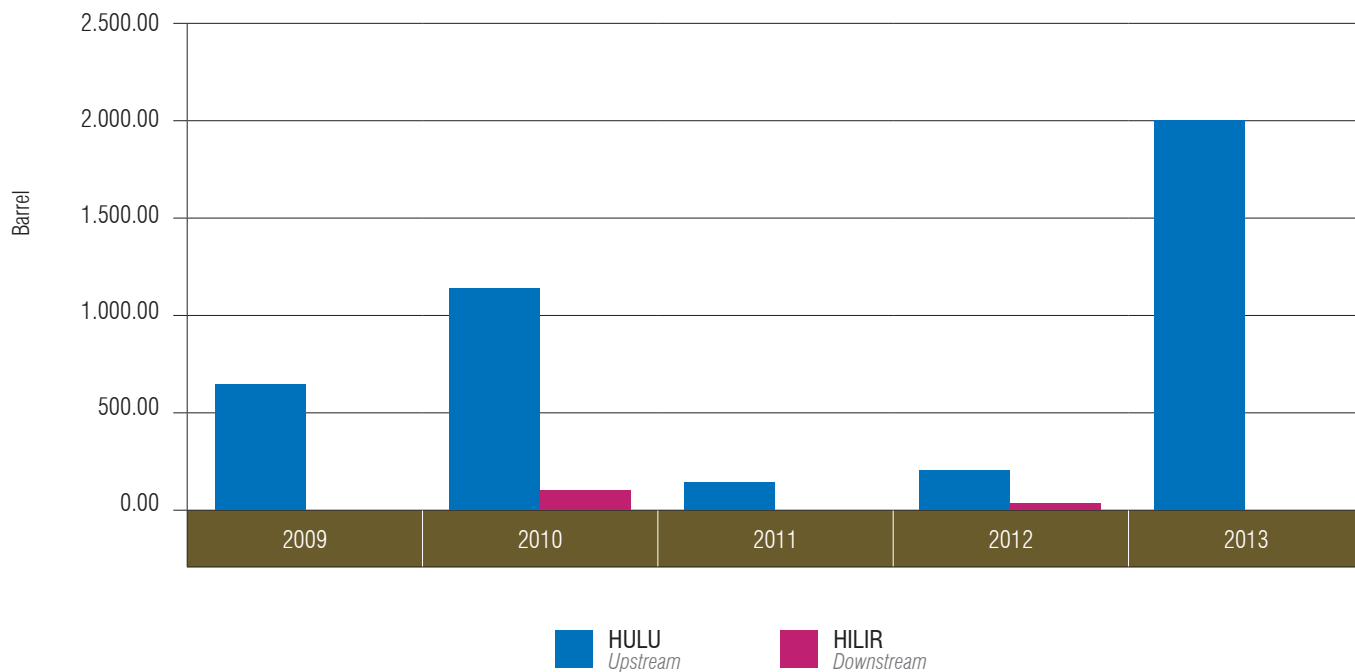
Statistic of Oil Spill 2009 - 2013

TAHUN <i>Year</i>	HULU <i>Upstream</i>	HILIR <i>Downstream</i>	TOTAL
2009	687,44	0,00	687,44
2010	1.380,10	10,00	1.390,10
2011	181,80	0,00	181,80
2012	197,60	0,16	197,76
2013	2.071,37	0,00	2.071,37
Total	4.518,31	10,16	4.528,47

Barrel

GRAFIK DATA TUMPAHAN MINYAK 2009 - 2013

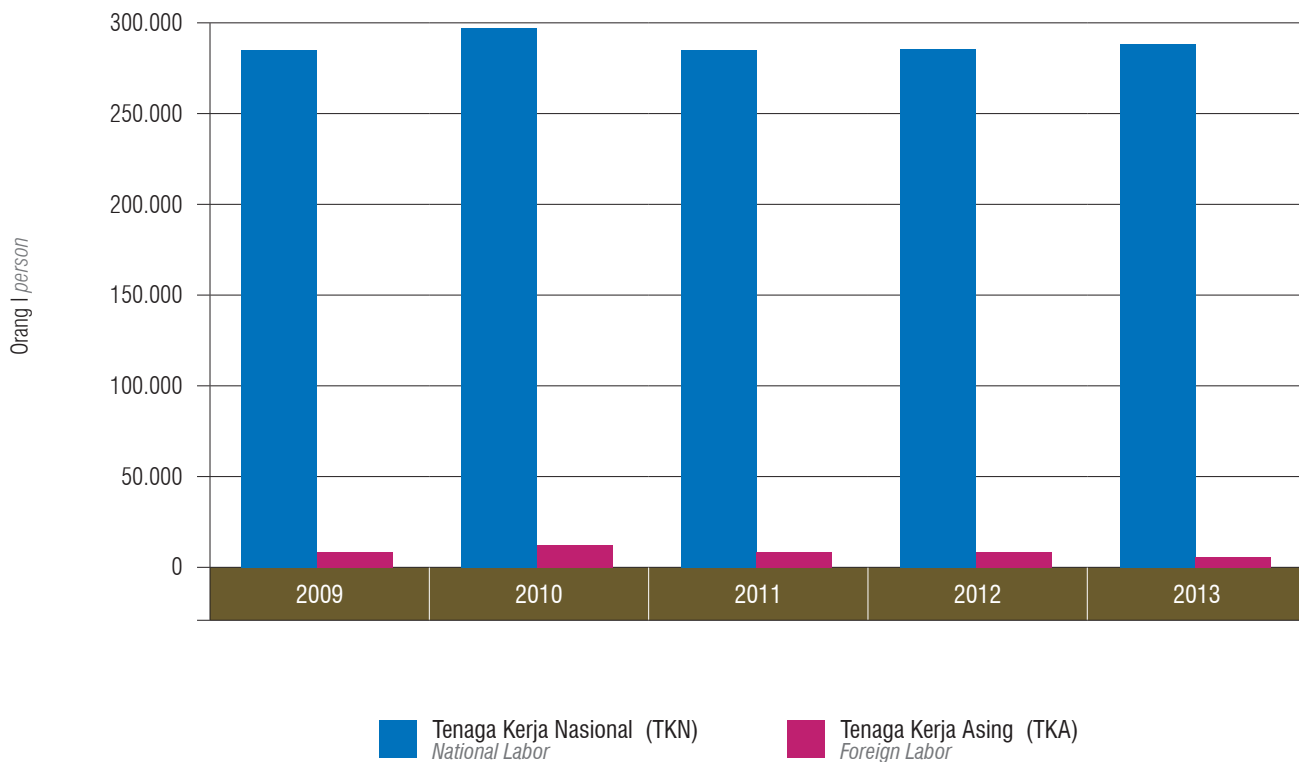
Chart of Statistic of Oil Spill 2009 - 2013



DATA KETENAGAKERJAAN 2009-2013
Statistic of Employment 2009-2013

Tahun Year	Tenaga Kerja Nasional (TKN) National Labor	Tenaga Kerja Asing (TKA) Foreign Labor
2009	288.085	3.093
2010	291.445	4.270
2011	286.532	3.211
2012	287.365	2.918
2013	288.442	2.851

GRAFIK DATA KETENAGAKERJAAN 2009-2013
Chart of Statistic of Employment 2009-2013

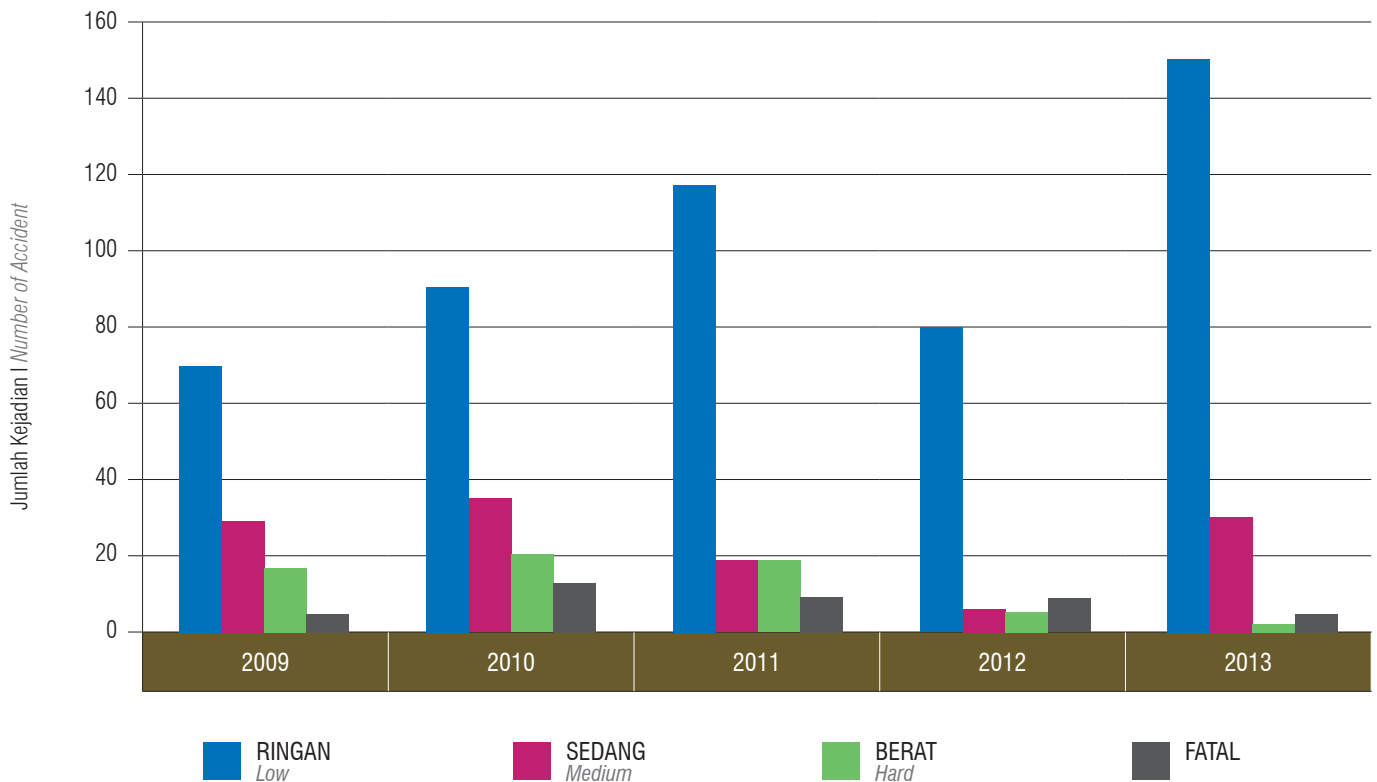


DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HULU MIGAS 2009-2013
Statistic of Accident in Upstream Oil and Gas Activities 2009-2013

Jumlah Kejadian | Number of Accident

No.	TAHUN Year	KECELAKAAN Accident				
		RINGAN Low	SEDANG Medium	BERAT Hard	FATAL	TOTAL
1	2009	77	31	16	4	128
2	2010	91	37	20	17	165
3	2011	119	19	19	11	168
4	2012	80	6	5	8	99
5	2013	147	29	3	4	183

GRAFIK DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HULU MIGAS 2009-2013
Chart of Statistic of Accident in Upstream Oil and Gas Activities 2009-2013

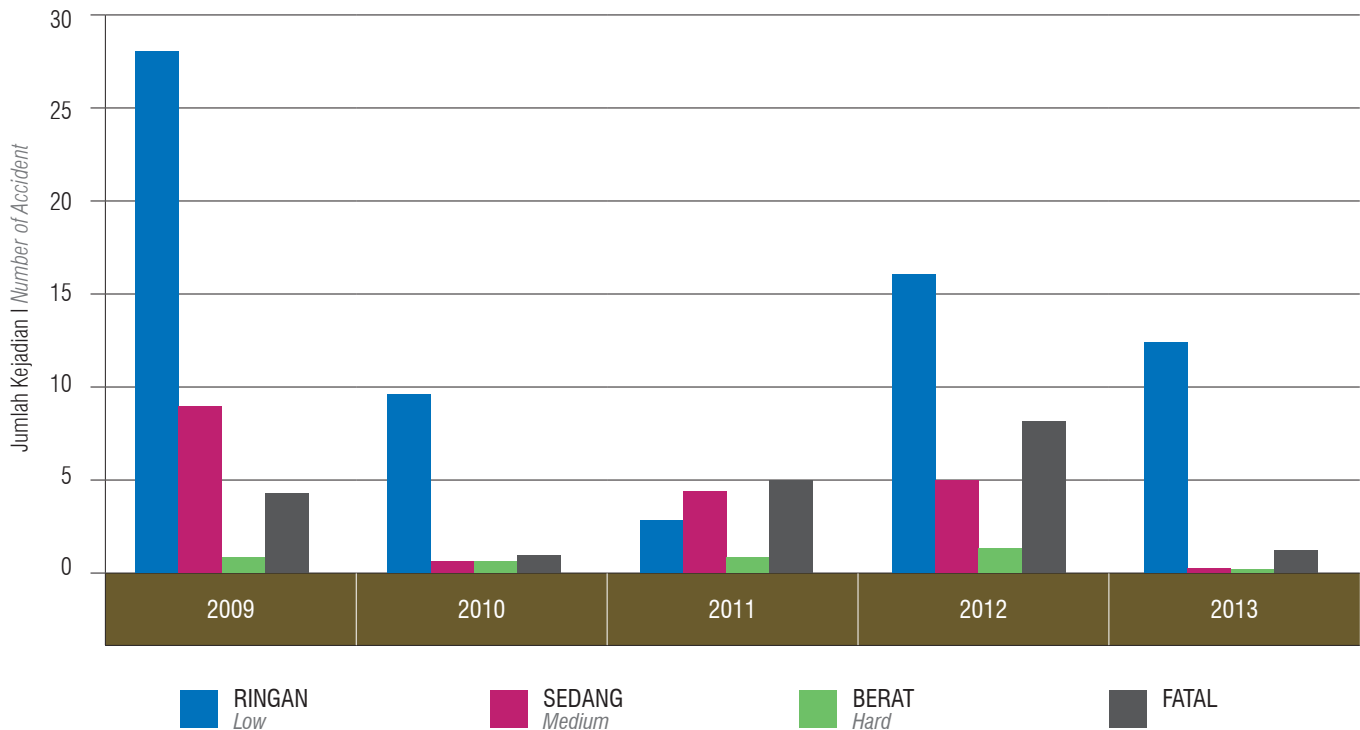


DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HILIR MIGAS 2009-2013
Statistic of Accident in Downstream Oil And Gas Activities 2009-2013

Jumlah Kejadian | Number of Accident

No.	TAHUN Year	KECELAKAAN Accident				
		RINGAN Low	SEDANG Medium	BERAT Hard	FATAL	TOTAL
1	2009	27	8	2	4	41
2	2010	9	1	1	2	13
3	2011	3	4	2	5	14
4	2012	16	5	3	7	31
5	2013	12	0	0	2	14

GRAFIK DATA KECELAKAAN KERJA KEGIATAN HILIR MIGAS 2009-2013
Chart of Statistic of Accident in Downstream Oil And Gas Activities 2009-2013



PENUNJANG

Supported

DATA JUMLAH PERUSAHAAN PENUNJANG PER KLASIFIKASI

Statistic of Supported Company by Classification

JUMLAH STATUS <i>Number of Status</i>																										
KLASIFIKASI BIDANG USAHA <i>Field Bussiness Classification</i>																										
KONSTRUKSI <i>Construction</i>				JASA NON KONSTRUKSI <i>Non Construction Services</i>																INDUSTRI & PABRIKASI <i>INDUSTRIAL & MANUFACTURING</i>						
SUB BIDANG USAHA <i>Sub Line Of Business</i>				SUB BIDANG USAHA <i>Sub Line Of Business</i>																SUB BIDANG USAHA <i>Sub Line Of Business</i>						
a.	b.	c.	d.	a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.	k.	l.	m.	n.	o.	p.	a.	b.					
Perencanaan <i>Planning</i>				Survei Seismik <i>Seismic Survey</i>																Industri Material <i>Industrial Materials</i>						
Pelaksanaan <i>Implementation</i>				Non Seismik <i>Non-Seismic</i>																Industri Peralatan <i>Industrial Equipment</i>						
Pengawasan <i>Supervision</i>				Geologi & Geofisika <i>Geology & Geophysics</i>																						
Terintegrasi <i>Integrated</i>				Pemboran <i>Drilling</i>																						
				Operasi Sumur Pemboran <i>Wells Drilling Operations</i>																						
				Pekerjaan Bawah Air <i>Underwater Work</i>																						
				Pengelolaan Handak, RadioAktif, B2 <i>Management Of Explosives, Radioactive, B2 Base</i>																						
				Pangkalan Logistik <i>Logistics Base</i>																						
				Pengoperasian Pemeliharaan <i>Operation Maintenance</i>																						
				Inspeksi Teknis <i>Technical Inspection</i>																						
				Pengujian Teknis <i>Technical Testing</i>																						
				Pekerjaan Paska Operasi <i>Work Post Operations</i>																						
				Penelitian dan Pengembangan <i>Research And Development</i>																						
				Pendidikan dan Pelatihan <i>Education And Training</i>																						
				Pengelolaan Limbah Pemboran <i>Drilling Waste Management</i>																						
				Jasa Lainnya <i>Other Services</i>																						

- JUMLAH PERMOHONAN | Total Request : **1876**
Terdiri Dari | Consists Of : **1523** : Permohonan yang SUDAH LENGKAP | Application is ALREADY FULL
: **353** : Permohonan yang BELUM LENGKAP | Application is NOT FULL
- JUMLAH PERUSAHAAN | Total Request : **1729**
Terdiri Dari | Consists Of : **907** : Perusahaan DAFTAR ULANG | RE-SIGN Company
: **822** : Perusahaan DAFTAR BARU | Company A NEW LIST
- JUMLAH SURAT KETERANGAN TERDAFTAR YANG TERBIT **2066** lembar DARI **1405** Perusahaan dan **1523** Permohonan yang telah LENGKAP
NUMBER OF ISSUED REGISTERED LETTER **2066** sheets of the Company in **1405** and **1523** application that has FULL
Terdiri Dari | Consists Of : **412** Bidang KONSTRUKSI | Field CONSTRUCTION
: **1533** Bidang NON KONSTRUKSI | Field NON CONSTRUCTION
: **121** Bidang INDUSTRI | Field INDUSTRY

DAFTAR ISTILAH GLOSSARIUM

Minyak Bumi (*Crude Oil*):

Campuran berbagai hidrokarbon yang terdapat dalam fase cair dalam reservoir di bawah permukaan tanah dan yang tetap cair pada tekanan atmosfer setelah melalui fasilitas pemisah di atas permukaan

The compounds of hydrocarbon in liquid phase in underground reservoir and will keep in the form of liquid in atmosphere pressure after passing through the separator facility above the ground

Kondensat (*Condensate*):

1. Hidrokarbon yang pada tekanan dan suhu reservoir berupa gas tetapi menjadi cair sewaktu diproduksi

Hydrocarbon in the form of gas under the reservoir pressure and temperature which turns into liquid in production phase

2. Produk cair yang keluar dari pengembunan

The liquid product from the condensation

3. Campuran hidrokarbon ringan yang dihasilkan sebagai produk cair pada unit daur ulang gas dengan cara ekspansi dan pendinginan

The compound of light hydrocarbon as liquid product in gas recycle through expansion and cooling

Gas Bumi (*Natural Gas*):

1. Semua jenis hidrokarbon berupa gas yang dihasilkan dari sumur; mencakup gas tambang basah, gas kering, gas pipa selubung, gas residu setelah ekstraksi hidrokarbon cair dan gas basah, dan gas nonhidrokarbon yang tercampur di dalamnya secara alamiah.

All hydrocarbons in the form of gas produced in reservoir; including wet mining gas, dry gas, sheath gas, residual gas after the extraction of liquid hydrocarbon and wet gas, and non-hydrocarbon gas mixed naturally

2. Campuran gas dan uap hidrokarbon yang terjadi secara alamiah yang komponen terpentingnya ialah metana, etana, propana, butana, pentana dan heksana.

Mix of hydrocarbon gas and steam naturally in which its main components are methane, ethane, propane, butane, pentane and hexane.

Barel (*Barrel*):

Satuan ukur volume cairan yang biasa dipakai dalam perminyakan; satu barel kira-kira 159 liter

The measurement of liquid volume in petroleum; one barrel is equivalent to 159 liter

Setara Barel Minyak (*Barrel Oil Equivalent*):

Satuan energi yang besarnya sama dengan kandungan energi dalam satu barel minyak bumi (biasanya diperhitungkan 6.0-6.3 juta BTU/barel)

The energy measurement equivalent to energy in one barrel of oil (approximately 6.0 to 6.3 million BTU/barrel)

Barel Minyak per Hari (*Barrel Oil per Day*):

Jumlah barel minyak per hari yang diproduksi oleh sumur, lapangan, atau perusahaan minyak

The volume of barrel oil per day produced in well, field or oil company

Kaki Kubik (*Cubic Feet*):

Satuan pengukuran volume gas yang dirumuskan dalam satuan area terhadap panjang

The measurement of gas volume in area to length unit

British thermal unit:

Satuan panas yang besarnya 1/180 dari panas yang diperlukan untuk menaikkan suhu satu pon (0,4536 kg) air dari 32 derajat Fahrenheit (0 derajat Celcius) menjadi 212 derajat Fahrenheit (100 derajat Celcius) pada ketinggian permukaan laut; biasanya dianggap sama dengan jumlah panas yang diperlukan untuk menaikkan suhu satu pon air dari 63°F (17,2°C) menjadi 64°F (17,8°C)

Unit of heat of 1/180 from the heat needed to increase the temperature of 1 pound of water (0.4536 kg) from 32 degree Fahrenheit (0 degree Celsius) into 212 degree Fahrenheit (100 degree Celsius) in sea level height; usually it is the same with the heat needed to increase the temperature of 1 pound of water from 63 degree Fahrenheit (17.2 degree Celsius) into 64 degree Fahrenheit (17.8 degree Celsius)

MMBTU (*Million Metric British Thermal Unit*):

Satuan panas yang dinyatakan dalam juta BTU (*British Thermal Unit*, yaitu panas yang dibutuhkan untuk menaikkan suhu satu pon air satu derajat Fahrenheit)

The heat in million BTU (British Thermal Unit: the heat needed to increase the temperature of one pound of water into one degree of Fahrenheit

Gas Metana Batubara (*Coal Bed Methane*):

Gas bumi (hidrokarbon) yang komponen utama metana terjadi secara alami dalam proses pembentukan batubara dan terperangkap di dalam endapan batubara

Hydrocarbon in which the main component of methane formed naturally in coal formulation process and trapped in coal sediment

Serpih (*Shale*):

Batuan sedimen lempung, memiliki ciri bidang perlapisan yang mudah dibelah karena orientasi partikel mineral lempung yang sejajar dengan bidang perlapisan; tidak membentuk massa yang plastis jika basah

Clay sediment with the characteristic of easy to be parted since clay mineral particle is parallel with layer; it does not form elastic mass in wet condition

Kilang Minyak (*Refinery Oil*):

Instalasi industri untuk mengolah minyak bumi menjadi produk yang lebih berguna dan dapat diperdagangkan

The industry installation to process oil into products to be marketed

Gas Kilang (*Refinery Gas*):

Berbagai jenis gas yang dihasilkan dari penyulingan dan berbahaya proses pengilangan; umumnya terdiri atas hidrokarbon C₁ sampai dengan C₄

Gas from distillation and refining process; generally consisted of hydrocarbon C₁ to C₄

DAFTAR ISTILAH GLOSSARIUM

LPG/Elpiji (*Liquefied Petroleum Gas*):

Gas hidrokarbon yang dicairkan dengan tekanan untuk memudahkan penyimpanan, pengangkutan, dan penanganannya; pada dasarnya terdiri atas propana, butana, atau campuran keduanya

Pressured liquefied hydrocarbon gas to ease the storage, transportation, and management; consisted of propane, butane or mix of both

LNG (*Liquefied Natural Gas*):

Gas yang terutama terdiri atas metana yang dicairkan pada suhu sangat rendah (-160°C) dan dipertahankan dalam keadaan cair untuk mempermudah transportasi dan penimbunan

Gas from liquefied methane in very low temperature (-160°C) and kept in liquid to ease the transportation and storage.

Eksplorasi (*exploration*):

Penyelidikan dan penjajakan daerah yang diperkirakan mengandung mineral berharga dengan jalan survei geologi, survei geofisik, atau pengeboran dengan tujuan menemukan deposit dan mengetahui luas wilayahnya

The study and exploration on area predicted to have mineral resources through geological survey, geophysics survey, or drilling to discover deposit or to find out the area

Eksplotasi (*Exploitation*):

Pengusahaan sumber migas dengan tujuan menghasilkan manfaat ekonomis

The exploitation of oil and gas resources to discover the economic benefit

Kontraktor Kontrak Kerja Sama / KKKS (*Contractor of Production Sharing Contract*):

Badan usaha atau bentuk usaha tetap yang diberikan kewenangan dalam melaksanakan kegiatan eksplorasi dan eksploitasi pada suatu wilayah kerja migas berdasarkan kontrak kerja sama dengan pemerintah

Business entity or permanent business establishment with the authority to conduct exploration and exploitation in oil and gas working area based on cooperation contract with the government

Wilayah Kerja (*Working Area*):

Daerah tertentu dalam wilayah hukum pertambangan Indonesia untuk pelaksanaan eksplorasi dan eksploitasi sumber daya alam, termasuk kegiatan hulu migas

Area located in Indonesia mining legal territory for natural resources exploration and exploitation, including the oil and gas upstream activity

Cadangan (*Reserve*):

Jumlah minyak atau gas yang ditemukan di dalam batuan reservoir

The quantity of oil and gas in reservoir

Metode Seismik (*Seismic Method*):

Metode eksplorasi untuk memperkirakan bentuk, jenis, dan ketebalan lapisan-lapisan batuan bawah permukaan dengan cara mempelajari penjalaran gelombang getar

The exploration method to predict the form, type and thickness of underground rock layers by studying the vibration wave spread

Pengeboran (*Drilling*):

Kegiatan pembuatan lubang sumur dengan alat bor untuk mencari, mengeluarkan, atau memasukkan fluida formasi

The activity of making well holes with drilling tool to discover, extract or inject fluid formation

Avgas (*Aviation Gasoline*):

Bensin khusus untuk motor torak pesawat terbang yang nilai oktana dan stabilitasnya tinggi, titik bekunya rendah, serta trayek sulungnya lebih datar

Special gasoline for airplane piston engine with high octane and stability, low freezing point, and flatter distillation route

Avtur (*Aviation Turbine Fuel*):

Bahan bakar untuk pesawat terbang turbin gas; jenis kerosin yang trayek didihnya berkisar antara 150°C - 250°C

Fuel for airplane with gas turbine; type of kerosene with boiling route point between 150°C to 250°C

Bensin (*Gasoline*):

Hasil pengilangan minyak yang mempunyai trayek didih 30°C - 220°C yang cocok untuk digunakan sebagai bahan bakar motor berbusi (motor bensin)

Oil refining with boiling point of 30°C to 220°C that is suitable for plugged engine fuel (gasoline engine)

RON (*Research Octane Number*):

Angka yang ditentukan dengan mesin penguji CFR F1 pada kecepatan 600 putaran per menit; pedoman mutu antiketuk bensin pada kondisi kecepatan rendah atau beban ringan

The number derived from CFR F1 with the speed of 600 spins per minute; quality standard of anti-knock engine in the condition with low speed or light load

Minyak Tanah (*Kerosene*):

Minyak yang lebih berat dari fraksi bensin dan mempunyai berat jenis antara 0,79 dan 0,83 pada 60 derajat Fahrenheit; dipakai untuk lampu atau kompor

Heavy oil with higher fraction compared to gasoline with the density between 0.79 and 0.83 in 60°F ; used for lamp or stove

Minyak Solar (*Higher Speed Diesel/Automotive Diesel Oil*):

Jenis bahan bakar minyak untuk mesin diesel putaran tinggi

Oil fuel for diesel engine with high spin

DAFTAR ISTILAH GLOSSARIUM

Minyak Diesel (Diesel Fuel/Industrial Diesel Oil/Marine Diesel Fuel):

Minyak yang digunakan sebagai bahan bakar mesin diesel dan jenis mesin industri (mesin kapal) yang mempunyai kecepatan putar rendah atau sedang
Oil for diesel engine fuel and industrial engine (ship engine) with low or medium spin

Minyak Bakar (Fuel Oil/Intermediate Fuel Oil/Marine Fuel Oil):

Sulingan berat, residu atau campuran keduanya yang dipergunakan sebagai bahan bakar untuk menghasilkan panas atau tenaga
Heavy distillation, residual, or mix of both used as fuel to produce heat or power

Minyak Bakar Berat (Heavy Fuel Oil/Residual Fuel Oil):

Residu kental atau minyak bumi tercampung yang digunakan sebagai bahan bakar
Viscous residue or mixed oil as fuel

Lube Base Oil:

Senyawa hidrokarbon yang dihasilkan dari proses distilasi vakum residu panjang; digunakan sebagai bahan baku minyak pelumas berbagai jenis permesinan baik berat maupun ringan
Hydrocarbon compounds from distillation process of long residue vacuum; used as raw material of lubricants for heavy and medium weight engine

Aspal (Asphalt):

Campuran antara bitumen dan zat mineral lembam yang terjadi secara alamiah atau buatan; di Indonesia dikenal aspal Buton, yakni aspal alam yang digali dan diproduksi di pulau Buton, Sulawesi Tenggara
A mix of bitumen and mineral substance naturally or artificially; in Indonesia, it is commonly known as Buton asphalt, natural asphalt produced in Buton Island, South East Sulawesi

Parafin (Paraffin):

Hidrokarbon jenuh dengan rantai terbuka
Saturated hydrocarbon with open chain

Nafta (Naptha):

Sulingan minyak bumi ringan dengan titik didih akhir yang tidak melebihi 220°C
Distilled light oil with the boiling point less than 220°C

LSWR (Low Sulphur Waxy Residue):

Residu berilin dengan kadar belerang rendah yang diperoleh dari penyulingan atmosferik minyak bumi, misalnya residu minyak Minas dari Sumatera
Waxed residue with low sulphur derived from oil atmospheric distillation, for example Minas oil residue from Sumatera

LSFO (Low Sulphur Fuel Oil):

Minyak bakar berat dengan tingkat kandungan sulfur kurang dari 1%
Heavy burning oil with the content of sulphur less than 1%

HSFO (Heavy Sulphur Fuel Oil):

Minyak bakar berat dengan tingkat kandungan sulfur 1% atau lebih
Heavy burning oil with the content of sulphur of 1% or more

Kokas Hijau (Green Coke):

produk karbonisasi padat primer yang diperoleh dari pendidihan tingkat tinggi fraksi hidrokarbon pada suhu di bawah 900K
Product of primary solid carbonization from high boiling of hydrocarbon fraction in the temperature below 900K

Pelarut (Solvent):

zat, biasanya berbentuk cairan yang mampu menyerap atau melarutkan zat cair, gas, atau benda padat, dan membentuk campuran homogen
Substance, usually in the form of liquid that is able to absorb or dissolve liquid, gas, or solid substance and to form homogeneous mix

SPBx (Special Boiling Point-X):

Pelarut memiliki komposisi senyawa hidrokarbon Aliphatic, Naphtenic, dan sedikit senyawa Aromatic
Solvent with hydrocarbon compounds Aliphatic

Laws (Low Aromatic White Spirit):

Pelarut yang terbentuk dari senyawa hidrokarbon, antara lain adalah parafin, cycloparafin/naftenik, dan aromatic
Solvent from hydrocarbon compounds, such as paraffin, cycloparaffin/naftenik, and aromatic

Smooth Fluid 05:

Fraksi dari minyak hidrokarbon yang digunakan sebagai komponen utama *Oil Based Mud* yang memiliki karakteristik yang baik dan juga ramah lingkungan.
Fraction from hydrocarbon as the main component of Oil Based Mud with good characteristic and environmentally friendly

Lumpur Dasar-Minyak (Oil Base Mud):

Lumpur pengeboran dengan padatan lempung yang teraduk di dalam minyak yang dicampur dengan satu sampai dengan 5% air; digunakan dalam pengeboran formasi tertentu yang mungkin sukar atau mahal apabila dibor dengan menggunakan lumpur berdasar air
Drilling mud with clay solid mixed in oil with 1% to 5 % water component; used in particular formation drilling that is difficult or expensive to be drilled with watered mud

DAFTAR ISTILAH

GLOSSARIUM

HAP (Hydrocarbon Aerosol Propellants):

Propellant ramah lingkungan, dengan bahan dasar dari hidrokarbon murni yang berfungsi sebagai pendorong produk aerosol dari dalam kemasan sehingga produk dapat keluar dalam bentuk kabut. HAP merupakan hasil blending hidrokarbon fraksi ringan yang diformulasikan menjadi produk propellant dengan spesifikasi disesuaikan kebutuhan di industri pengguna

An environmentally friendly propellant with the basic component of pure hydrocarbon functioned as the booster of aerosol product from inside the package so that the product can be released in the form of fog. HAP is the result of light fraction hydrocarbon blending that is formulated into propellant product with the specification adjusted to the industry demand

Pertasol:

Fraksi nafta ringan yang terbentuk dari senyawa aliphatic (paraffin dan cycloparaffin / naphthanic) dan kandungan aromatic hydrocarbon yang rendah

Light naphtha fraction from aliphatic compounds (paraffin and cycloparaffin / naphthanic) and low hydrocarbon aromatic compound

HOMC (High Octane Mogas Component):

Senyawa hidrokarbon yang mempunyai angka oktana tinggi. Umumnya dari jenis hidrokarbon aromatik dan olefin; digunakan sebagai bahan campuran untuk mendapatkan kinerja bahan bakar bensin yang baik

Hydrocarbon compound with high octane. It is generally from aromatic and olefin hydrocarbon; used as mixture to obtain good gasoline fuel performance

Propilena (Propylene):

Senyawa hidrokarbon yang berbentuk gas pada suhu dan tekanan normal; untuk mempermudah penyimpanan dan handling-nya, diberikan tekanan tertentu untuk mengubahnya ke dalam bentuk cair; digunakan sebagai bahan baku pembuatan polipropilena.

Hydrocarbon compound formed from gas in normal temperature and pressure; used to ease the storage and handling; it is given with particular pressure to change it into liquid; used as raw material of polypropylene

Sulfur (Sulphur):

Elemen kimia non-metal yang memiliki dua bentuk kristal, yaitu *alpha sulphur rhombic* dan *beta sulphur monoclinic*. Kedua elemen tersebut memiliki warna kuning, tidak dapat larut dalam air, agak larut dalam alkohol dan ether, larut dalam karbon disulfide, karbon tetraklorida dan benzene

Non-metal chemical element with two crystal form namely alpha sulphur rhombic and beta sulphur monoclinic. Both elements are yellow, insoluble in water, soluble in alcohol and ether, soluble in carbon disulfide, tetrachloride carbon and benzene

Minarex:

Jenis minyak proses yang digunakan sebagai bahan baku pembuatan industri ban, industri barang jadi karet (tali kipas, suku cadang kendaraan), maupun industri tinta cetak dan sebagai *plasticizer / extender* pada industri kompon PVC.

Processed oil used as raw material of tire industry, rubber industry (fan belt, vehicle spare part), print out ink industry and plasticizer/extender in PVC industry

Musicool:

Refrigerant hidrokarbon yang ramah lingkungan; dapat digunakan pada semua jenis Mesin Pendingin, kecuali pada mesin jenis Sentrifugal

Environmentally friendly hydrocarbon refrigerant used in all type of cooling engine, except centrifugal engine

Marine Gas Oil:

Minyak bakar yang dirancang untuk digunakan pada semua jenis mesin diesel ringan; memiliki kandungan sulfur maksimum 10mg/kg.

Burning oil designed in all light diesel engines with maximum sulphur of 10 mg/kg

Unconverted oil:

Bahan baku pembuatan pelumas sintetik kualitas tinggi

Raw material of high quality synthetic lubricants

Minyak Dekantasi (Decanted Oil):

Aliran dasar menara distilasi dari unit perengkahan katalitik alir setelah dipisahkan dari katalis

Main stream of distillation tower from flow catalytic cracking after separated from catalyst

Lilin (wax):

Hidrokarbon padat yang mempunyai titik cair rendah dan tidak mudah larut; terdapat dalam minyak bumi, terutama yang bersifat parafinik dan dapat dikeluarkan dari minyak dengan proses ekstraksi larutan

Solid hydrocarbon with low melting point and difficult to dissolve; found in oil with paraffinic and able to be released from oil with liquid extraction process

Lilin Lunak (Slack Wax):

Lilin yang masih banyak mengandung minyak; diperoleh dengan cara penyaringan bertekanan dari distilat parafinik yang banyak mengandung lilin

Wax with oil component; derived from pressured filtration of paraffinic distillate with wax

Bitumen:

1 Bagian bahan organik dalam batuan sedimen yang dapat larut dalam pelarut organik

Organic substance with sediment rocks that is soluble in organic solvent

2 Bahan organik padat atau setengah padat yang berwarna hitam atau coklat tua yang diperoleh sebagai residu dari distilasi vakum minyak bumi; meleleh jika dipanasi dan dapat larut dalam pelarut organik

Solid or medium-solid organic substance in black or dark brown color derived as residue from oil vacuum distillation; melting if heated and soluble in organic solvent

Solvent Solphy II:

pelarut hidrokarbon yang merupakan salah satu bahan/produk yang bersifat ramah lingkungan dan menjadi alternatif pengganti Bahan Perusak Ozon (BPO)

Hydrocarbon solvent as one of environmentally friendly products and can be an alternative of BPO

